

田村　隆平

歯医者に行くのが億劫です。
痛みだすと慌てて行くけど、
痛みが引くと、とたんに面倒くさくなる。
せめて何かポイント的なものが
あれば…。いや、あっても行かないな。

●週刊少年ジャンプ・H21年49号～
H22年5・6合併号掲載分収録

LOVE
J・C

JUMP COMICS

べるぜバブ BEELZEBUB 5

ぼんまがい



田村隆平

べるぜバブ Beelzebub 5



田村隆平

集英社

9784088700250

1929979004002

ISBN978-4-08-870025-0

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税

雑誌 43091－25

ベル坊と男鹿のコンビが復活し、ついに東条とのバトルが開幕！　ヒルダや古市が見守る中、石矢魔最強の男が今、決する!!　しかし、勝負の果てには思いもかけない結末が…。信じられない展開、連続の第5巻!!



Beelzebub



ジャンプ・コミックス



「お前が石矢魔最強だ」

男鹿Vs東条、ついに決着!! はたして勝ったのは…!?
邦枝の爺ちゃんが出てきたり、魔界に行ったり(?)
波乱万丈すぎる第5巻!!

週刊少年ジャンプで大人気連載中!!

田村隆平

田村隆平
◆
集英社



東条登場!!

第5巻も
おまけコーナー
たっぷり!!

東邦神姫
東条英虎の
プロフィール収録!!

読者コーナー
「石高べるぜバ部」!!
イラストたっぷり掲載!!
Q&Aコーナーも!!

男鹿がベル坊が喋る!泣く!シビレる!?
新感覚ヴォイスコミック
「VOMIC」にて
「べるぜバブ」
絶賛配信中!!

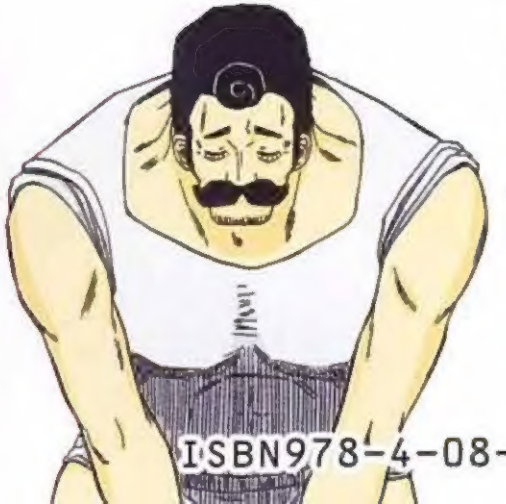
豪華キャスト!!

全4回

VOICE+COMIC VOMIC ウメミック

男鹿／小西克幸さん
ベル坊／藤村歩さん
ヒルダ／植田佳奈さん
古市／近藤孝行さん

VOMICにアクセス!!
http://vomic.shueisha.co.jp/



べるぜバブ5
ISBN978-4-08-870025-0

JUMP COMICS

ベルゼブブ

BEELZEBUB

5

ほんまかい



田村隆平

集英社

ベルゼブブ
BEELZEBUB
5
田村隆平

SPARKING!



ジャンプ・コミックス

集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

べるぜバブ

BEELZEBUB

JUMP COMICS

5 ぼんまかい



田村隆平

RYŪHEI TAMURA



古市貴之
男鹿とはくされ縁に近い友人。好きなものは、とにかく女子。



東条英虎
石矢魔最強と呼ばれる、東邦神姫最後の一人。すげえ強い。



ヒルダ
本名ヒルデガルダ。ベル坊に仕える侍女悪魔。ベル坊に対する忠誠がすべて。

ラミア
宮廷薬師の助手。なんか高飛車。

CHARACTER
キャラクター



ベル坊 [カイゼル・デ・エンペラーナ・ベルゼバブ4世]
人類を滅ぼす使命を持つ、大魔王の息子。かんしゃくを起こすと電撃を放つ。基本まっぱ。

男鹿辰巳
凶悪無比な強さを備える、石矢魔高校1年生。この度、晴れて魔王の親に選ばれる。

STORY
ストーリー

超不良校・石矢魔高校1年の男鹿辰巳は、ケンカの最中に、人類を滅ぼすために送られてきた大魔王の息子・ベル坊を拾ってしまう。男鹿はその凶悪な強さをベル坊に好かれ、育ての親に選ばれてしまったのだった…！

より強い人間にベル坊を押し付けようと、男鹿は校内で「東邦神姫」と恐れられる四人に目を付ける。だが、神崎、姫川、邦枝にも勝ちを収め…。残りの一人・東条が男鹿の前に出現。その背には行方を晦ませていたベル坊が!? ベル坊は強大すぎる力のため、自ら男鹿と離れていたのだ。ベル坊と再会した男鹿は、ついに東条と対決!!

べるぜバブ 5 CONTENTS

バブ35 邪魔すんな 7
バブ36 勝った 29
バブ37 石矢魔最強 49
バブ38 夏のおわりに 69
バブ39 山ごもりです 89
バブ40 最強の爺ちゃん 109
バブ41 ほんまかい 131
バブ42 アイツが死んだ 151
バブ43 敵だな 171



ベろザバブ

BEROZABUB

☆男鹿 vs 東条、決着へ…決戦Cカラー!

THE TAG TEAM IS BACK, AND A LITTLE STRONGER.

魔王

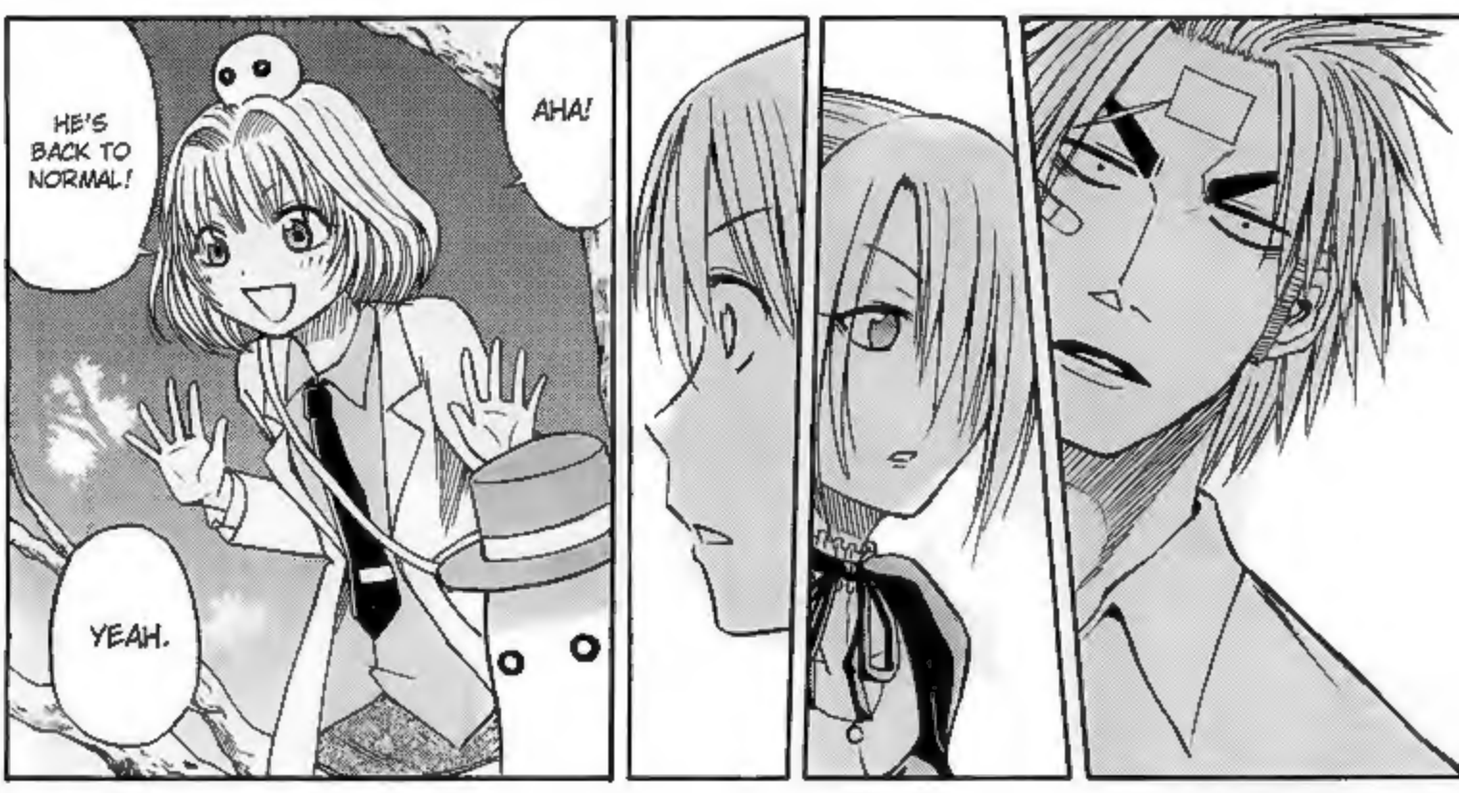


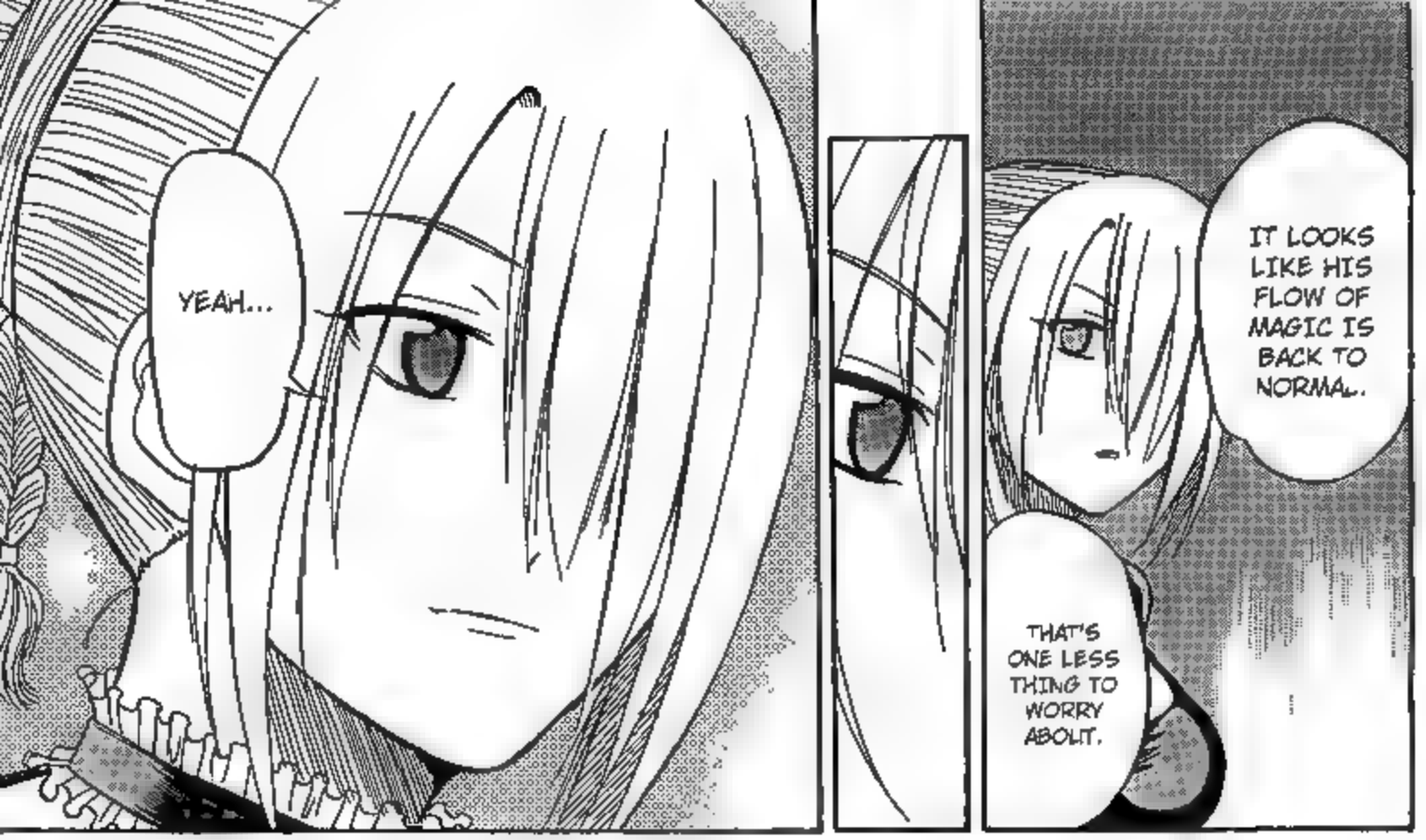
表紙はこんな感じ!
JC最新③巻
いよいよ明後日
11/4(水)
発売ダ!!

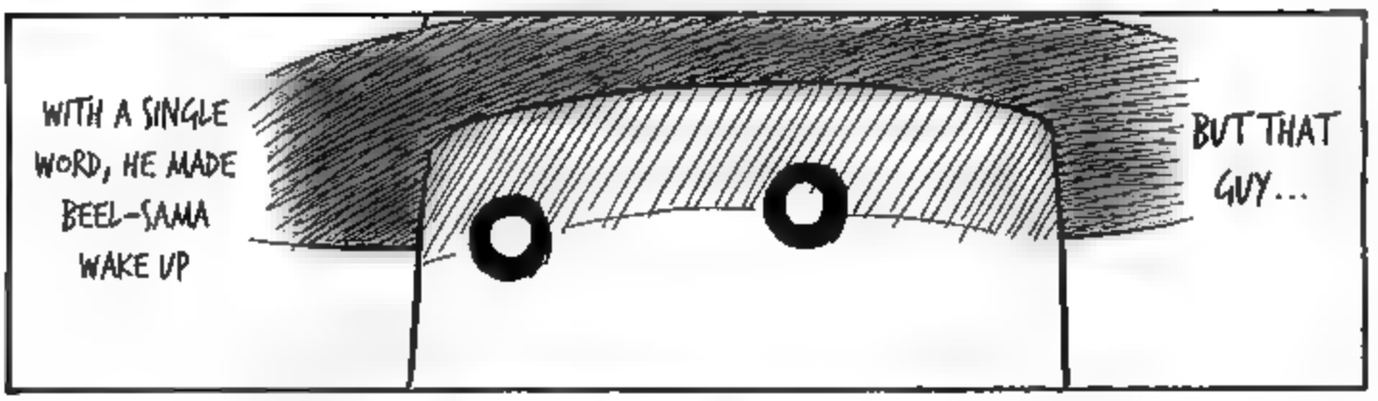
BABU 35 STAY OUT OF THIS.

TAMURA RYUUHEI


DAA HHH HHH !!!
I'M BEELZEBUB!!


HE'S BACK TO NORMAL!
AHA!
YEAH.


YEAH...
IT LOOKS LIKE HIS FLOW OF MAGIC IS BACK TO NORMAL.
THAT'S ONE LESS THING TO WORRY ABOUT.


WITH A SINGLE WORD, HE MADE BEEL-SAMA WAKE UP
BUT THAT GUY...

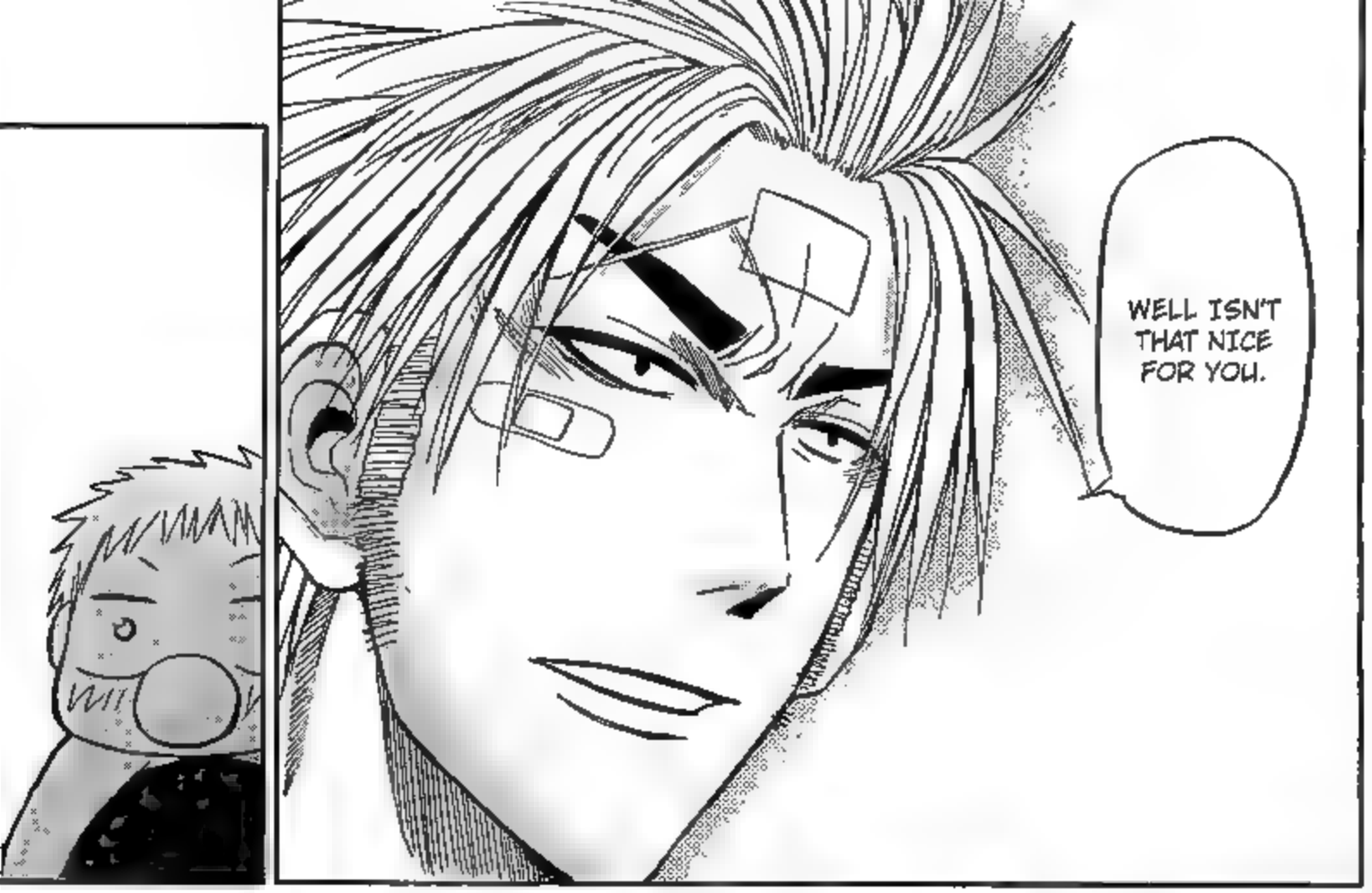

HE HAS A PENIS ON HIS FOREHEAD THOUGH.
I GUESS HE REALLY DOES LIKE HIM.
STOP SQUIRMING.

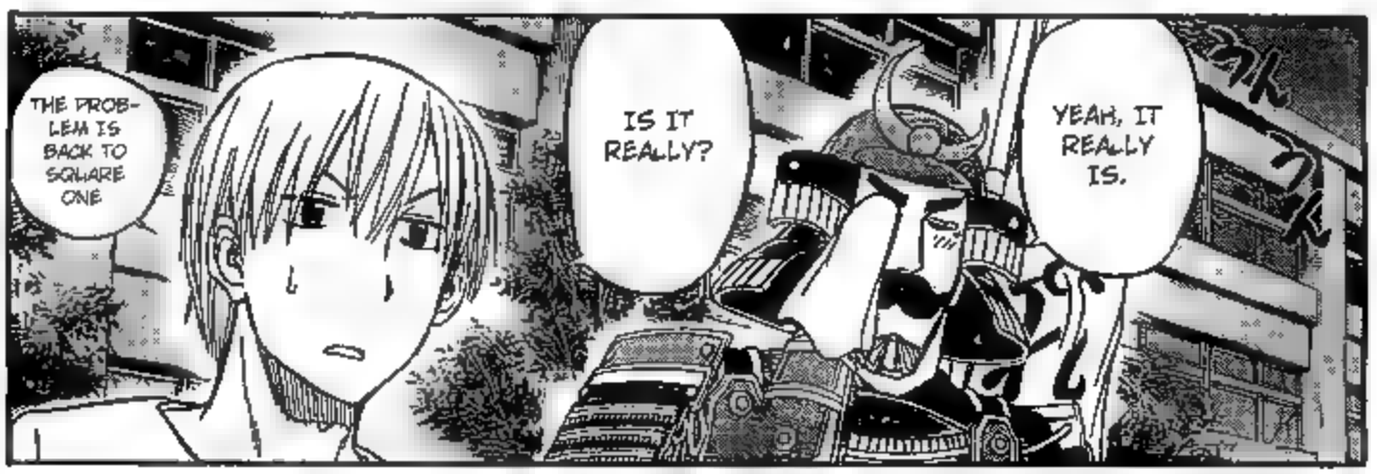

ヴィ
ヴィ
DAH, DAH.
ペチ ペチ
AH, AH.


GET OFF! YOU'RE DEAD MEAT!
ARGH!! SHUT UP BABY BEEL!!


AND HIS NAME IS BEEL HUH?


YOU REALLY ARE HIS FATHER.
SO YOU WERE LYING.


WELL ISN'T THAT NICE FOR YOU.


THE PROBLEM IS BACK TO SQUARE ONE
IS IT REALLY?
YEAH, IT REALLY IS.


ISN'T HE JUST A NORMAL NICE GUY?
OR LIKE HE'S EXUBERANT...
IT'S LIKE TOUJOU KNOWS NO LIMITS...

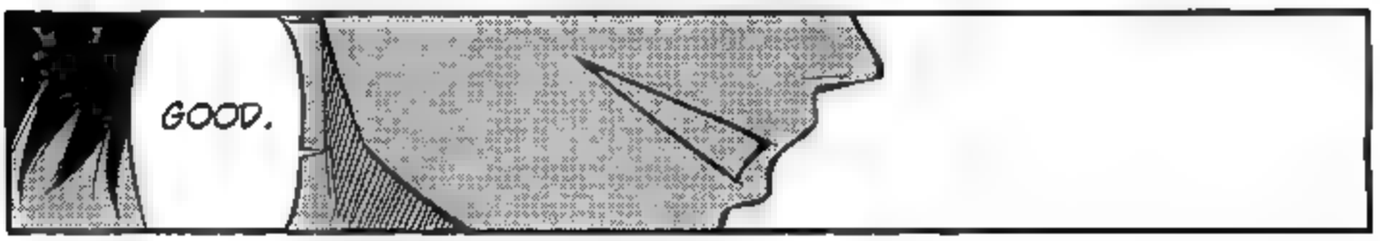

BUT STILL


CAW
CAW
CAW
!!?


NOW,
LET THE FIGHT BEGIN!


YEAH.
I'VE BEEN ITCHING TO FIGHT YOU AGAIN.
OGA, PUT THE BABY DOWN.
AH.
THERE'S STILL ONE SHOT LEFT
HMM, HMM.
IS THIS THAT FIREWORK THINGY THAT WAS SHOT A SECOND AGO?
I WANT TO SHOW THIS TO BEEL-SAMA WHO'S FINE NOW.


DA.
LISTEN BABY BEE,
THIS IS A ONE ON ONE FIGHT.
NO ONE ELSE IS ALLOWED TO ENTER,
UNDER-STAND?


GOOD.


THEN WATCH FROM RIGHT THERE.


LET'S GO!!


!!
HA, YOU NEVER LEARN!
ARE YOU GOING TO TRY AND PROVE YOUR MANHOOD BY STANDING UP TO ME AGAIN?


UGH
A BACKHAND?
...
TCH!!
OHH!


AH
HH!


HA!






ARE YOU KIDDING ME!?
HE STOPPED IT!? WITH HIS HEAD!!?


GOOD.
YOU'RE REALLY THE BEST!
GACK


HA
HA
HA
HA
HA
HA
AH
AH
AH
AH
A
TSK...
WHAT'S
WITH
THIS
GUY?
JUST CALLING HIM A GOOD FIGHTER DOESN'T CUT IT...
IT'S LIKE HE'S A WILD BEAST.


!!
CAR-
RIED
AWAY,
ASS!!!
...
TCH
DON'T
GET...
ガクン
ゴッ
THAT'S
..
HE
HURT
HIM!
!!


ZEBUB SPELL !?


OGAA AAA !!!
AH.
OOPS!
IT'S HUGE
!!!

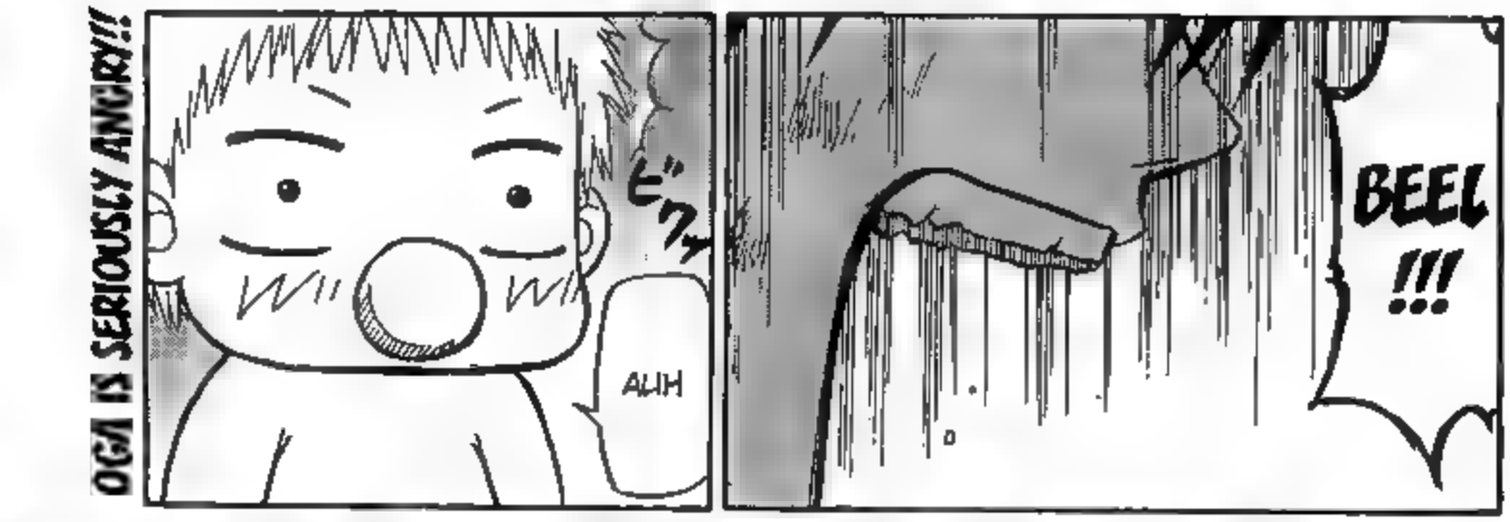



HELL IS THAT!!?
WHAT THE
WHAT THE..




WHAT THE HELL ARE YOU?
THAT'S COOL...

OGA IS SERIOUSLY ANGRY!!!





BEELZEBUB

ページ35 おわり

次号、男鹿VSベル坊!?
どうなる頂上決戦!?

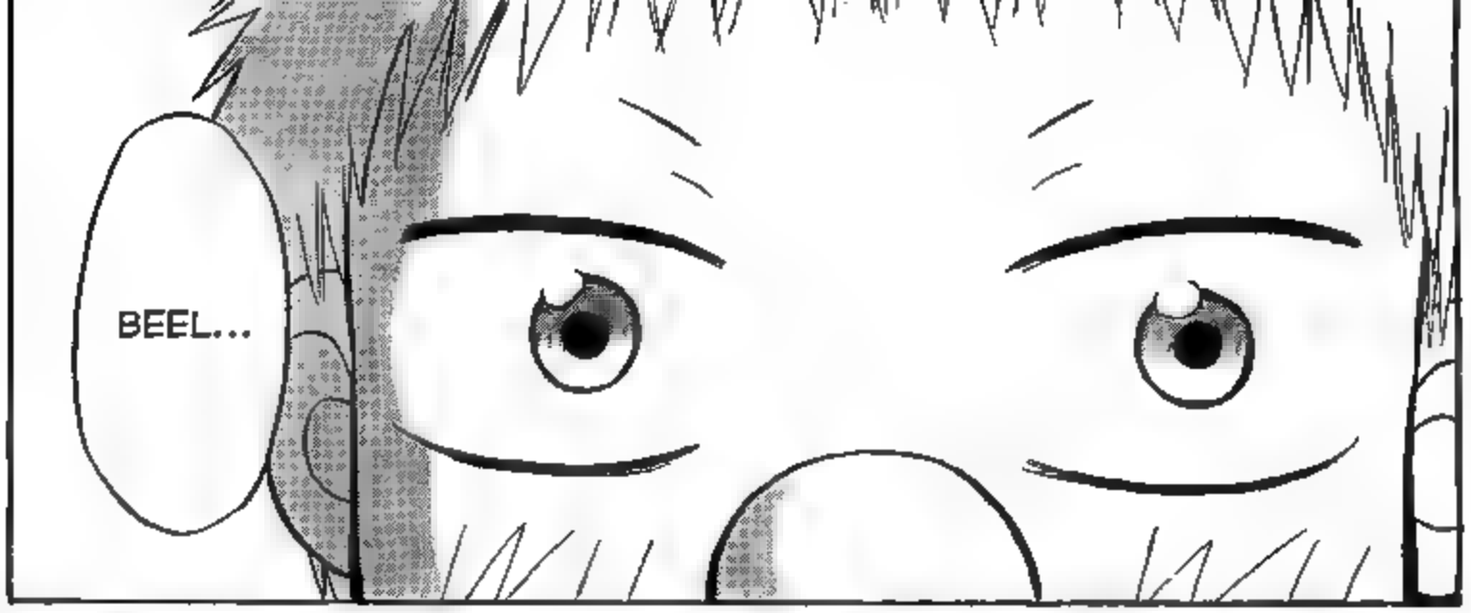

別にガン見とかしてねーし!!
オガーッ
チラッ
これも言われたから
気になってるだけだし!!
ヒルダ


Note
group. We
Cleaners
Fairy Tail
anything, just email
zam
gmail.com



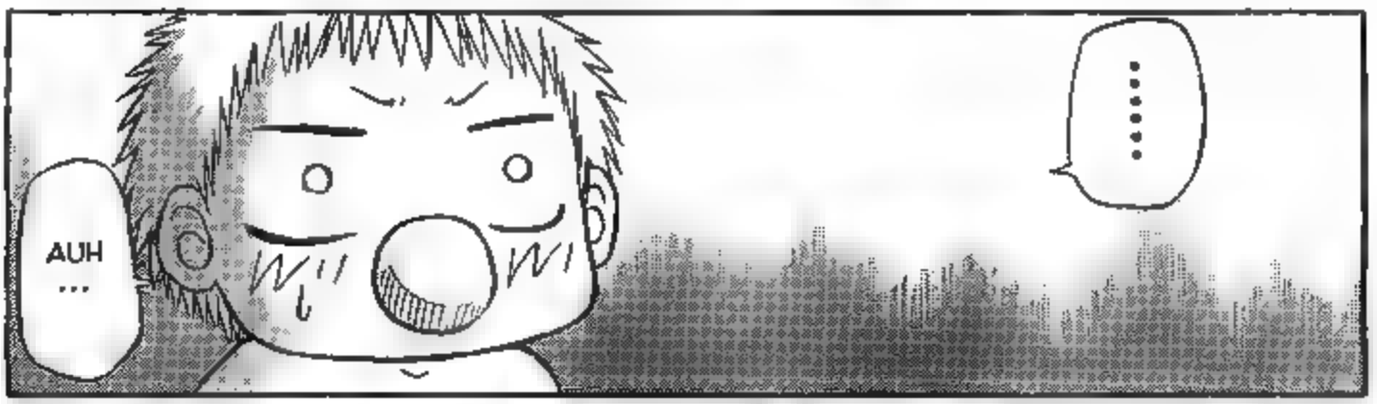

THE RESTORED ZEBUB SPELL IS HUGE!! HOWEVER...
BEELZEBUB


WHAT'S ...
THAT SYMBOL ?


BEEL...


STAY OUT OF THIS.
ALONG WITH THE FIRE, OGA'S ANGER IS SCORCHING.
TAMURA RYUUHEI
BABU 36 I WON.


I SAID TO GET THIS THING OFF OF ME!
DON'T YOU UNDERSTAND ENGLISH ANYMORE?

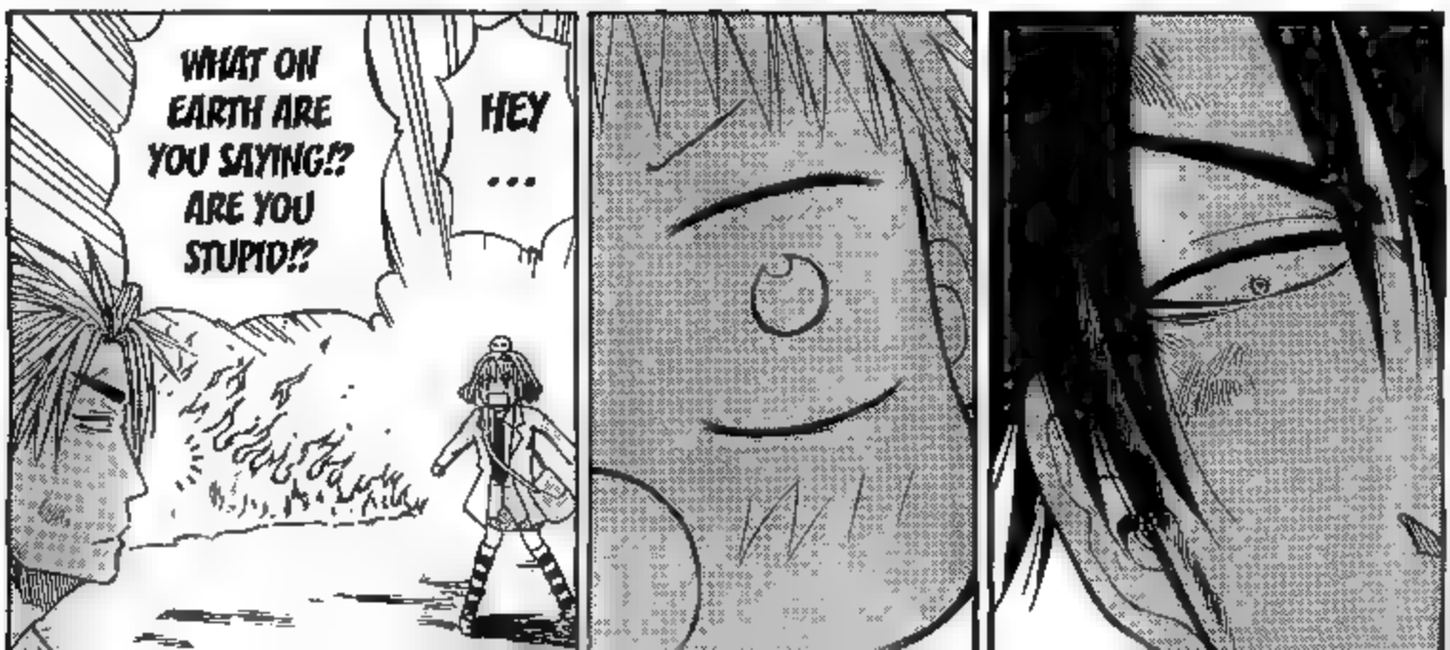

AUH ...
.....


YOU THINK I'M GOING TO LOSE!?
HEY, DON'T GIVE ME THAT!



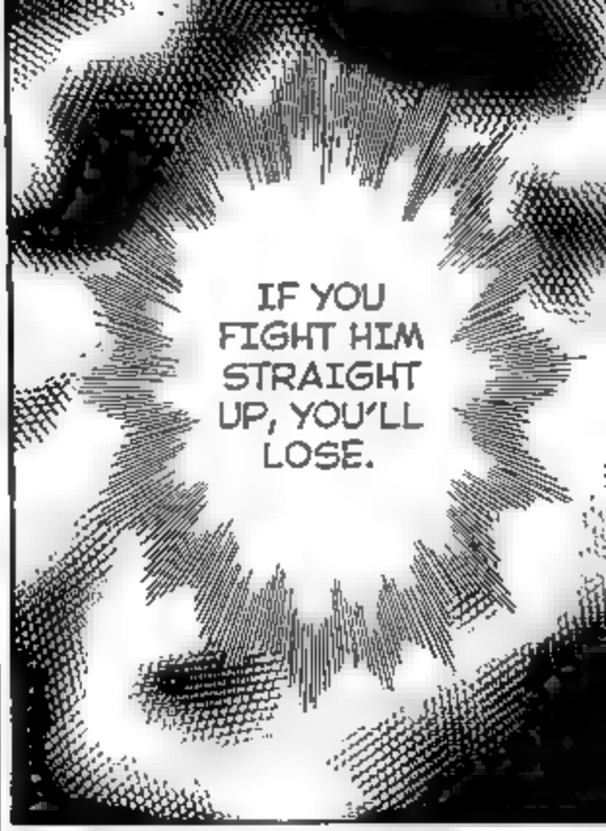



NOT IN THIS LIFETIME.
I WONT LOSE.

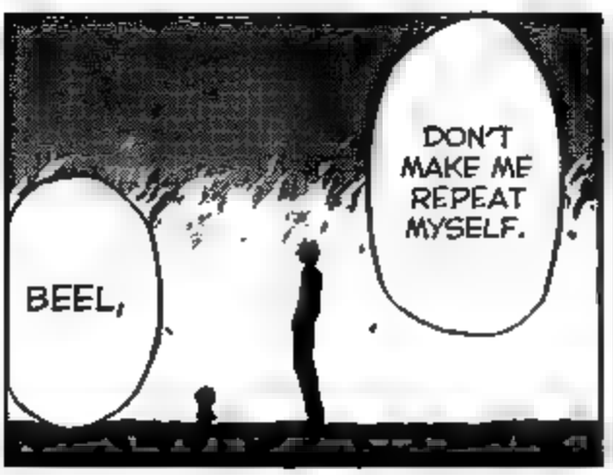

WHAT ON EARTH ARE YOU SAYING!? ARE YOU STUPID!?
HEY ...


WHO DO YOU THINK WE CAME ALL THE WAY OUT HERE FOR!?
WE FINALLY PUT THAT LINK BACK! DON'T THINK YOU CAN GET AWAY WITH SEVERING IT AGAIN!
AND WEREN'T YOU JUST GETTING YOUR ASS HANDED TO YOU?
DON'T TALK LIKE YOU'RE ACTUALLY WINNING!
WHO'S THAT?
IF YOU DON'T USE BEEL-SAMA'S POWER,
YOU WONT WIN!
SHE'S RIGHT OGA.
I'M SURE YOU REALIZED FROM THE LAST FIGHT,
TOUJOU IS A BEAST!

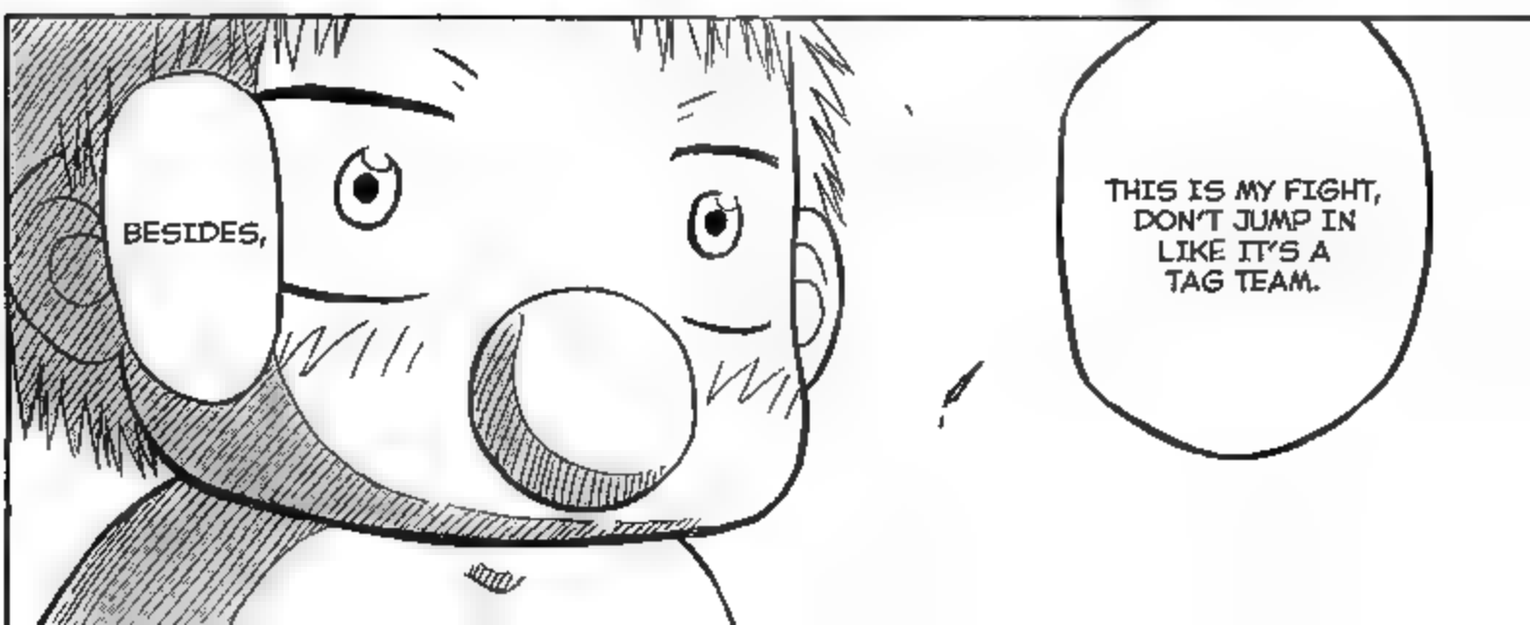

TELLING YOU THAT ISN'T GOING TO DO ANYTHING THOUGH.
WELL,


IF YOU FIGHT HIM STRAIGHT UP, YOU'LL LOSE.




BEEL,
DON'T MAKE ME REPEAT MYSELF.

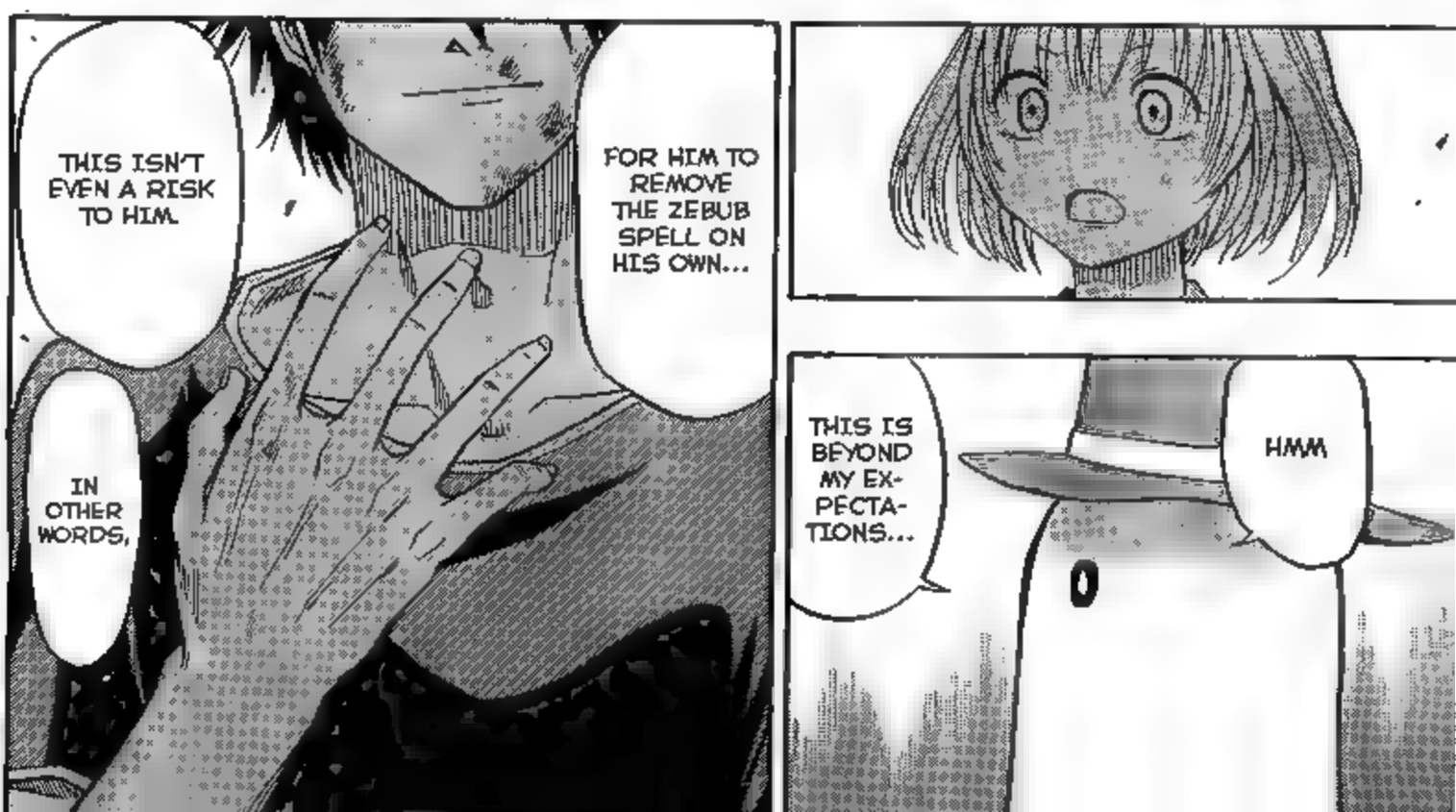

SINCE I'VE SEEN YOU WITH THAT LOOK ON YOUR FACE?
HOW LONG HAS IT BEEN,


BESIDES,
THIS IS MY FIGHT, DON'T JUMP IN LIKE IT'S A TAG TEAM.

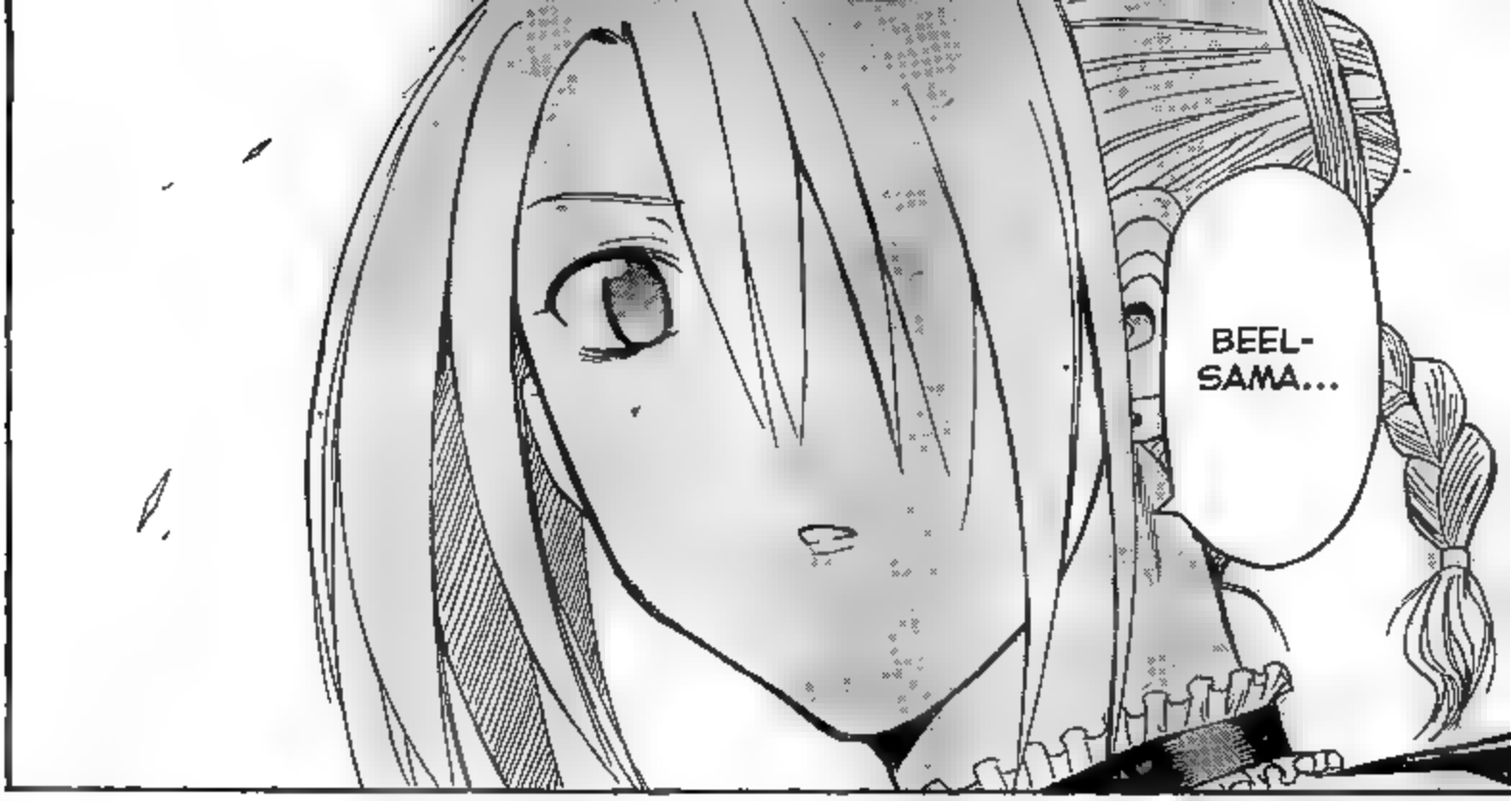

I'M NOT GOING TO GO ANY-WHERE.
EVEN WITH-OUT THIS,

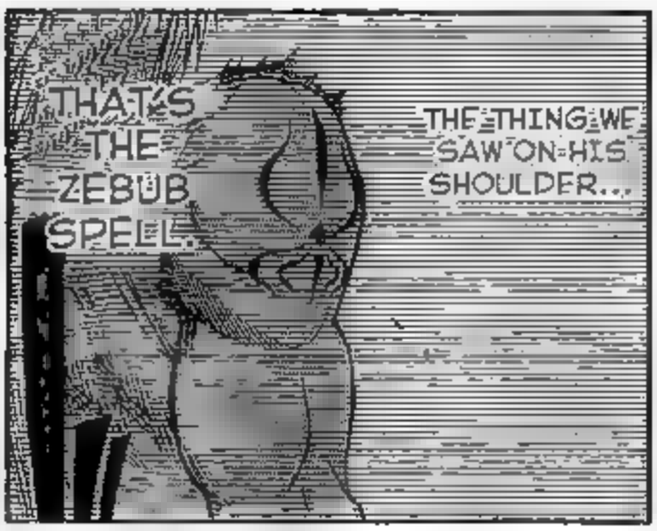

!!


NO WAY!
I DON'T BELIEVE MY EYES...
GOING AWAY!!
THE ZEBUB SPELL IS...
ズッ
ズ

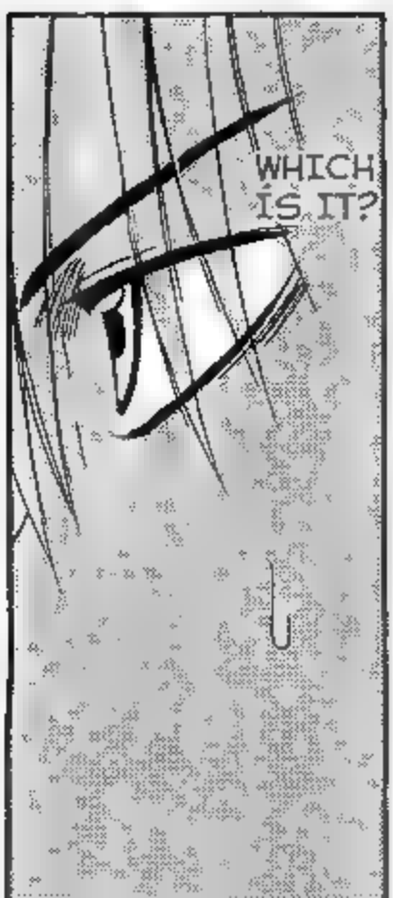

THIS ISN'T EVEN A RISK TO HIM.
IN OTHER WORDS,
FOR HIM TO REMOVE THE ZEBUB SPELL ON HIS OWN...
THIS IS BEYOND MY EX-PECTA-TIONS...
HMM


THE TRUST BETWEEN THESE TWO RIGHT NOW,
IS SOMETHING THAT HAS SURPASSED THE ORIGINAL CONTRACT.
DAH!


BEEL-SAMA...


THAT'S THE ZEBUB SPELL.
THE THING WE SAW ON HIS SHOULDER...


THE REAL PROBLEM HERE IS TOUJOU.
HEY, HAVE YOU ALL FOR-GOT-TEN?


WHICH IS IT?


OR HAS IT DISAP-PEARED?
WAIT... IS IT EVEN STILL ON HIS SHOULDER NOW?


YOU'RE NOT GOING TO TELL ME THAT THERE ARE OTHER DEMONS IN OUR WORLD, ARE YOU?


SORRY FOR THE WAIT.
NOW, LET'S CONTINUE.


HUH?
THAT SYMBOL JUST NOW...
IT'S NOTHING.
I WAS JUST TALKING TO MYSELF
NO WONDER YOU'RE THIS GOOD...


LET'S FINISH THIS.


.....

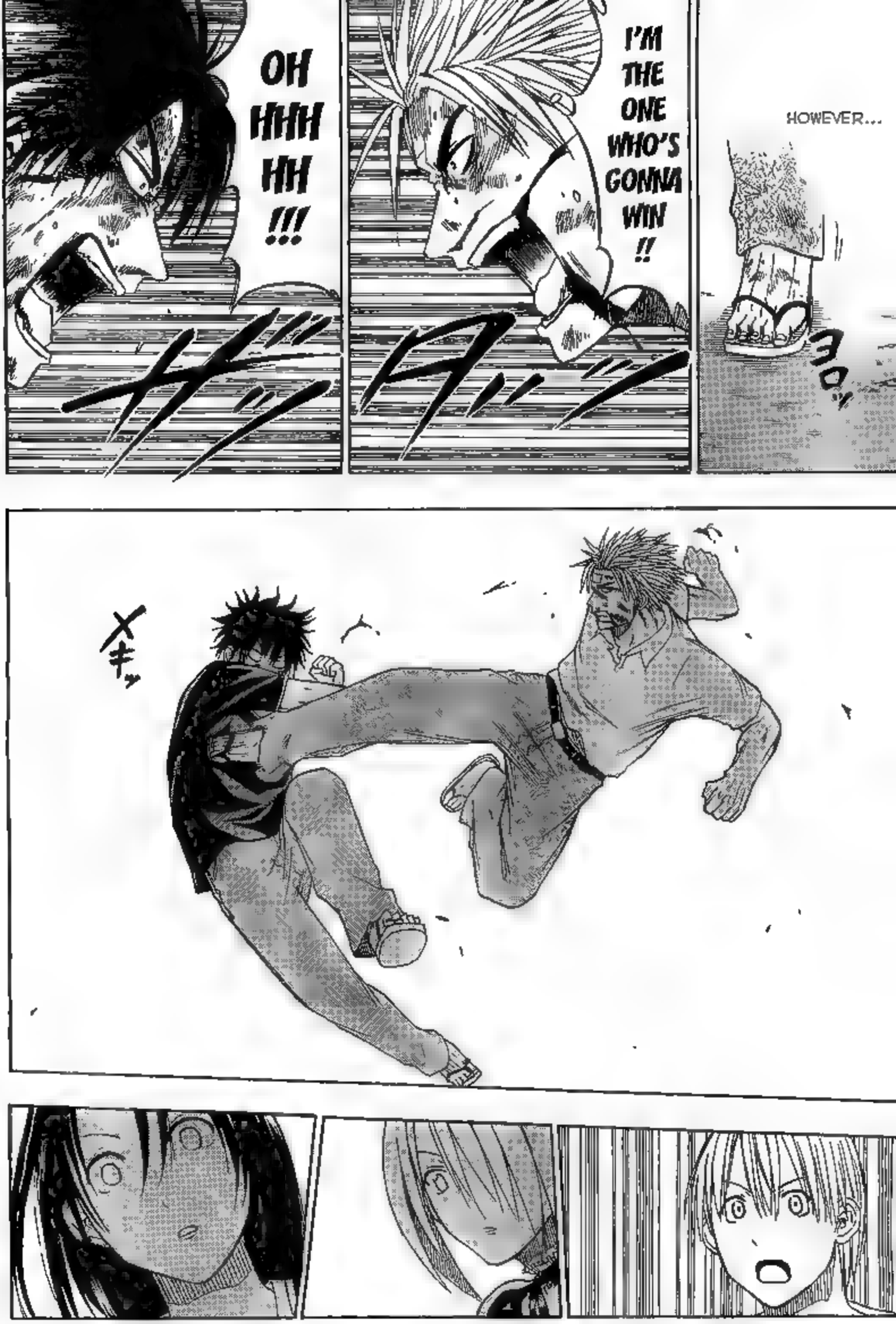



ナル
ル
ル


OHH
HHH
HH!!!


NEE-SAN, HURRY UP.
THE SUN IS START-ING TO RISE...
!!
IF WE DON'T HURRY, WE'LL MISS EVERY-THING!
Y-YEAH ...




OH HHH HH !!!
I'M THE ONE WHO'S GONNA WIN !!
HOWEVER...
NO!!
メキッ


OHHHHHHHHHHH


I WON!




UGH


AN ALL OUT SUPLEX!!!


アンタが坊ちゃまの力なしで勝てるわけないでしょ!!
ラミア
……あれじゃねぇんだよなぁ…


Note
group. We
Cleaners
Fairy Tail
anything, just email
zam
gmail.com



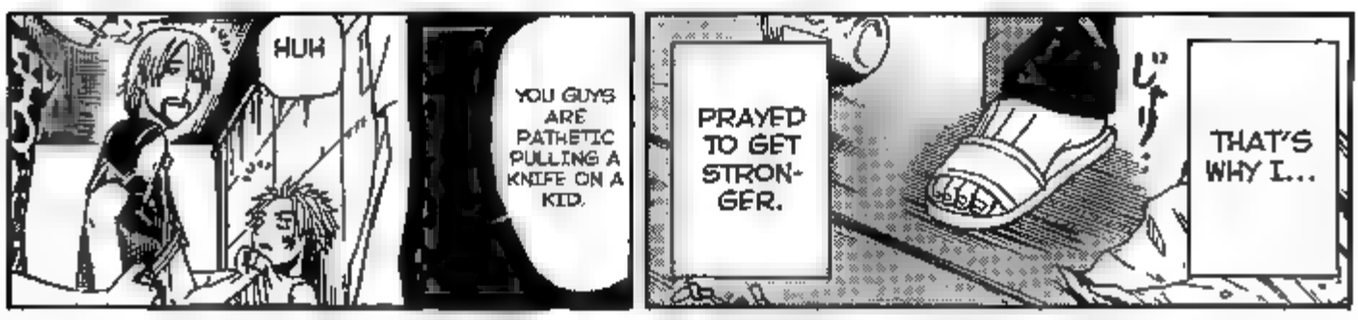
I LOOKED UP TO THAT GUY.








A WORLD WHERE THE WEAK ARE TRAMPLED ON AND CRUSHED.
WHO ELSE BESIDES YOU IS THERE!?
IT WAS YOU!
A WORLD WHERE POWER WAS EVERY-THING.
TOUJOU HIDETORA (12)


HUH
YOU GUYS ARE PATHETIC PULLING A KNIFE ON A KID.
PRAYED TO GET STRON-GER.
THAT'S WHY I...


TO BE STRONG LIKE HIM.

BABU 37 ISHIYAMA'S BEST.

STRONGER AND TOUGHER... SO THAT EVEN IF I COME ACROSS THE MAN OF STEEL, I CAN LIVE UP TO THAT DAY'S PROMISE.

TAMURA RYUUHEI



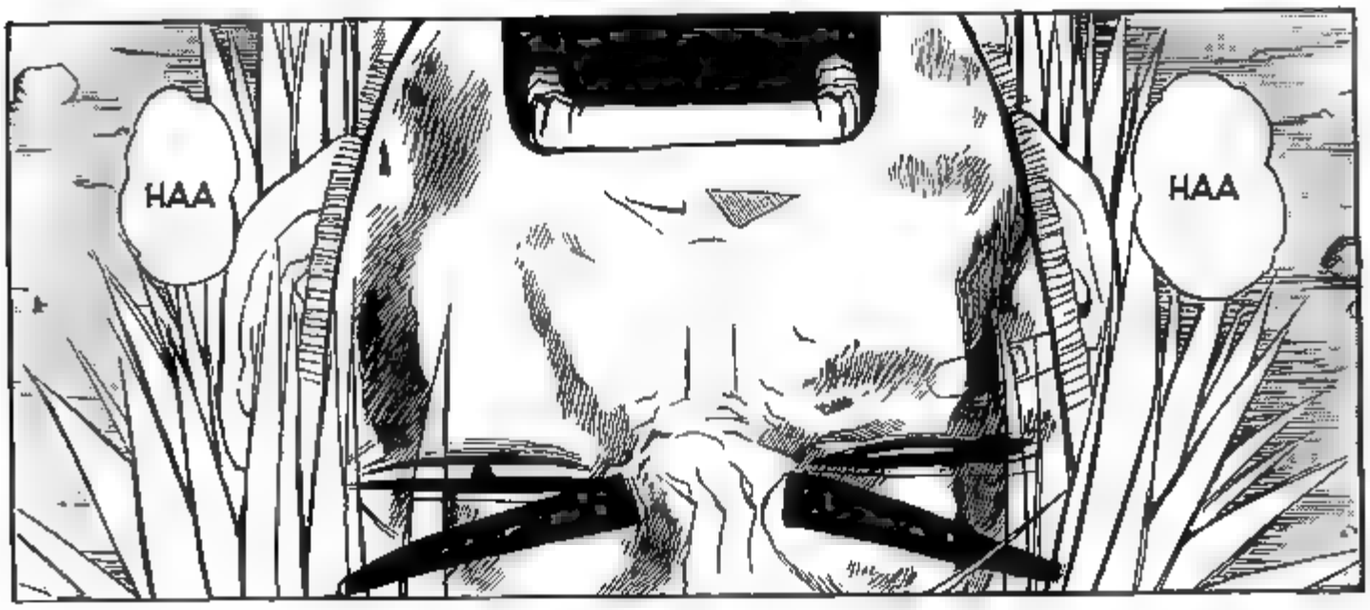







DID HE WIN?
HE...
HAA
HAA
ドサ..
BEAT TOUJOU
OGA JUST...
HAA
HAA

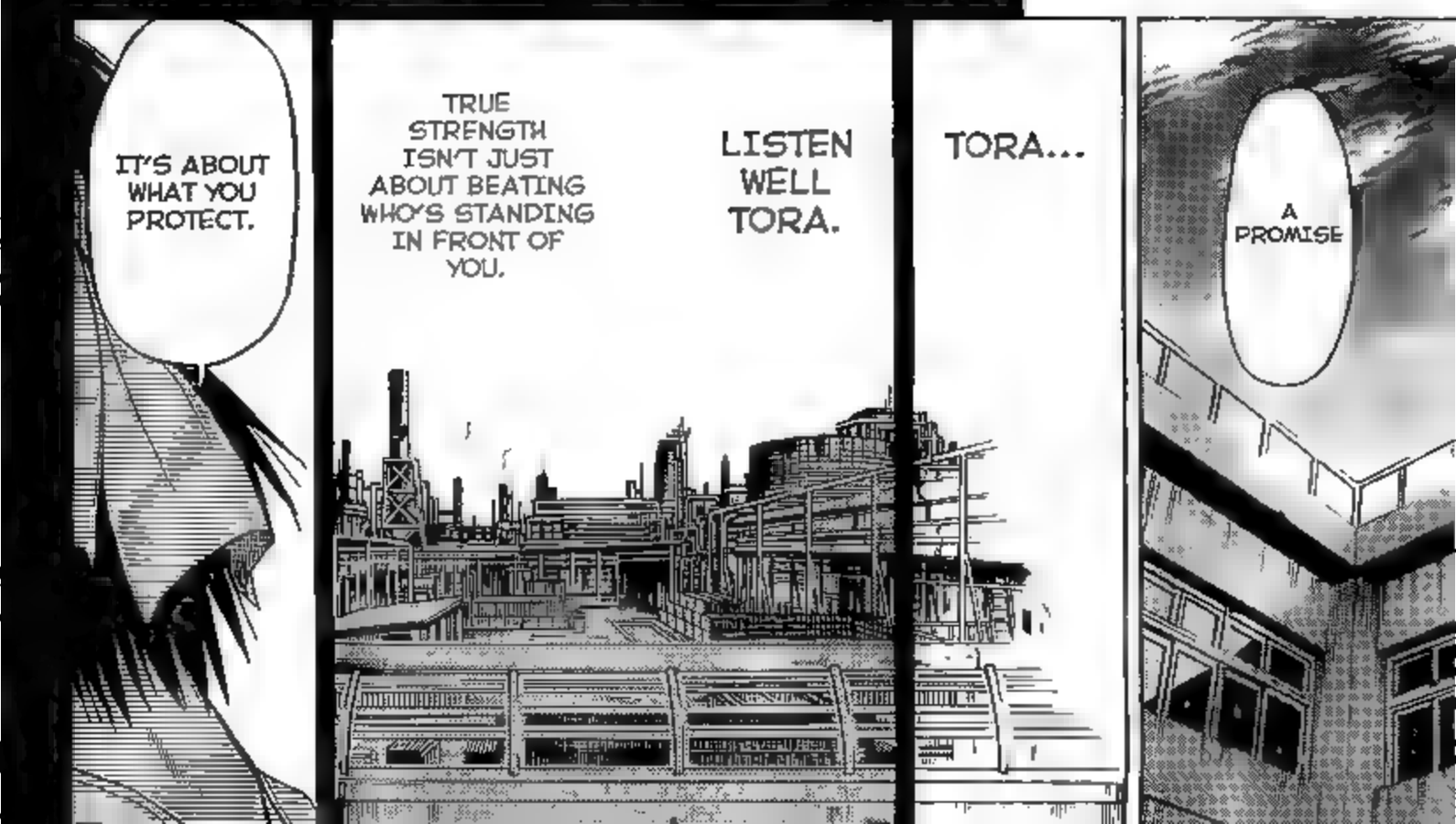

うおおおおおっ
HE JUST TOOK DOWN ISHIYAMA'S TOP DOG!!!


HAA
HAA


THAT SYMBOL ON YOUR HAND WENT AWAY.
YET YOUR PUNCHES HURT MORE.
AFTER YOU SPOKE WITH THE BABY,
...WHY.
!
I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT, BUT...
THERE'S NO WAY YOU GET STRONGER AFTER IT GOES AWAY!
THAT'S NOT THE WAY IT'S SUPPOSED TO BE...
THAT'S THE MARK OF THE STRONGEST!


THAT'S IT.
I SIMPLY PROMISED HIM I WOULDN'T LOSE.




IT'S ABOUT WHAT YOU PROTECT.
TRUE STRENGTH ISN'T JUST ABOUT BEATING WHO'S STANDING IN FRONT OF YOU.
LISTEN WELL TORA.
TORA...
A PROMISE


YOU ALWAYS SAY YOU WANT TO BE STRONG LIKE ME.
BUT NO MATTER HOW STRONG YOU ACTUALLY GET,
OR HOW MANY FIGHTS YOU WIN,
IF YOU DON'T HAVE IT,
YOU'LL NEVER WIN THE TRUE FIGHT.
HMPH
WHAT WE'RE PROTECTING IS DIFFERENT, HUH...
NEVER.


I WON.

T/N: OGA JUST GOT SPEAR TACKLED BY A BABY!!!






ピク
BE SIDES
LET'S GO.
AH, WAIT.
HE WON, AND THAT'S ALL I WAS WORRIED ABOUT.
W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THERE'S NO WAY I WOULD GO.
TO TEND TO HIS WOUNDS OR SOMETHING.
NEE SAN, HOW ABOUT YOU GO OVER THERE TOO.


I'D ONLY GET IN THE WAY.
IF I WENT NOW,


LIKE A LITTLE GIRL!!
HOW CUTE.
OOOOOOOOO

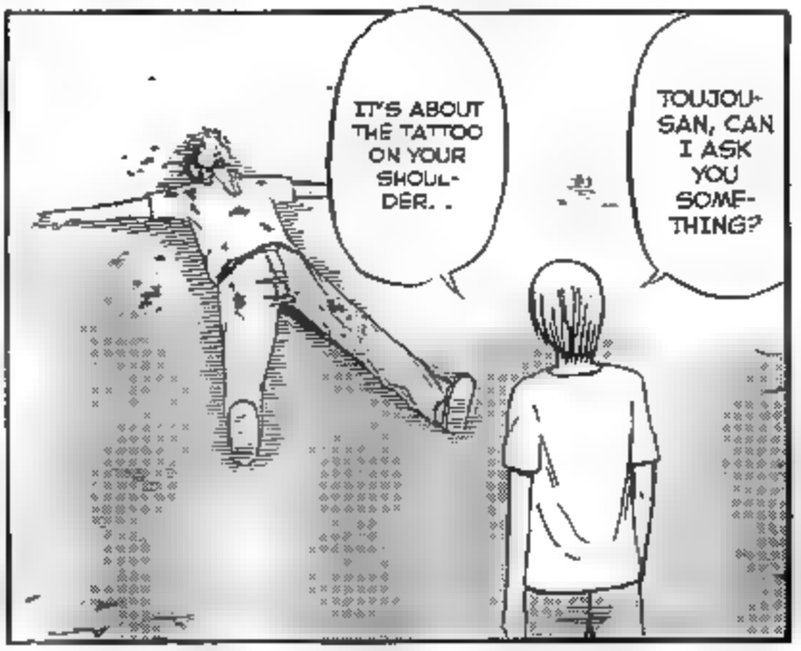

WELL, AS YOU JUST SAW,
I PAYED HIM BACK.

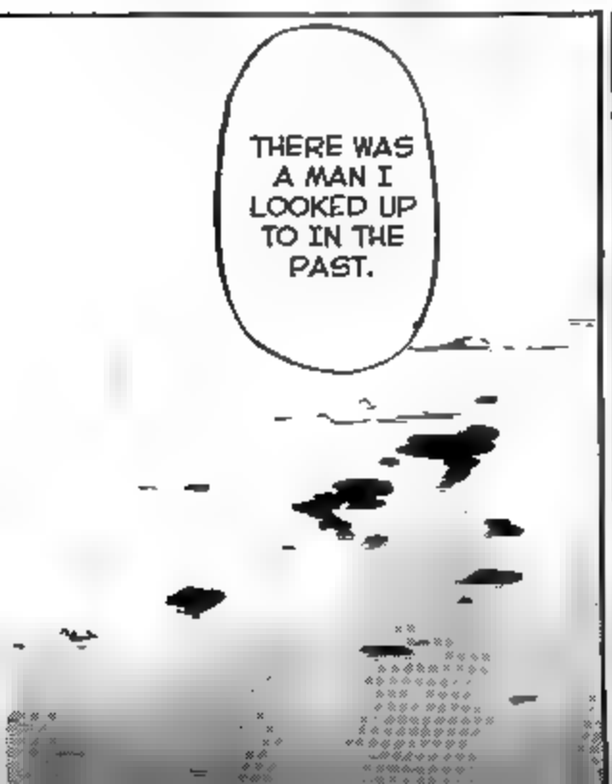

FU-RUICHI?
YOU WERE HERE TOO?


OGA!!
ﾀﾀｯ


ARE YOU STUPID !!?
WHAT ON EARTH ARE YOU DOING?
YOU'RE FORGETTING TO ASK SOMETHING VERY IMPORTANT!
HELLO, THE ZEBUB SPELL!


TOUJOU-SAN..


TOUJOU-SAN, CAN I ASK YOU SOMETHING?
IT'S ABOUT THE TATTOO ON YOUR SHOULDER..


THERE WAS A MAN I LOOKED UP TO IN THE PAST.

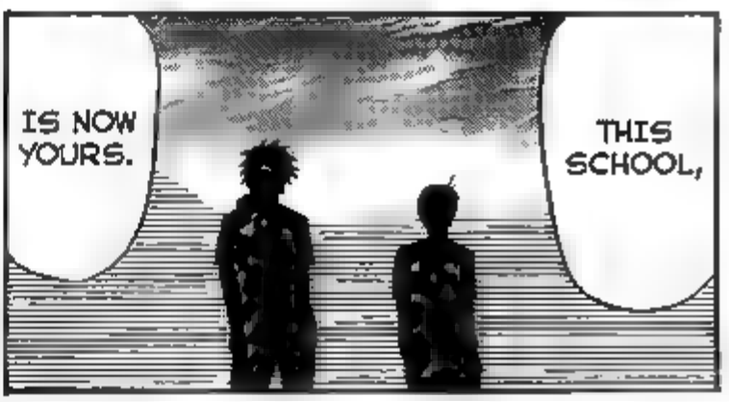

LET'S GO.
YOU'RE THE FOOL.
NO, WAIT...




IT'S JUST A TATTOO I GOT TO BE LIKE HIM.
I DID THIS JUST TO LOOK LIKE HIM.
THAT THERE'S SOMEONE ELSE BESIDES OGA OUT THERE WITH A DEVIL CONTRACT?
DOES THAT MEAN...
.....
HE WAS ALSO LIKE THAT.
OH YEAH, THAT'S RIGHT.
WHEN YOUR HAND STARTED SHINING WITH THAT SYMBOL, I REMEMBERED
AT THAT TIME,
YOU'RE THE REAL DEAL.
YOU'RE NOT THE SAME AS ME,
HE ALSO DID THE IMPOSSIBLE LIKE IT WAS THE ABSOLUTE NORM...


YOU, ARE ISHIYAMA'S BEST.
OGA...


YEAH.
THAT'S GREAT AND ALL.
プル
プル


IS NOW YOURS.
THIS SCHOOL,

SFX) CRACK






MY ARM HAS LOOKED LIKE IT'S ABOUT TO FALL OFF.
BUT FOR A WHILE NOW,
プル
ビキ
ビビキッ
プル

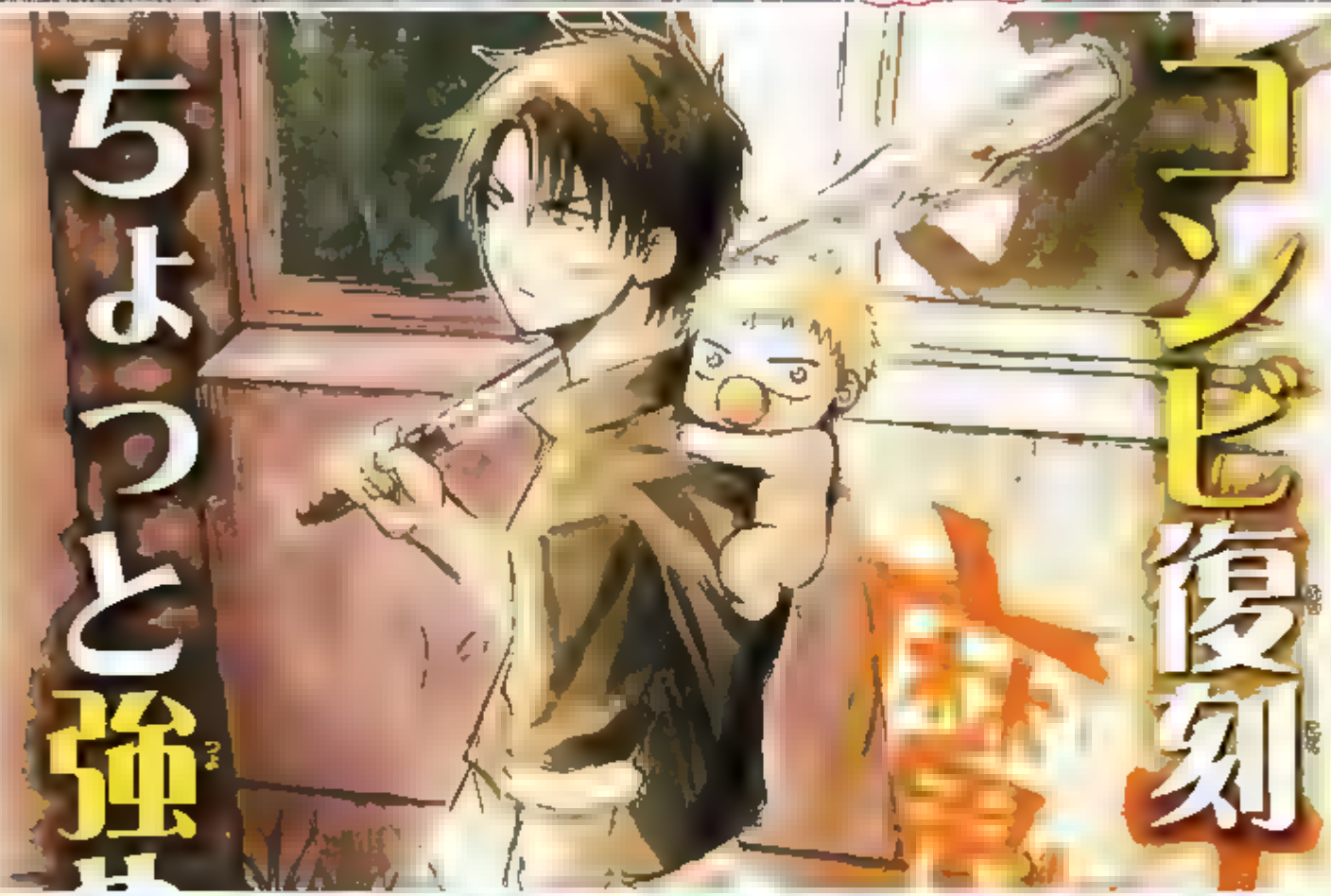

AHHHHHHH!!!
WHOA...
WHAT THE HELL IS THAT!?
SHAKE SHAKE
WELL, I DON'T KNOW..
STAY AWAY FROM ME!!
BABY BEEL IS OVER EXCITED!!
OH NO!!
HOW DO YOU FIRE IT OFF?
IT DOESN'T REALLY MATTER, JUST PUNCH SOMETHING!!
OR ELSE YOUR ARM WILL EXPLODE!
HEY, HURRY AND FIRE THAT OFF!!
HUUH!?
ALL THE DEMON POWER HE WAS HOLDING BACK,
IS BEING CONCENTRATED INTO HIS RIGHT ARM!!


IT ALL LLL LLL L!!!
DAMN
ズゴゴ…


ALL THAT'S HERE IS A MOUNTAIN OF RUBBLE!!!
THERE'S NO SCHOOL BUILDING.
WHAT ON EARTH HAPPENED HERE LAST NIGHT TO MAKE THE SCHOOL LOOK LIKE THIS?
THE DESTRUCTION OF ISHIYAMA!!-OOPS!
BUT WE STILL DON'T KNOW WHAT EXACTLY CAUSED THIS TO HAPPEN.
WE HAVE SOME REPORTS OF EYE WITNESSES WHO SAY THAT THERE WERE SOME GANGS FIGHTING ON THE SCHOOL GROUNDS.
THEY'RE SHOWING THE SCHOOL YOU JUST EARNED.
OH,
.....
AHH.
STANDING IN FRONT OF SOMETHING UNBELIEVABLE.
CURRENTLY, I AM...
IN A COUPLE OF HOURS THE 2ND SEMESTER IS SUPPOSED TO START,
I AM HERE IN FRONT OF A INFAMOUS SCHOOL IN THE AREA, KNOWN AS THE THUG SCHOOL, ISHIYAMA HIGH.
BUT TAKE A LOOK AT THIS:


オ
オ
オ
今のはすごい花火でしたねー
？

KEISHOU SCANS



CLEANER(S)
ZAMBO92

RAW
RAW-PARADISE
TRANSLATOR
SHADOW-SKILL
TYPESETTER(S)
ZAMBO92

IF YOU WANNA JOIN US, VISIT US AT: HTTP://KEISHOU.NET

WE'RE RECRUITING IN ALL POSITIONS AT THE MOMENT!

FOR ANY APPLICATIONS FOR THE TEAM OR TO DOWNLOAD CHAPTERS, COME VISIT US AT:



BEEL

BEELZEBUB

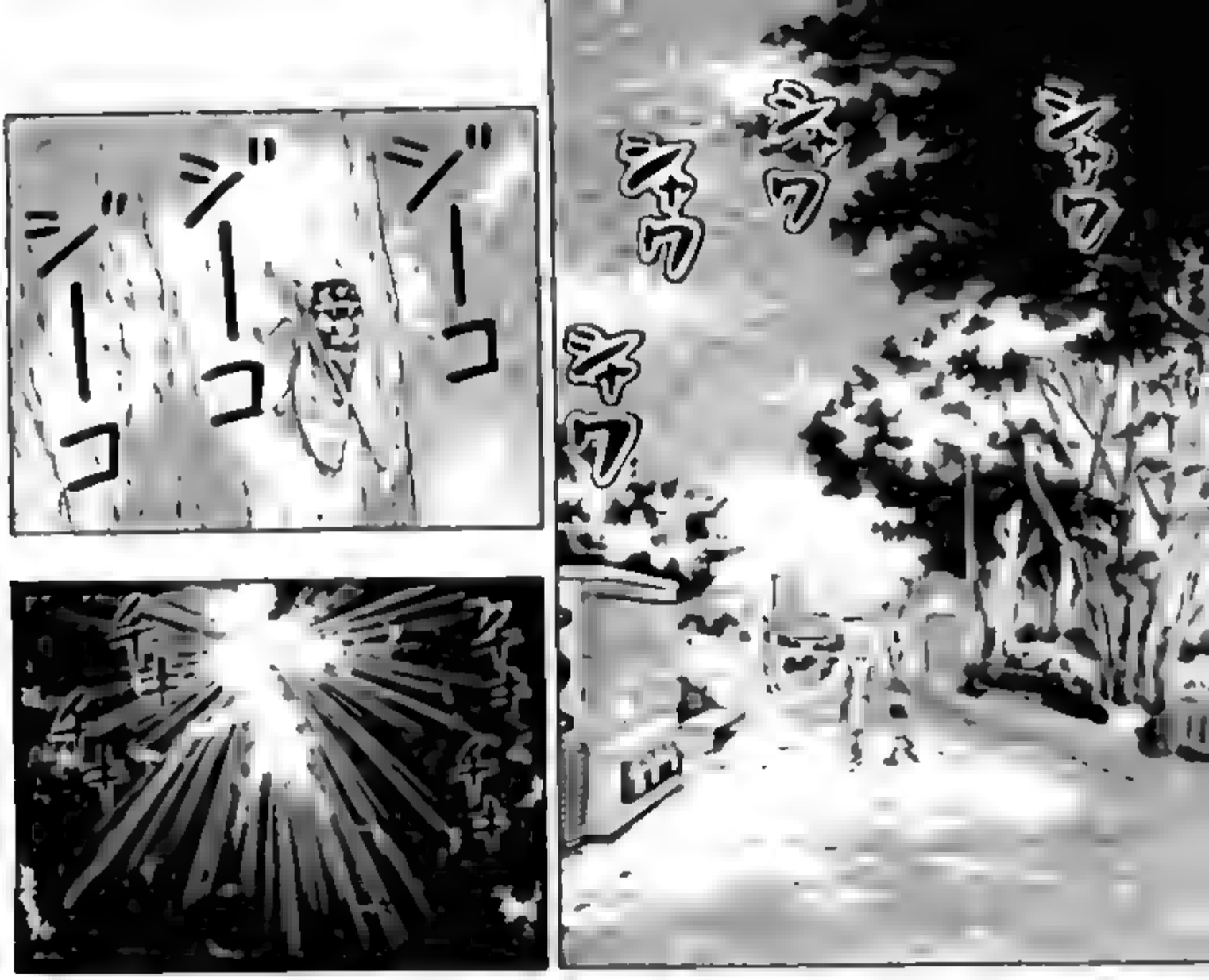
BABU 38: AT THE END OF SUMMER.



HE FEELS THE BEST
RIGHT NOW.

TAMURA RYUUHEI

BUB.

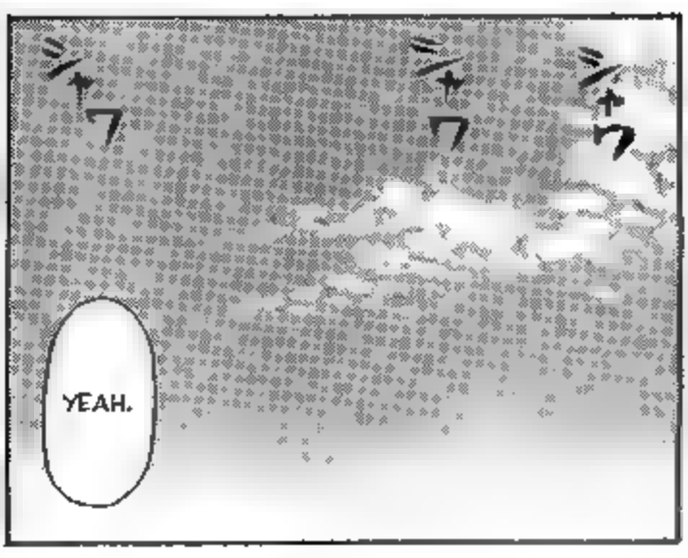

ジーコ
ジーコ
ジーコ
シャワ
シャワ
シャワ
シャワ


ジーコ
ジーコ
シャワ
シャワ
シャワ
シャワ
チキ
チキ


ジーコ
ジーコ
ジーコ
ジーコ
シャワ
シャワ
シャワ


DID IT AGAIN...
YOU...
シャワ
シャワ
シャワ
シャワ


.....
シャワ
シャワ
シャワ


YEAH.
シャワ
シャワ
シャワ


"YEAH"
DOESN'T CUT IT!


DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU JUST DID?
HUH!? DO YOU HAVE A-N-Y IDEA WHAT YOU JUST DID!!?
HERE, SAY IT FOR ME...
COME ON, LET'S HEAR IT!!!


.....
I BEAT TOUJOU...
AND


THAT'S NONE OF MY DAMN BUSINESS!!
WHO CARES ABOUT YOUR LITTLE STREET FIGHT! WHETHER YOU WIN OR LOSE,
WHAT I WANT TO HEAR IS WHAT HAPPENED AFTERWARDS!!
I MEAN AFTER THAT !!!!!!
THIS IS THE SUMMER BREAK OF OUR FRESHMAN YEAR! WE'VE ONLY BEEN ENROLLED FOR 6 MONTHS!
I COULDN'T CARE LESS THAT YOU BEAT TOUJOU AND UNITED ISHIYAMA UNDER YOU.
BUT HERE YOU COME ALONG WITH THAT CRAZY ATTACK OF YOURS.
HE'S GONE CRAZY.
WHAT THE HELL ARE YOU GOING TO DO ABOUT THAT!!!?
AND NOW EVERYTHING IS A PILE OF RUBBLE !!!

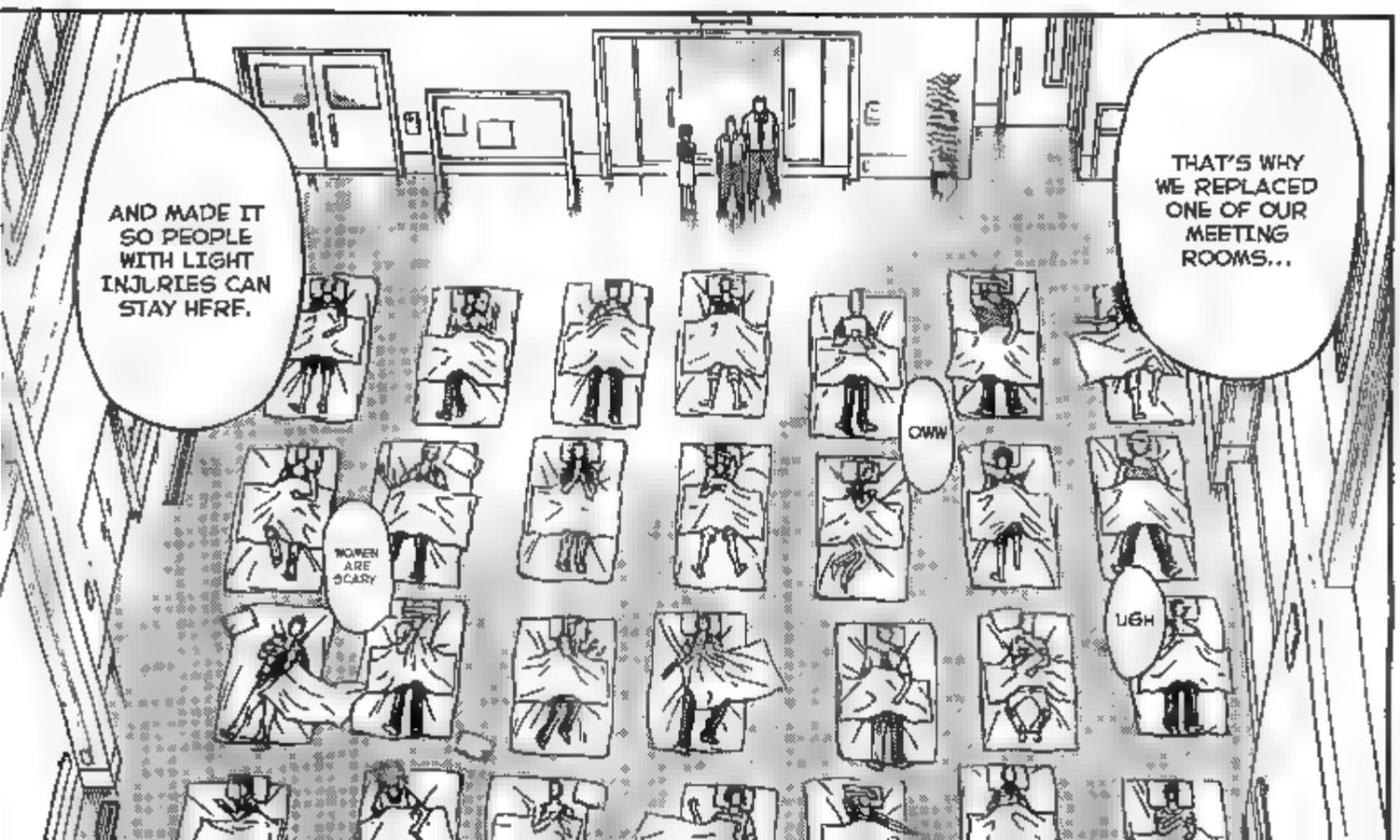

WHAT DO YOU MEAN
THE WHOLE SCHOOL IS DESTROYED!?


WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO NOW?
HUH?
WHAT ARE WE GOING TO DO?


I MEAN WE NO LONGER HAVE A SCHOOL TO ATTEND!!
LIKE I GIVE A FLYING CRAP ABOUT THAT!!!
I NEVER CARED ABOUT UNITING ISHIYAMA IN THE FIRST PLACE.
FURUICHI, DON'T WORRY


SCHOOL ?
ISHIYAMA GENERAL HOSPITAL.

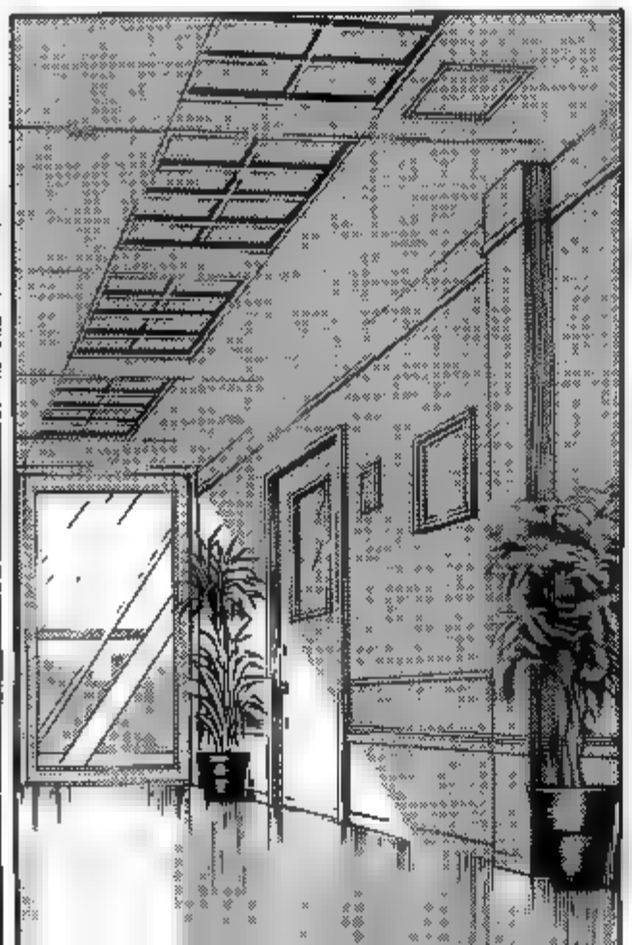

IT'S NOT LIKE WE HAD A LOT OF FREE BEDS.
WHEN A LOT OF PEOPLE WERE BROUGHT HERE FOR TREATMENT WE WERE ALL IN A FRENZY
THERE WAS A BIG EXPLO-SION RIGHT?
THEY'RE RIGHT THIS WAY.
OH, YOU MEAN ISHI-YAMA HIGH...


AND MADE IT SO PEOPLE WITH LIGHT INJURIES CAN STAY HERE.
THAT'S WHY WE REPLACED ONE OF OUR MEETING ROOMS...
OWW
WOMEN ARE SCARY
UGH

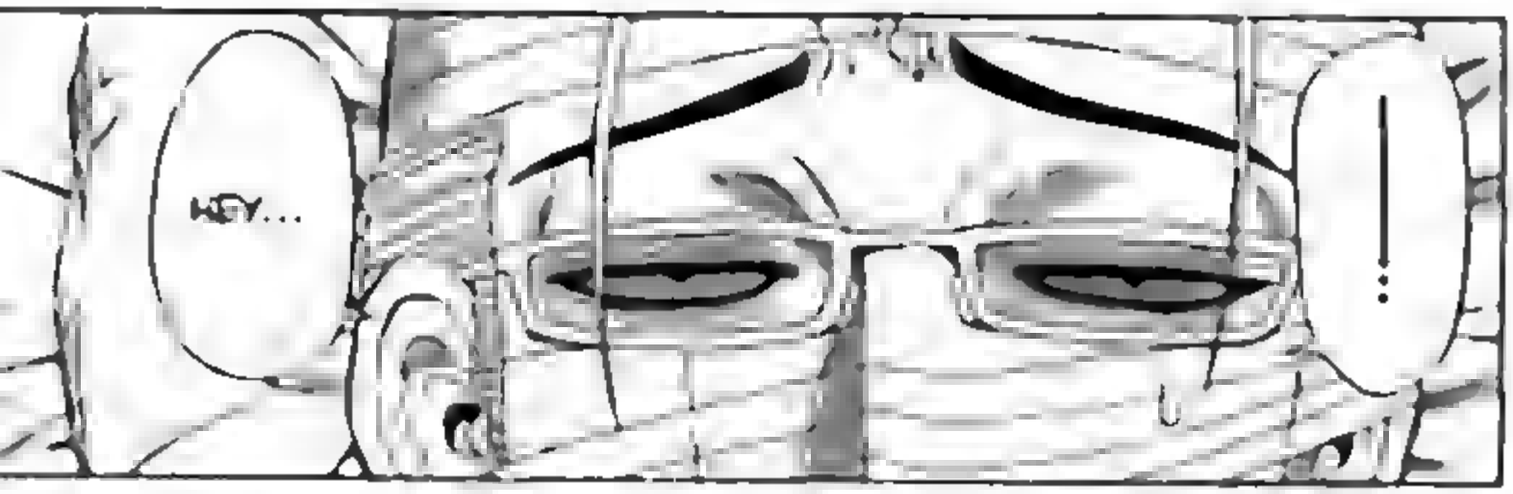

YOU GUYS ARE DETEC-TIVES RIGHT?
THIS LOOKS MORE LIKE A FIELD HOSPI-TAL.
.....
H-HELP ME!
ARE YOU HEAR TO ASK ABOUT WHAT HAP-PENED?
THE WALLS... THE WALLS ARE...
EEEEEK!

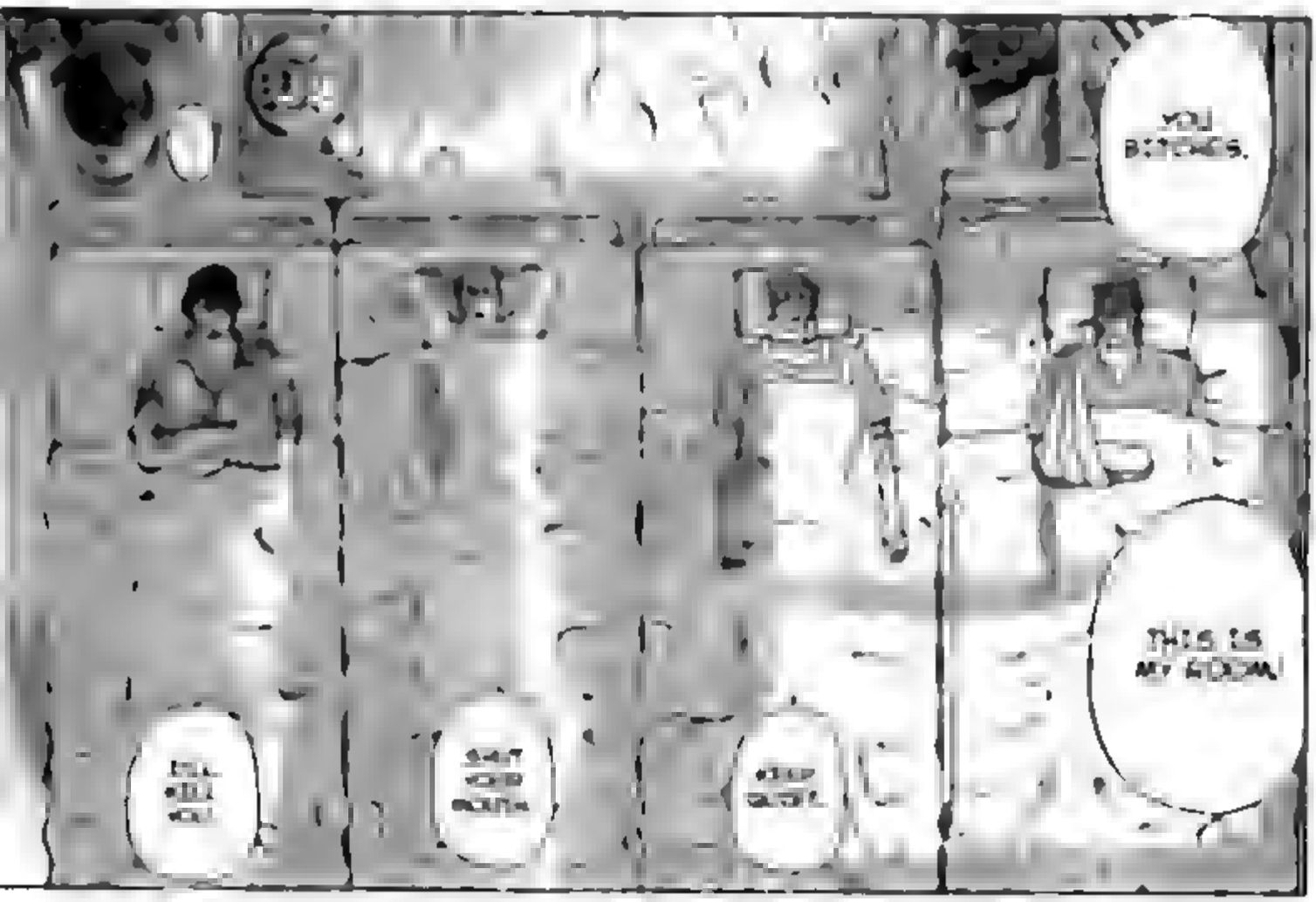

CAN YOU FIND US SOMEONE WHO LOOKS A LITTLE SANE PLEASE?
BUT...
YEAH, WELL...
HUH?

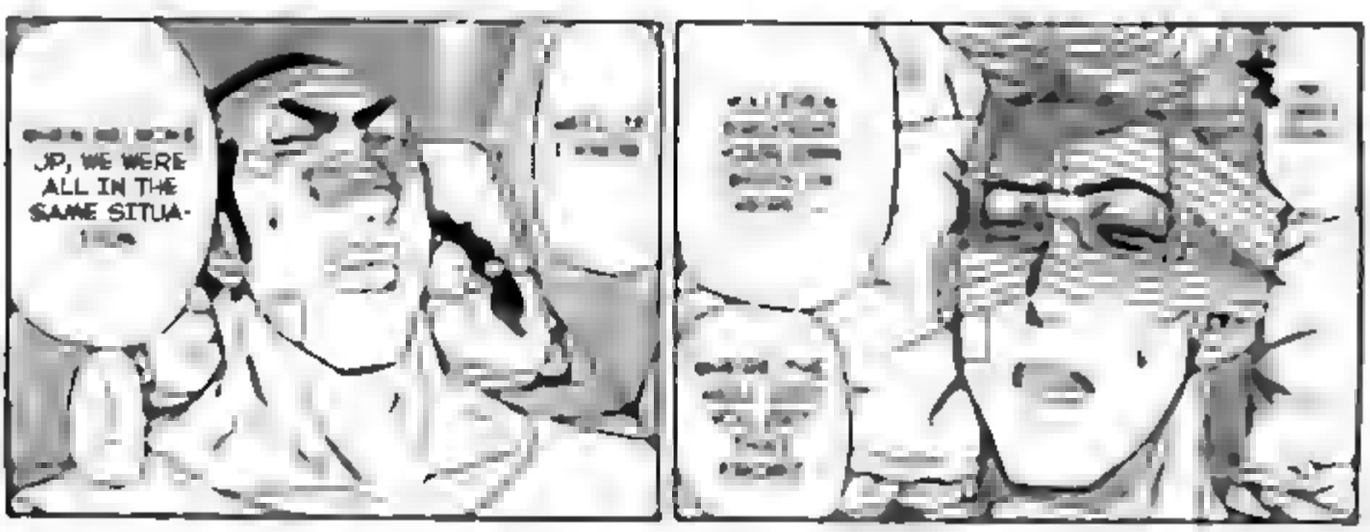

802
HIMEKAWA.

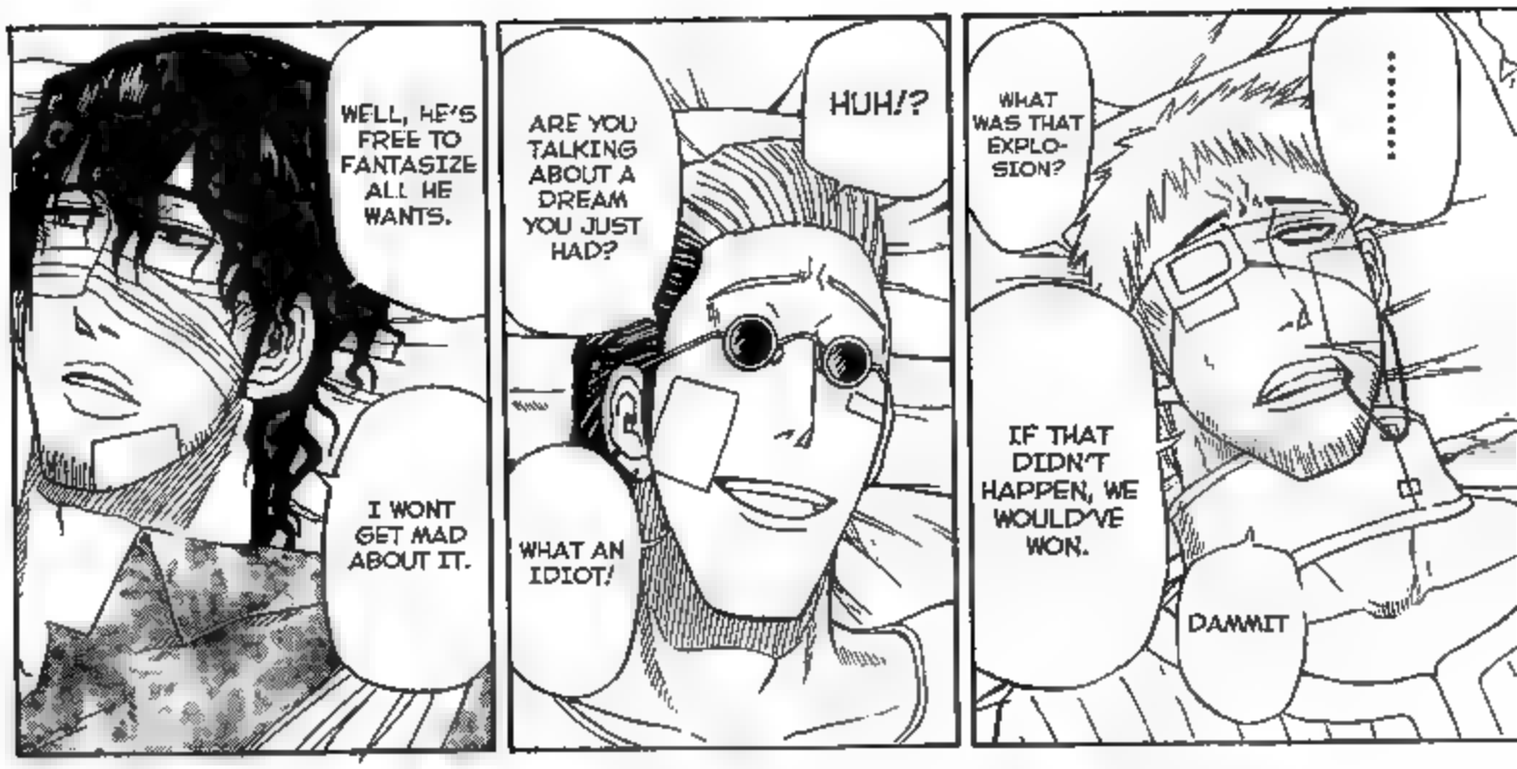


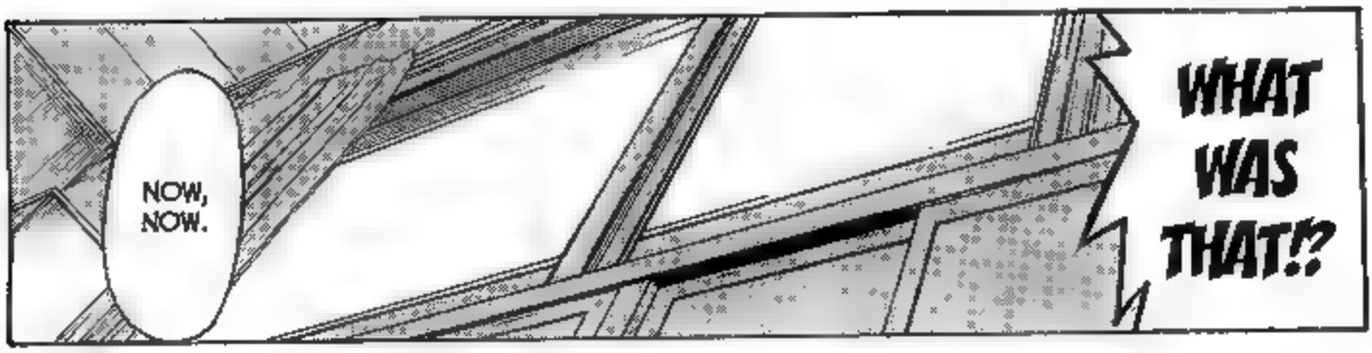

OH YEAH...
THE SON OF BIG FINANCIAL GROUP IS ENROLLED HERE.


HEY...
!

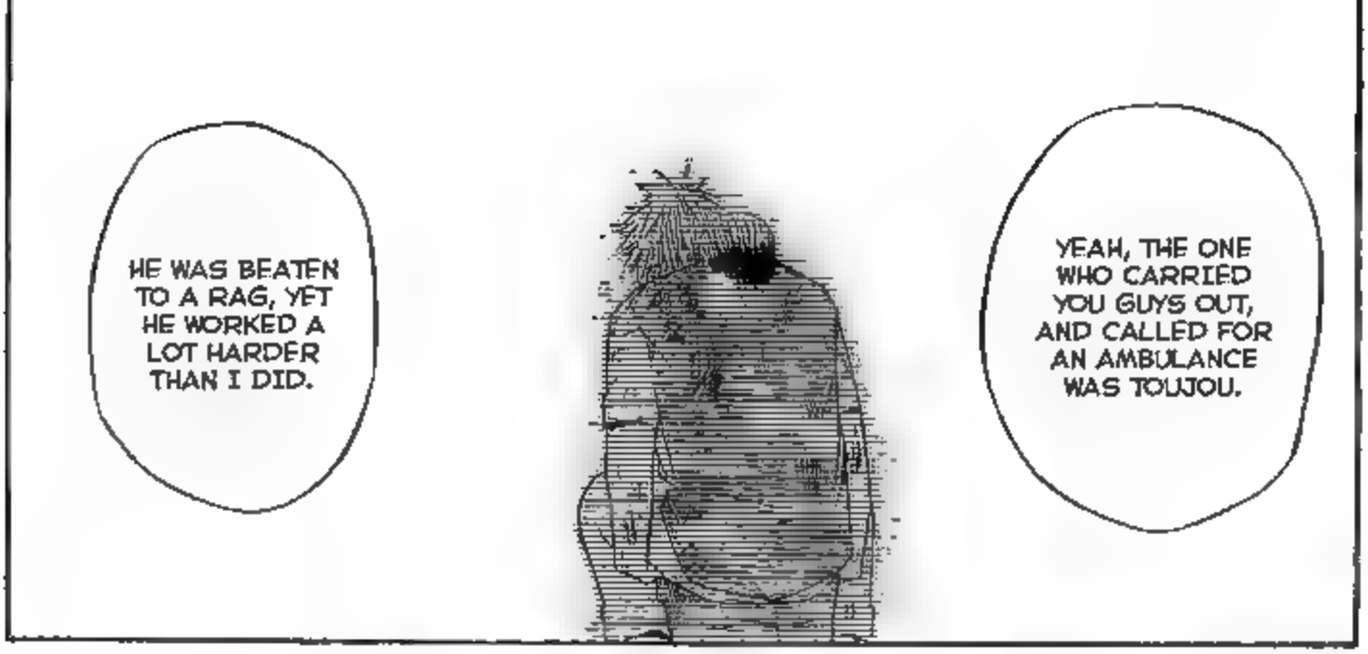

YOU BITCHES.
THIS IS MY ROOM!

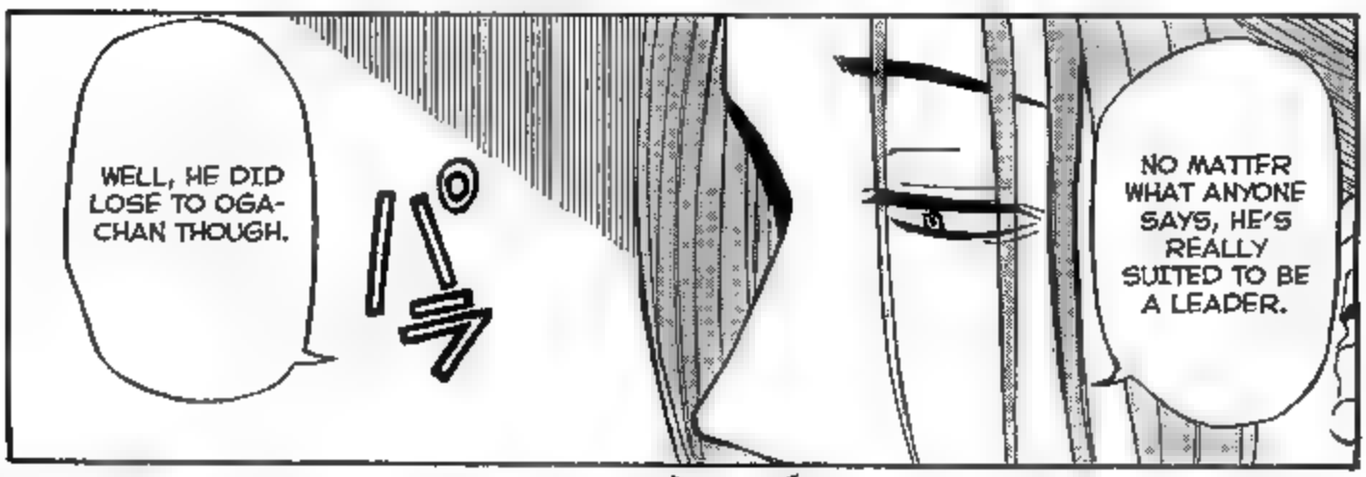

JP, WE WERE ALL IN THE SAME SITUA-

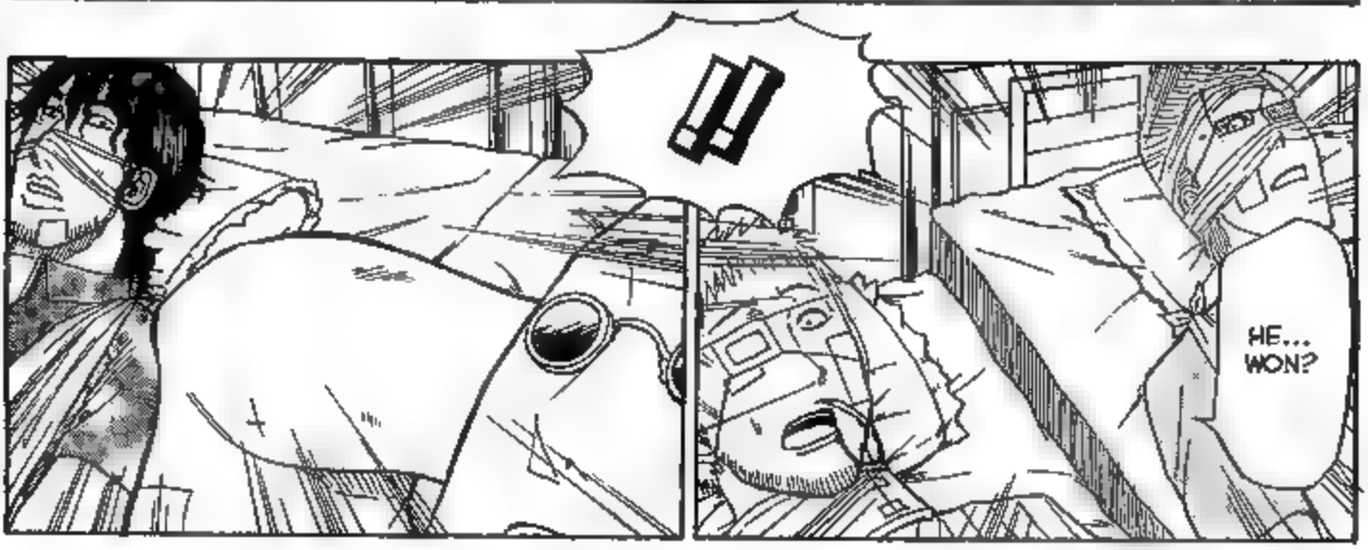

WELL, HE'S FREE TO FANTASIZE ALL HE WANTS.
I WONT GET MAD ABOUT IT.
HUH!?
ARE YOU TALKING ABOUT A DREAM YOU JUST HAD?
WHAT AN IDIOT!
.....
WHAT WAS THAT EXPLO-SION?
IF THAT DIDN'T HAPPEN, WE WOULD'VE WON.
DAMMIT


NOW, NOW.
WHAT WAS THAT!?


TOU-JOU-SAN DID?
WHY THE HELL ARE YOU THE ONLY THAT ISN'T INJURED!!!?
WE WERE ALL LUCKY
YOU GUYS SHOULD BE GLAD THAT NO ONE WAS KILLED.

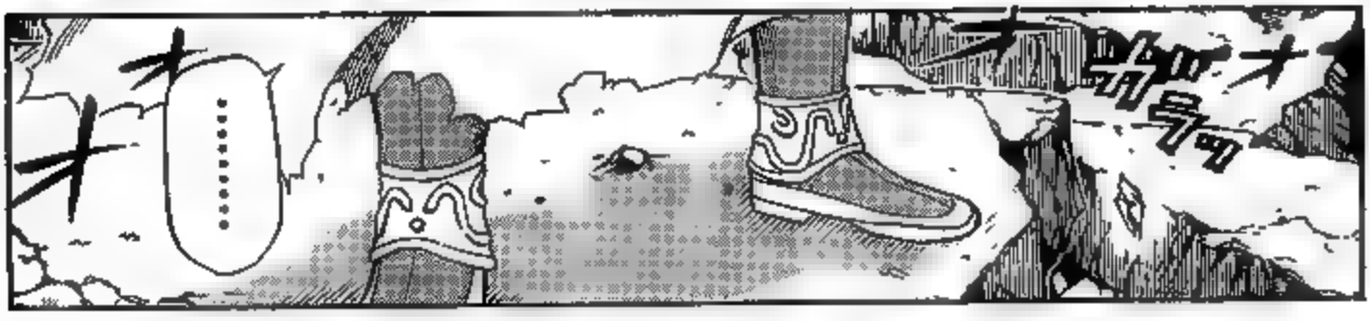

HE WAS BEATEN TO A RAG, YET HE WORKED A LOT HARDER THAN I DID.
YEAH, THE ONE WHO CARRIED YOU GUYS OUT, AND CALLED FOR AN AMBULANCE WAS TOUJOU.


WELL, HE DID LOSE TO OGA-CHAN THOUGH.
NO MATTER WHAT ANYONE SAYS, HE'S REALLY SUITED TO BE A LEADER.


HE... WON?


HUUUH !?
I HAVE NO IDEA HOW HE DID IT THOUGH.
WAS ALSO OGA-CHAN.
BY THE WAY, THE ONE WHO DESTROYED THE SCHOOL,
HUH? YOU DIDN'T KNOW?

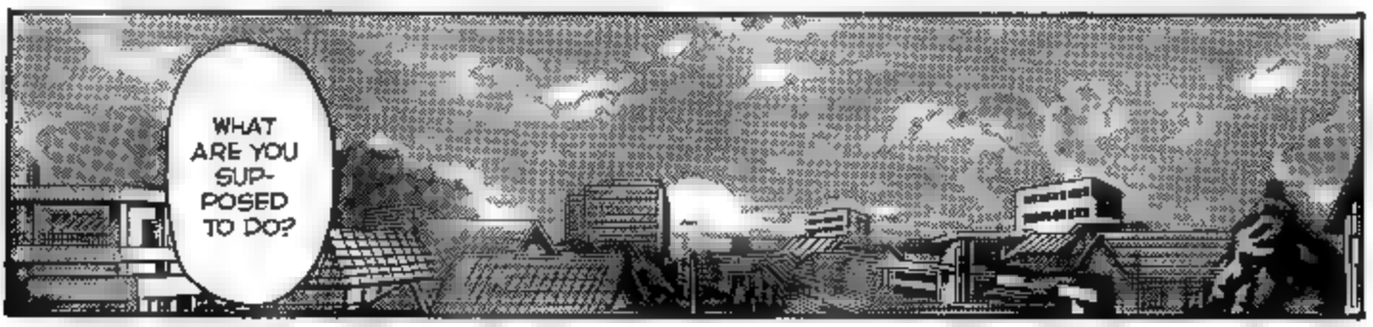

ヒュオオオオオ

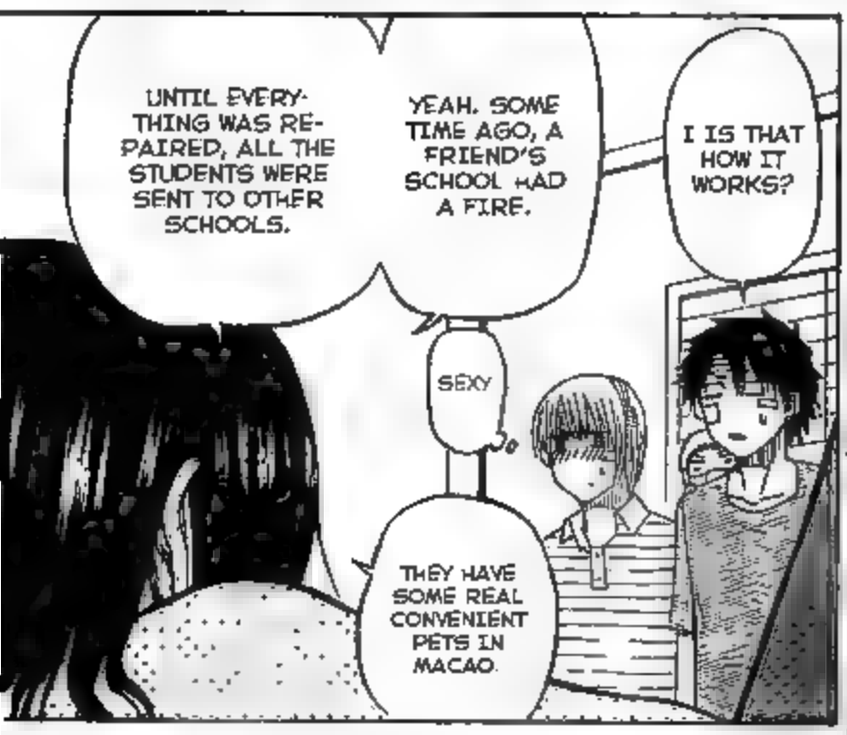

……
ガシャ


YOU SHOULD EXPECT NOTHING LESS FROM THE ROYAL LINEAGE...


HMM.


HMPH


WHAT ARE YOU SUP-POSED TO DO?


UNTIL EVERY-THING WAS RE-PAIRED, ALL THE STUDENTS WERE SENT TO OTHER SCHOOLS.
YEAH. SOME TIME AGO, A FRIEND'S SCHOOL HAD A FIRE.
I IS THAT HOW IT WORKS?
SEXY
THEY HAVE SOME REAL CONVENIENT PETS IN MACAO.

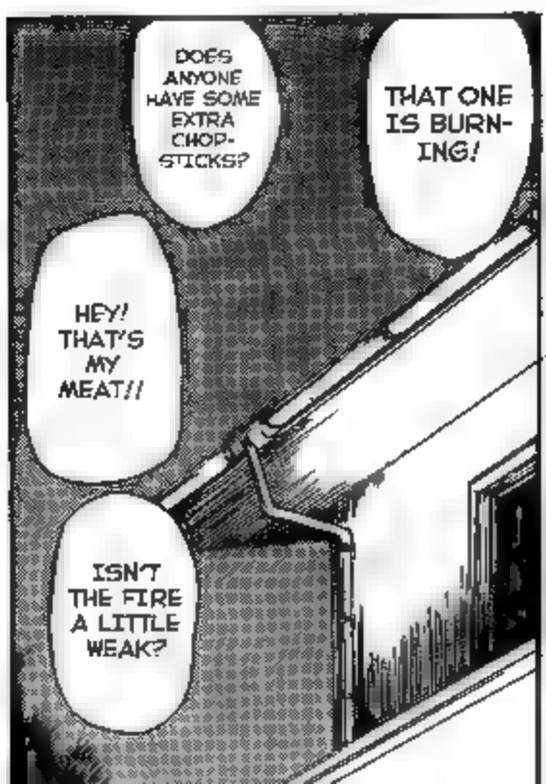

YOU GUYS WILL HAVE TO TRANSFER TO ANOTHER SCHOOL.
ONE,
AND TWO.
HN.
AH, THAT'S THE SPOT
AHN.
IT WASN'T YOUR FAULT THE SCHOOL BLEW UP RIGHT?
THEN THE ADMINIS-TRATION WILL DO SOME-THING ABOUT IT

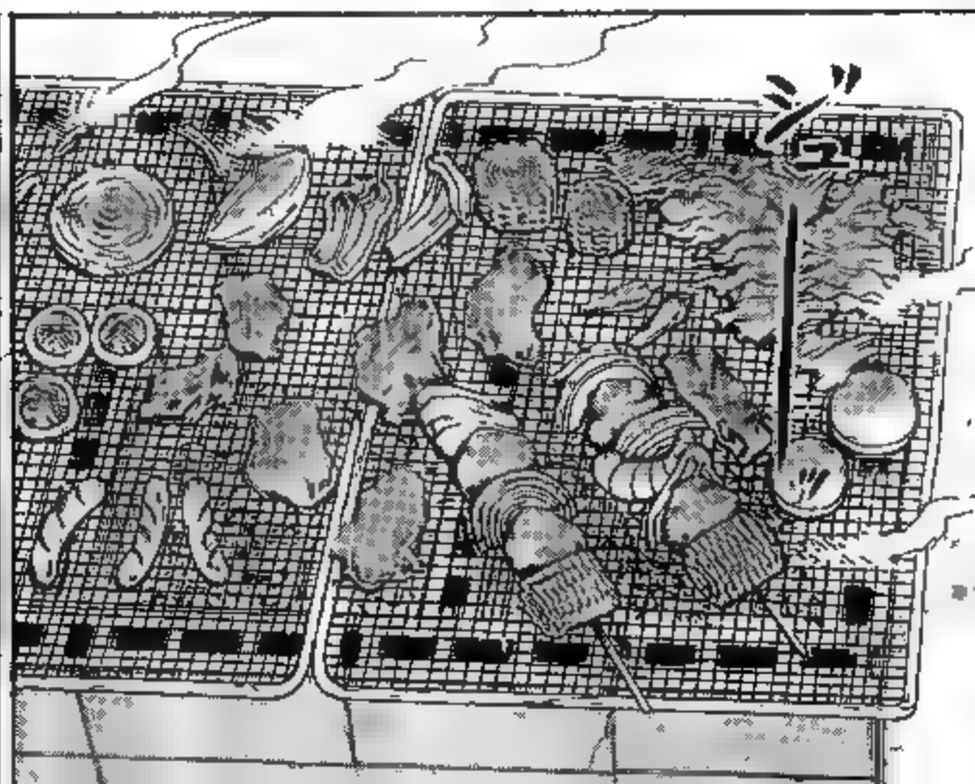

OH. YOU'RE BACK.


.....
WELL, WHAT-EVER THE CASE, YOU'LL HAVE TO WAIT FOR SUMMER VACATION TO END FIRST.


BEEL-SAMA'S FULL RECOVERY CELEBRATIONS.
THEN LETS BEGIN,


YEAH.


DOES ANYONE HAVE SOME EXTRA CHOP-STICKS?
THAT ONE IS BURN-ING!
HEY! THAT'S MY MEAT!!
ISN'T THE FIRE A LITTLE WEAK?

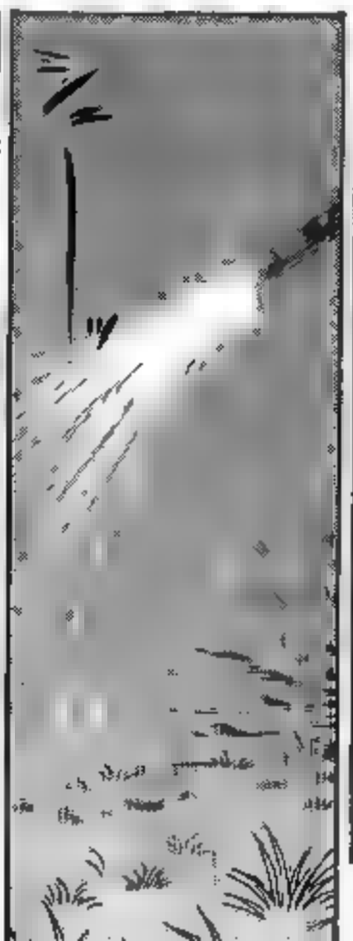



HAVING A BARBECUE IN THE BACKYARD IS KINDA QUAINT, RIGHT?
TATSUMI, BRING ME ANOTHER BEER!
GET IT YOURSELF!
THIS IS REALLY DELICIOUS.
CAN YOU TELL ME WHAT KIND OF MEAT IS IT?
ISN'T IT?
YEAH.


LET'S DO THEM ALREADY!
HILDANEE SAN!!
FIRE WORKS, THE FIREWORKS!
HU?


SURE,
IT'S THE MEAT OF HELL'S BLOOD SUCKING HILL.


LOOK.
HMM,
OH.




OH FIREWORKS, THAT'S A GOOD IDEA.
IF YOU'RE GOING TO DO THEM, PUT ON A YUKATA.
A YUKAKA?


IT'S A GOOD THING I KEPT THOSE FROM WHEN I WAS YOUNG.
WILDA CHAN, THAT LOOK'S REALLY GOOD ON YOU.


A BLONDE IN A YUKATA IS.
YEAH, THAT LOOK'S REALLY GOOD
SOME THING ELSE




UNEX-PECTED? MORE LIKE TOTALLY OUT OF CHARAC-TER
YOU'RE GOING ALONG WITH WHAT THE PEOPLE HERE SAY.
ISN'T THIS AN ODD THING,
EVEN THOUGH, I'M REALLY THANKFUL TO YOU.


KEH


I COULDN'T HAVE DONE ANYTHING ABOUT IT IF I WAS ALONE.
WHAT HAP-PENED THIS TIME,
I MEAN YOU PER-SONALLY!
MY FAMILY ARE SUCH NICE PEOPLE IT GETS ME SI...
WELL...
BUT YOU NEED TO BE PRE-PARED.
THE ONE WHO MADE THE MASTER GROW LIKE THAT WAS YOU.
TO BE ABLE TO CONTROL THE ZEBUB SPELL LIKE THAT,


YOU'RE GOING TO BE VERY BUSY.
THE REAL BATTLE BEGINS NOW.


HMPH.
I WAS MORE THAN 15M AWAY FROM HIM AT THAT TIME.
NOW THAT I THINK ABOUT IT.
WAIT A MINUTE ...
SUMMER IS NOW OVER.
FU-RUICHI!!
IS THAT RIGHT!!
SO THAT'S WHAT YOU MEANT BY HE GREW!
I CAN STAY AWAY FROM HIM WITHOUT ANYTHING HAPPEN-ING?
THEN DOES THAT MEAN...
NO.


うはははは
EVEN IF I GET THIS FAR AWAY...
BABY BEEL GREW UP AND NOW I CAN MOVE AROUND FREELY!!
CHECK THIS OUT!!


UGH
IT...


GYAAA AAAAA AAAHH HHHHH HHHH HHHH HH!!!
IT'S 15M 8CM!!
OGA, LOOK.
やったな
YOU'VE MADE 8CM!!
ONE SMALL STEP, AND ONE GIANT LEAP?!
……
プス
プス

東条英虎(18)

■身長 188cm
■8月6日生まれ

●東邦神姫最後の一人

●家が貧乏で子供の頃から働いて生計をたてていた。

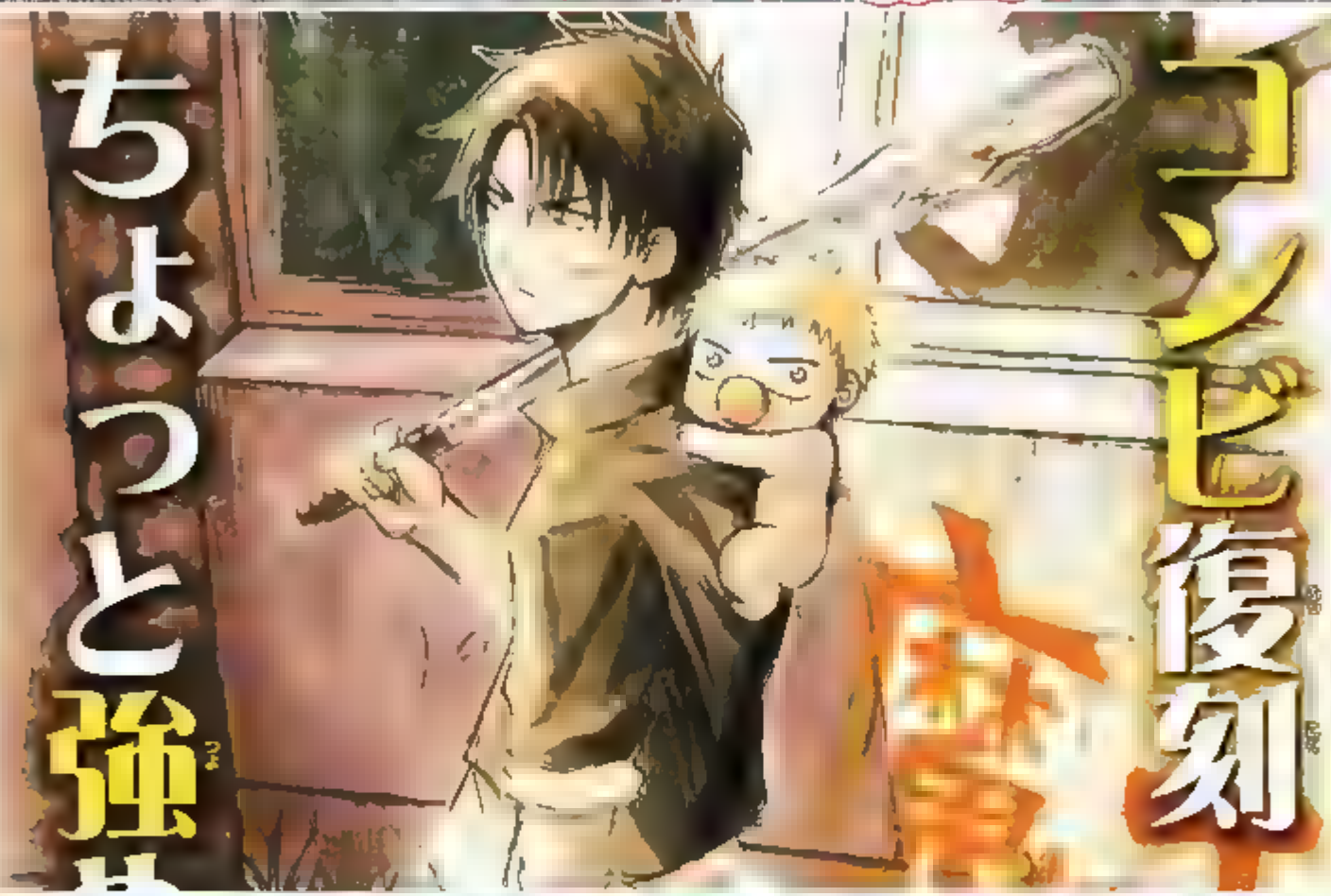
●石矢魔でも殆ど学校には来ずバイトをしていた。

●ケンカ大好き。

●とにかく打ち合わせで「東条の登場シーンは…」と言う度、微妙な気持ちにさせられた人です。



KEISHOU SCANS



CLEANER(S)
ZAMBO92

RAW
RAW-PARADISE
TRANSLATOR
SHADOW-SKILL
TYPESETTER(S)
ZAMBO92

IF YOU WANNA JOIN US, VISIT US AT: HTTP://KEISHOU.NET

WE'RE RECRUITING IN ALL POSITIONS AT THE MOMENT!

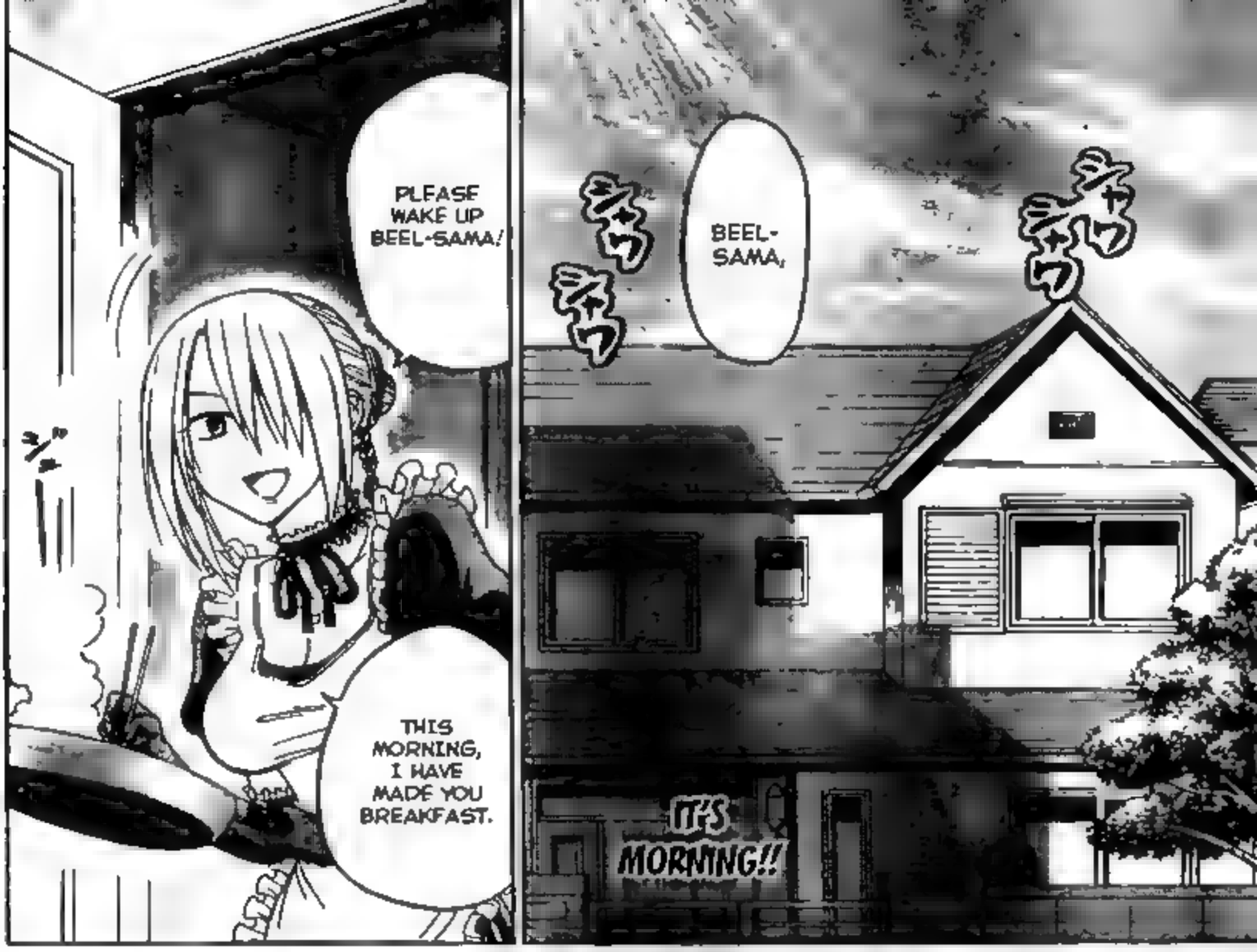
FOR ANY APPLICATIONS FOR THE TEAM OR TO DOWNLOAD CHAPTERS, COME VISIT US AT:





BABU 39: MOUNTAINSIDE BABYSITTING.

TAMURA RYUUHEI

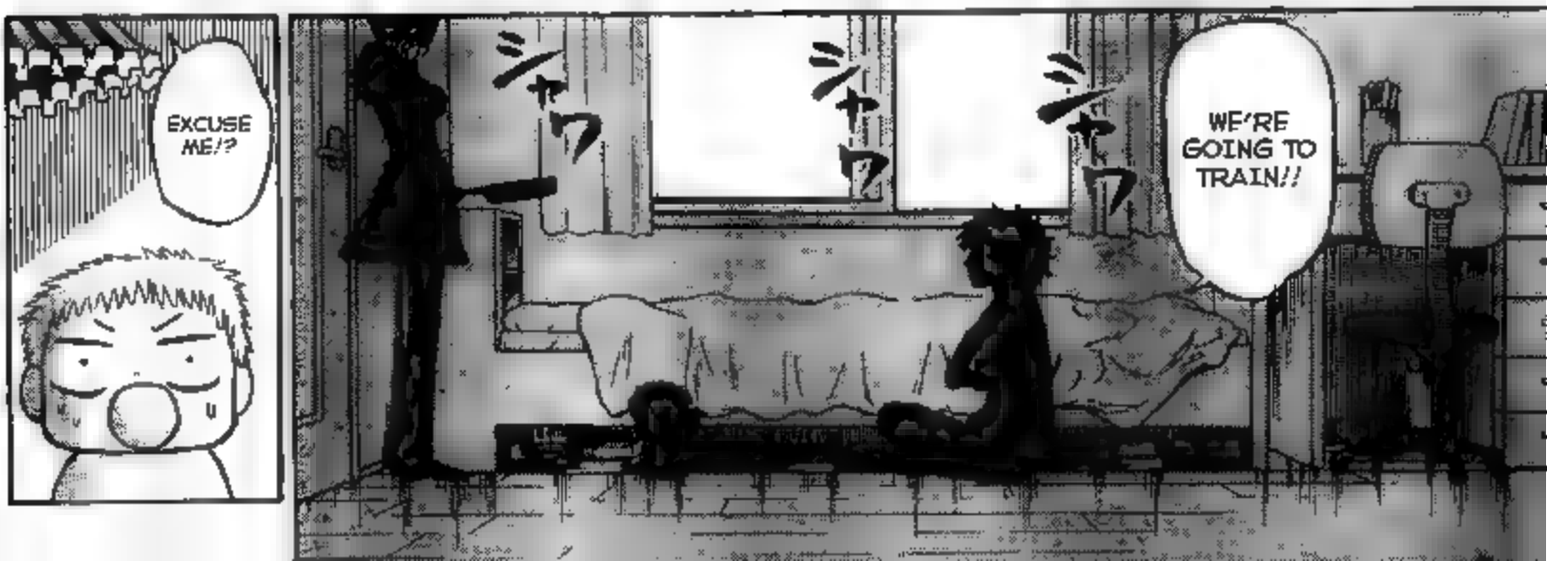

PLEASE WAKE UP BEEL-SAMA!
THIS MORNING, I HAVE MADE YOU BREAKFAST.
BEEL-SAMA,
IT'S MORNING!!


!


YOU KNOW,
I WON'T TELL YOU SOMETHING LIKE 'DON'T LOSE'.
BECAUSE NO MATTER WHAT KIND OF DEMON LORD YOU ARE, YOU'RE STILL A BABY.
I THINK IT'S BEST IF YOU TRAIN YOURSELF UP STEP BY STEP.
WHAT THE HELL IS UP WITH YOU CRYING OVER...
A DYING CICADA!? ARE YOU REALLY A DEMON LORD?
OR ARE YOU A DEMON LORD THAT'S LOWER THAN A DYING CICADA!?
HOW-EVER...
シャワ
シャワ


I'M SURE IT WAS SURPRISING WHEN IT MOVED SUDDENLY, BUT!!
EING WAKEN UP BY YOUR POWERED UP ELECTRIC ATTACK
IS WAAAAY MORE THAN A LITTLE SURPRISE !!!
CAN'T HE BE QUIET?


AU...
DON'T "AU" ME!!
AND WHAT'S WITH THAT "DAMN THAT CICADA" POSE!?
ARE YOU TRYING TO SAY THAT A LITTLE MORE AND YOU WOULD'VE WON? THAT MAKES YOU LOOK EVEN MORE PATHETIC!
!
CAN YOU LEAVE IT AT THAT, BEEL-SAMA IS ALSO UPSET ABOUT IT.
NO I CAN'T !!

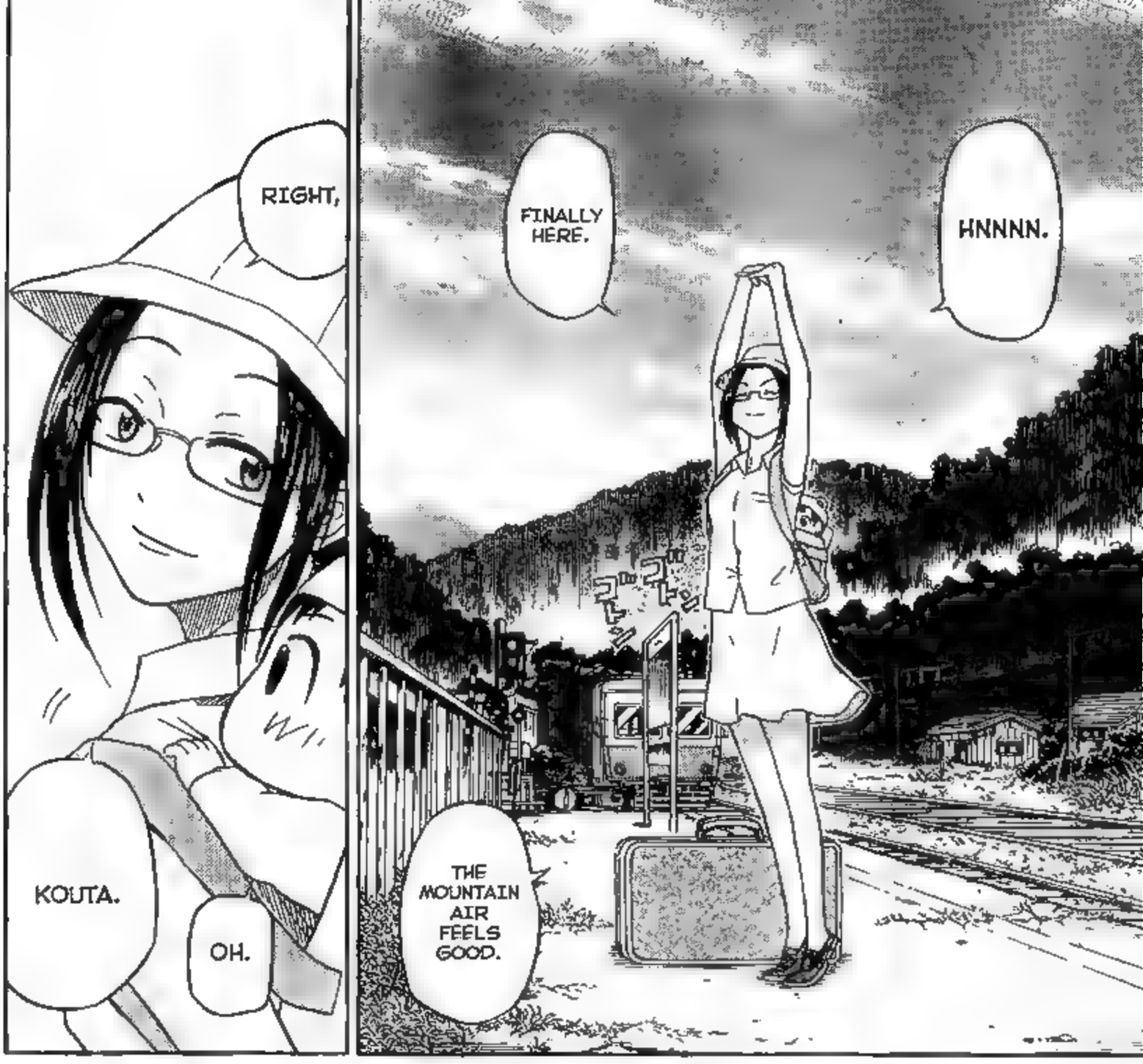

WE'RE GOING TO TRAIN!!
EXCUSE ME!?




NO WAIT, THAT LOOK ON YOUR FACE ISN'T SITTING WELL WITH ME.
I'LL TRAIN YOU FROM THE BASICS!!
WE'RE GOING TO TRAIN!!
LET'S GO BABY BEEL!
AH!!


まったり食堂
ブシュー


ブォォン


RIGHT,
KOUTA.
OH.
FINALLY HERE.
HNNNN.
THE MOUNTAIN AIR FEELS GOOD.


WAIT FOR ME.
DON'T RUN!
THERE'S A BIG PILE OF POOP!
LOOK, LOOK!


OKAY.
LET'S GO.
AOI, WHAT ARE YOU DOING?


I DON'T MIND A LITTLE NOISE.
I WAS LOOKING FORWARD TO A QUIET TRIP.
GIVE ME A BREAK,
WHAT'S WITH THAT BIG PILE OF SHIT?
WHEN YOU HEARD OF TAKAGEMINE PORT, IT WAS A PLACE THAT PEOPLE FEARED TO GO BECAUSE OF HOW FAMOUS IT WAS FOR ITS STRICT TRAINING GROUNDS.
GET SERI-OUS!
IT'S AN ICE CREAM CONE.
SUMMER VACATION IS ALMOST OVER.
I KNOW.
!
WE DIDN'T COME HERE TO PLAY.
HELL NO.
GRANDPA, DO YOU WANT ONE?


ミャワ
ミャワ
ミャワ
ミャワ
AND I'VE COME TO THIS MOUNTAIN TO HELP MY GRANDFATHER AT THIS OLD TEMPLE.


I ONLY SAW HIM THAT ONE TIME.
IN THE END,
!


IT'S THE SUMMER OF MY JUNIOR YEAR,
AND ALL I'VE DONE IS HELP MY FAMILY OUT, AND TRAINED.
WHAT ON EARTH AM I DOING?


BUT HE DID BEAT TOUJOU...


!


IT'S NOT LIKE THAT MATTERS!
WHAT ON EARTH AM I THINKING?
I ONLY WENT TO REPAY THE DEBT I OWED HIM.



T/N: HE HAS THE SAME LOOK ON FACE AS HE DID 4 PAGES AGO!!




KUFUFUF,
BEEL-KUN,
わさ
IF YOU DON'T GET OUT OF THERE SOON,
YOUR FAVORITE LITTLE BUGS WILL... LOOK, HERE THEY COME...
のそっ


AHHHH
THEY'RE GOING TO MARCH DOWN YOUR FACE WHICH IS COVERED IN HONEY...


HA...
STRUGGLE, AND STRUGGLE.
A HA-HA-HA-HA!
I DON'T CARE IF THEY CALL ME A DEMON FOR THIS, I'M GOING TO MAKE YOU INTO A MAN!
HOW ON EARTH SHOULD I CALL OUT TO HIM?
.....

ИЛ
ОО
ОЛ
ЛЛ
!!
КУЛ
ЛН!
ЛЦ
"!


AH!!
ﾋﾞｸｯ
I-IM SORRY.
THIS WILL BE BAD IF HE NOTICES ME.
I'LL BE ON MY WAY.
I'M SUPPOSED TO BE IN DISGUISE!


HE NOTICE ME?
DID...


WHAT ARE YOU DOING HERE?
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE SEEN YOU!
YOU'RE THE GIRL FROM THE PARK THAT TIME, RIGHT?
.....
YOU, CAN'T MEAN...
YEAH, IT IS KOUTA!!
KOUTA!!
HUH?

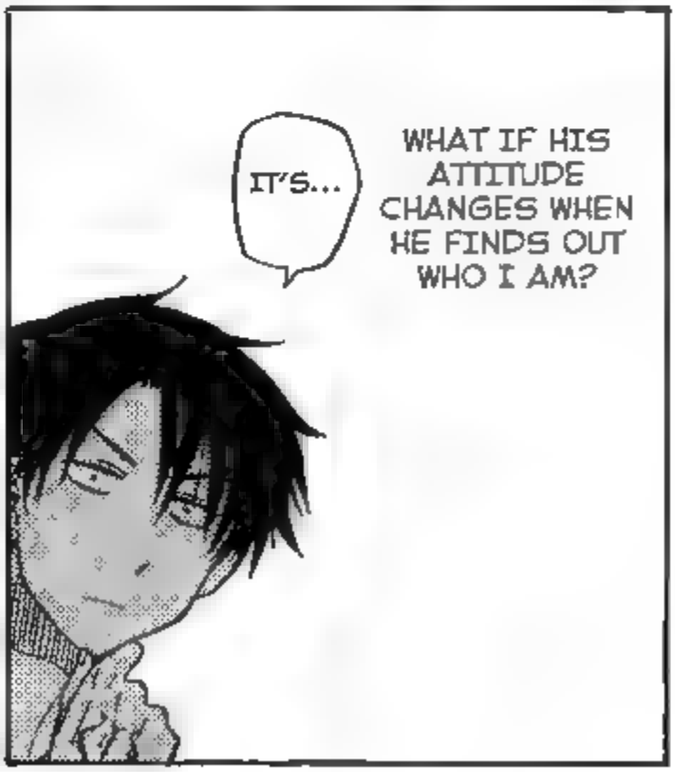

HE'S MORE FRIENDLY HERE THAN IN SCHOOL!
LET'S GO HAVE SOME ICE CREAM.
ドーン
I SEE YOUR STILL WATCHING YOUR BROTHER.
WE BOTH HAVE IT HARD HUH?
HE HASN'T NOTICED?
IN FACT...
OH REALLY.
SO I'M TRYING TO GET HIM OVER THAT.
YEAH, THIS LITTLE GUY IS AFRAID OF BUGS,
林永
HAYASHINA
STRAWBERRY
LEMON
BLUE HAWAII
TRAIN-ING?
LIKE A FLASH DATE?
I-ISN'T THIS...
I'M STARTING TO GET NERVOUS.
ドキ
ドキ


YOU KNOW,
I DON'T THINK I'VE GOTTEN YOUR NAME YET?


NO WAIT...?
IT'S...


SHOULD I JUST TELL HIM THE TRUTH?
W-WHAT SHOULD I DO?


WHAT ARE YOU DOING !?
AOI !!!
KUNI ...
びくっ


IT'S...
WHAT IF HIS ATTITUDE CHANGES WHEN HE FINDS OUT WHO I AM?


HM?
SERI-OUSLY NOW,
WHAT ON EARTH ARE YOU STILL DOING BACK HERE?
GRAND PA!
MY NAME IS AOI KUNIE!!
KUNIE!!
AOI?
OGA.
I MET HIM IN THE PARK BEFORE, HE'S...
HERE, I'LL INTRO-DUCE YOU.
OH, SOME-ONE FROM YOUR TOWN?
WHO'S THIS?
!!


YOU LOOK SO YOUNG, YET YOU HAVE A CHILD...
TWO PEOPLE RAISING KIDS IS IT...
.....
WE'RE JUST TWO PEOPLE RAISING KIDS!
HUH?
FORGIVE MY FRANKNESS, BUT WHAT'S YOUR RELATIONSHIP WITH AOI?
HM, NOW THAT'S SOMETHING I LIKE TO HEAR.
TRAINING?
TO TRAIN!
H-HE CAME TO THIS MOUNTAIN..
THIS IS GOOD.
まじまじ
HMM, I SEE...


N?
WHAT'S WITH THIS OLD MA...
?
HAND-SHAKE...
HERE,
ぐいっ
やっ
や


WHA...
WHAT THE HELL ARE YOU DOING YOU STUPID OLD MAN !!?
KAKAKA

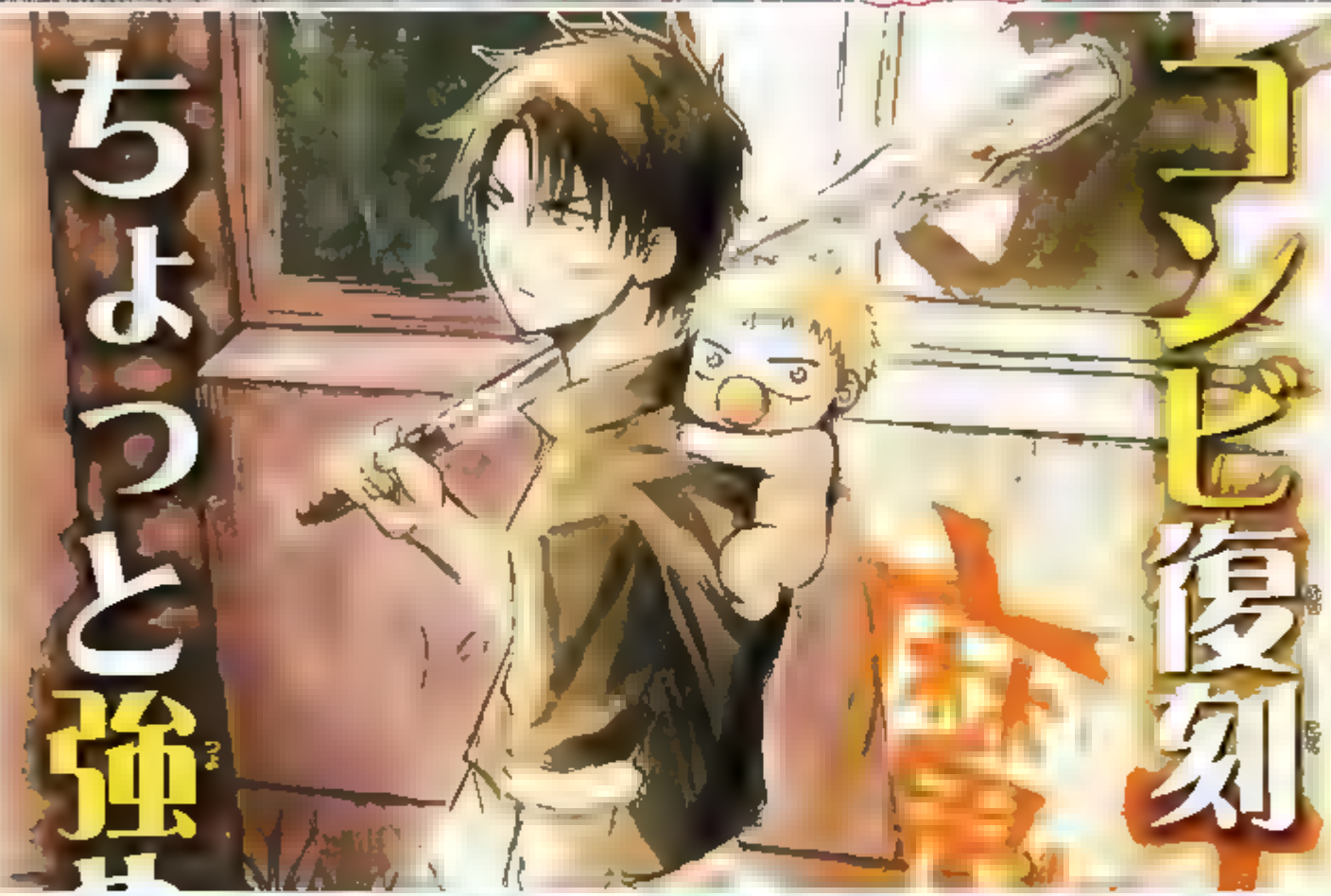

YOU CAME HERE TO TRAIN RIGHT?
GET UP,
I'LL HELP YOU OUT A LITTLE.


LET'S SEE WHAT YOU GOT KID!
HUUH?
WAIT ...
GRAND-PA!
BEELZEBUB
次号、Cカラーで 微妙な三角関係!!
バブ39 ／おわり


I SAID BRING IT!
YOU'RE GOING TO REGRET IT!
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
TRAIN-ING.
WHAT'S WITH THE BABY?
HEY...
AGE DIFFERENCE DOESN'T MATTER!


そーら
斬新(ざんしん)な
たかい
たかーい
キャッ
キャッ

KEISHOU SCANS



CLEANER(S)
ZAMBO92

RAW
RAW-PARADISE
TRANSLATOR
SHADOW-SKILL
TYPESETTER(S)
ZAMBO92

IF YOU WANNA JOIN US, VISIT US AT: HTTP://KEISHOU.NET

WE'RE RECRUITING IN ALL POSITIONS AT THE MOMENT!

FOR ANY APPLICATIONS FOR THE TEAM OR TO DOWNLOAD CHAPTERS, COME VISIT US AT:



BABY

THE CHILD REARING GUARDIAN VS.
THE OLD MAN WITH HIS GRANDCHILDREN!?
THE BATTLE OF THE FINEST IN COLOR!

UNTIL YOU YAXXN
BECOME A
GREAT DEMON.

BABY 40 A STRONG OLD MAN

TAMURA RYUUHEI

シャワ

シャワ

シャワ

シャワ

THE OLD MAN IS SERIOUS!?

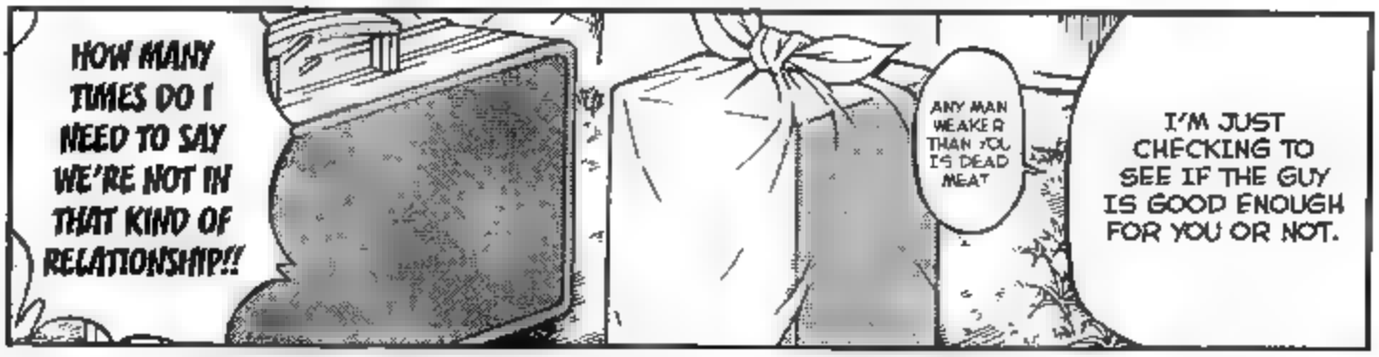
GRAND PA!

BRING IT.

WHAT'S WRONG?


やすだ
STOP IT ALREADY!!
STOP GLARING AT EACH OTHER LIKE THAT!
ESPE-CIALLY YOU GRANDPA,
WILL YOU STOP PROVOKING EVERY GUY THAT LOOKS IN MY DIRECTION.
HMPH,
WHAT ARE YOU SAYING?

T/N: BEEL IS STILL SHADOW BOXING :P


HOW MANY TIMES DO I NEED TO SAY WE'RE NOT IN THAT KIND OF RELATIONSHIP!!
ANY MAN WEAKER THAN YOU IS DEAD MEAT
I'M JUST CHECKING TO SEE IF THE GUY IS GOOD ENOUGH FOR YOU OR NOT.


BUT GETTING BEAT AND THEN WALKING AWAY DOESN'T SIT RIGHT WITH ME.
I CAME OUT HERE TO PICK ON THE ELDERLY.
THIS ISN'T...
IT'S NOT LIKE.
YOU TOO! THERE'S NO NEED TO FALL FOR HIS LITTLE THREATS!!
WHAT'S GOING ON OVER THERE?
A FIGHT?
.....


I DON'T LIKE PICKING ON KIDS EITHER.
DON'T WORRY,
THEY'RE BOTH CHIL-DREN...
WHATEVER, JUST BRING IT!
YOU STUPID OLD WIND BAG!!
IF YOU END UP CRYING LATER OR SAYING YOUR HIP HURTS, THAT'S NONE OF MY BUSINESS!!
FINE, YOU WANNA FIGHT? YOU GOT ONE!!
HMM.
THAT'S A GOOD SPRINT.
I'M GONNA MAKE HIM WEEP LIKE A BABY!!
I'M GONNA MAKE HIM CRY!!

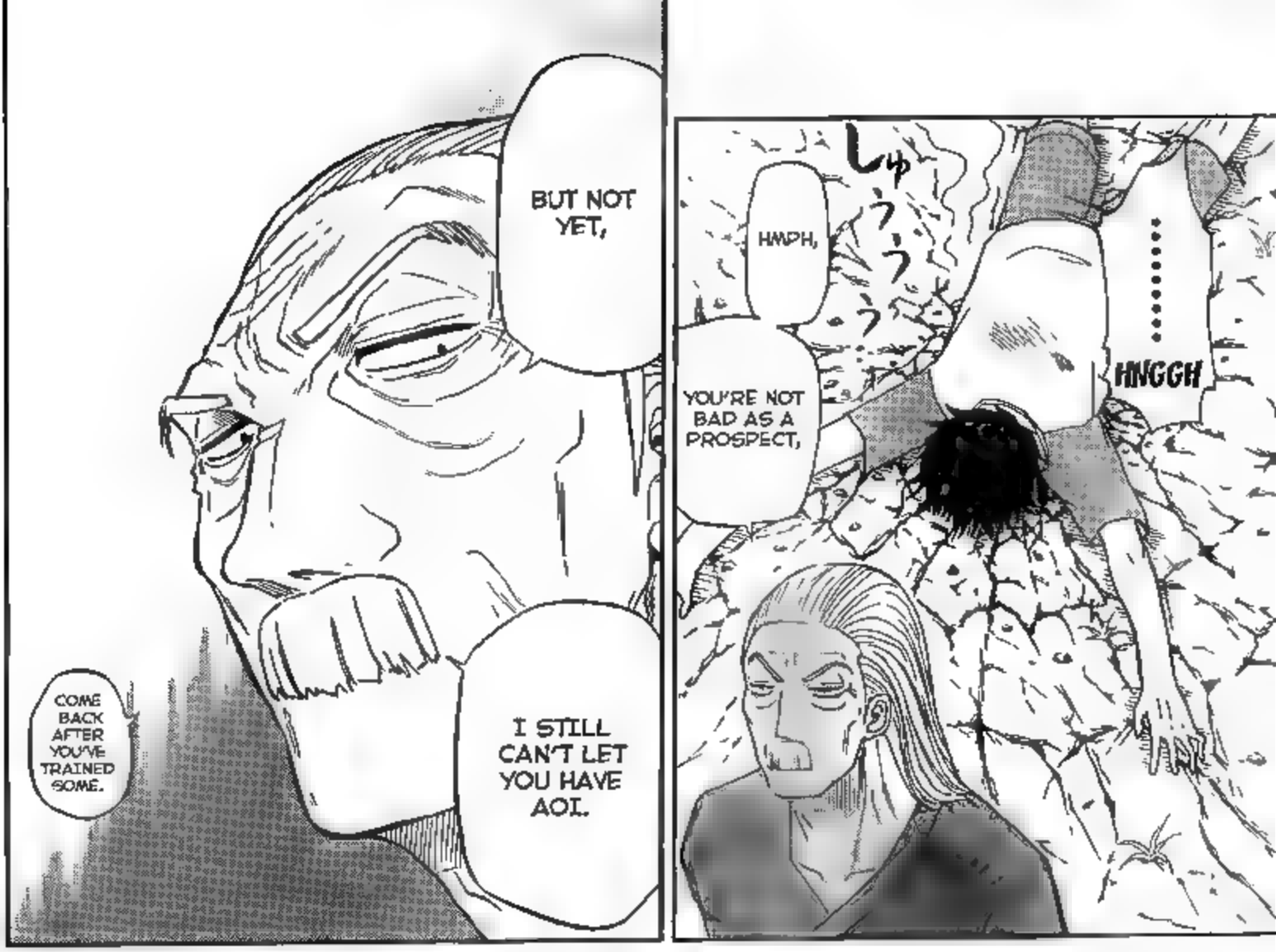

TSK.
BUT, YOUR MOVEMENTS ARE TOO SIMPLE.
!?
NOT BAD.
!

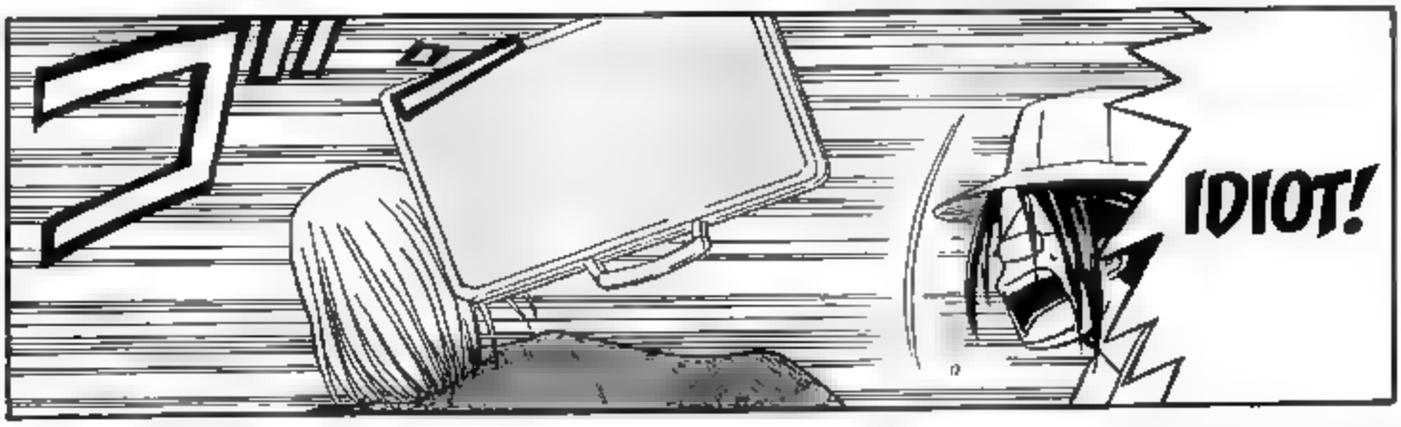

THOSE ARE SOME REAL GOOD REFLEXES YOU HAVE THERE.
YOU'RE QUITE FLEXIBLE, AND YOUR ATTACKS ARE QUICK.
WHAT'S HOLDING YOU BACK,
IS ALL YOUR ATTACKS ARE BIG AND CAN BE EASILY SEEN.
STOP DODGING YOU SHITTY OLD MAN!
KA KA KA
THOSE TELEGRAPHED PUNCHES WON'T HIT ME!
ENOUGH ALREADY
NOW THEN,
LET ME SHOW YOU HOW IT'S DONE.
GRANDPA, STOP!



T/N: "NADESHIKO" MEANS PIANTHUS




BUT NOT YET,
I STILL CAN'T LET YOU HAVE AOI.
COME BACK AFTER YOU'VE TRAINED SOME.
HMPH,
YOU'RE NOT BAD AS A PROSPECT,
しゅうう
HNGGH


IDIOT!


OF COURSE YOU DID!!
IF YOU DIDN'T, THERE'S NO HUMAN ALIVE WHO CAN STAND UP TO YOU WHEN YOU'RE SERIOUS!
BESIDES ...


WHY DID YOU USE A FINISHING MOVE? DON'T YOU THINK THAT'S OVERBOARD!?
THAT'S WHAT I WANT TO ASK YOU!
WHAT ARE YOU DOING?
CALM DOWN, I HELD BACK.


HUH?
THE PACK-AGE I LEFT HERE IS MISSING.
IT WAS THERE JUST A SECOND AGO.
THERE WAS SOMETHING REALLY IMPORTANT IN THERE.
NO WAY, WAS IT STOLEN?
GRANDPA!
LIKE YOU'LL GET AWAY!
YOU DIRTY THIEVES!
AAA
IS THAT THEM?


WAIT FOR ME!
ペン ペン
OLD MAN ...
300
300
300
300
NYO!?
ダダダダ


IN HALE
SIGH
TAP TAP TAP




WHAT IS IT?
HM?
EXCUSE ME, YOU THREE.
ピク

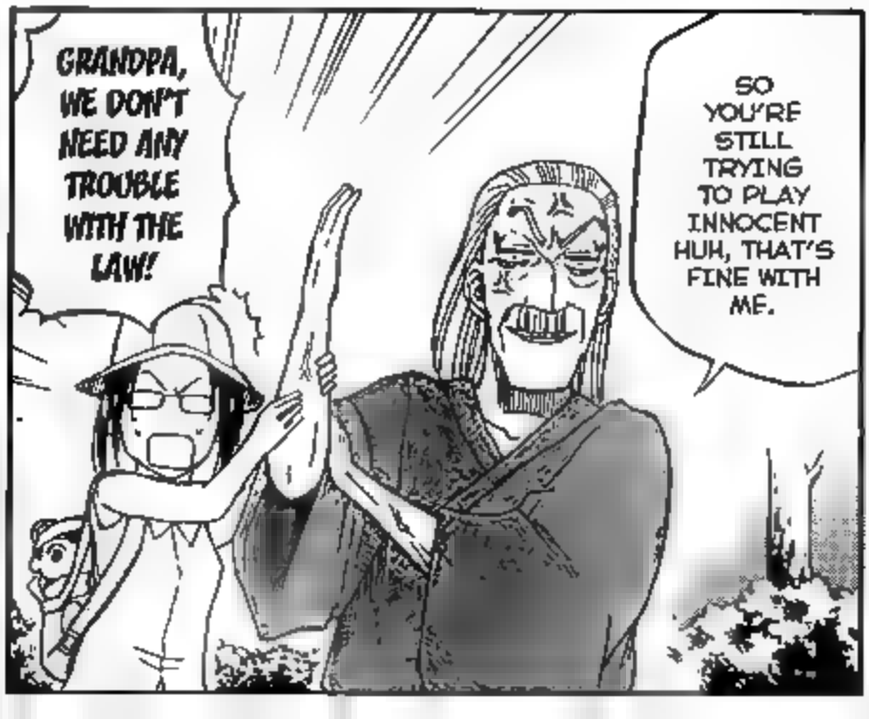

DID YOU SEE ANY-THING?
NO.
NO.
A THIEF SHOULD'VE COME THIS WAY,
!
DID YOU SEE HIM?
KU KU KU
OH YEAH, HIM.
YOU KNOW, THE GUY THAT JUST RAN PAST HERE.
OH, HE MEANS THAT GUY!
YEAH, HE JUST WENT THAT WAY.
HEY,
STOP MESSING AROUND YOU LITTLE SHITS.
.....
NO, NO, IT WAS THIS.
OH REALLY? I FORGOT.


DO YOU HAVE ANY PROOF THAT WE DID IT?
WHY THE HELL WOULD WE STEAL YOUR DIRTY LITTLE PACKAGE, HUH!?
YOU STOP THE SHIT OLD MAN.
I'LL CALL THE COPS.
WHAAT?
AAH!

T/N: YEAH, HE NEVER SAID WHAT WAS STOLEN.







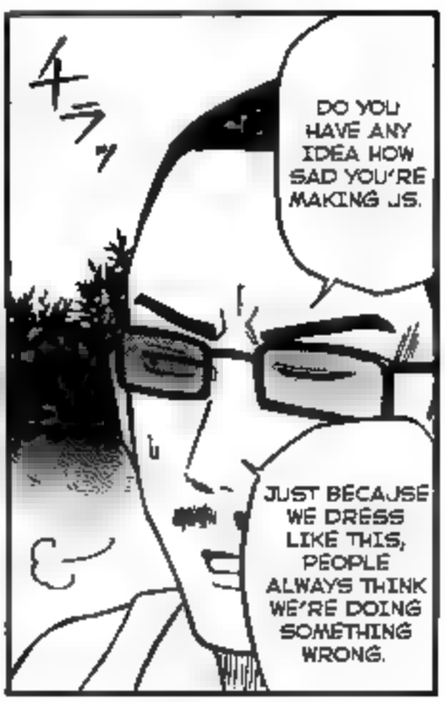

YEAH.
AND ALL WE'VE BEEN DOING IS SITTING HERE MIND-ING OUR BUSINESS.
YOU CAN HIT US ALL YOU WANT, BUT WHEN YOU FIND OUT WE DIDN'T DO IT, WILL YOU OWN UP TO YOUR ACTIONS?
SHE'S RIGHT GRAMPS.
WE'LL NEED YOU TO PAY OUR DOCTOR'S BILLS.


!


THESE GUYS REALLY DO PISS ME OFF THOUGH.
.....


チラ
チラ
WELL, I CAN UNDERSTAND WHY PEOPLE WOULD SAY THAT BASED ON OUR LOOKS,
BUT WE'VE NEVER DONE ANYTHING LIKE STEALING.


チラッ
SERI-OUSLY.
AFTER ONE GLANCE EVERYONE CALLS US THUGS OR THIEVES.

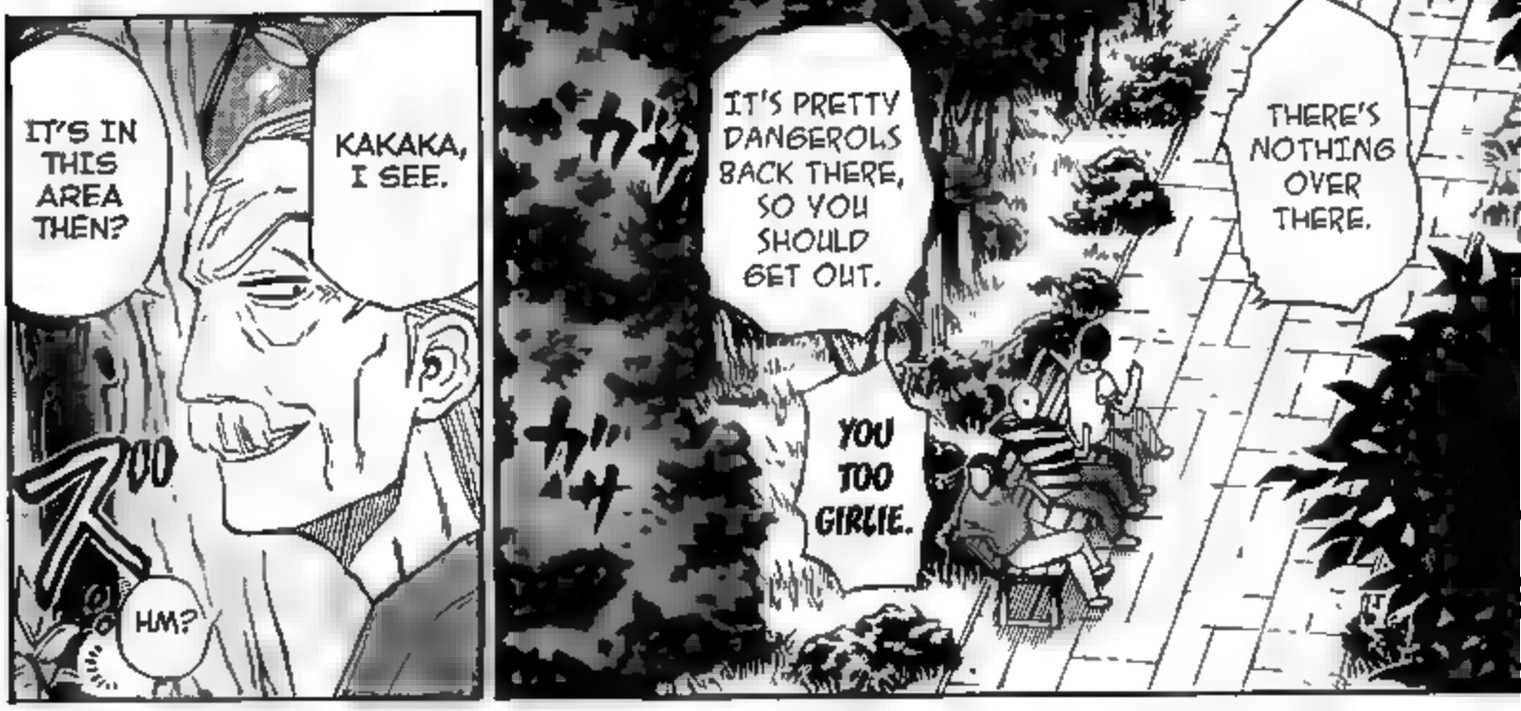

チラッ
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW SAD YOU'RE MAKING US.
JUST BECAUSE WE DRESS LIKE THIS, PEOPLE ALWAYS THINK WE'RE DOING SOMETHING WRONG.


.....
RIGHT.
WE GOT OUR HANDS ON SOMETHING GOOD!
HOW LUCKY.
YEAH.

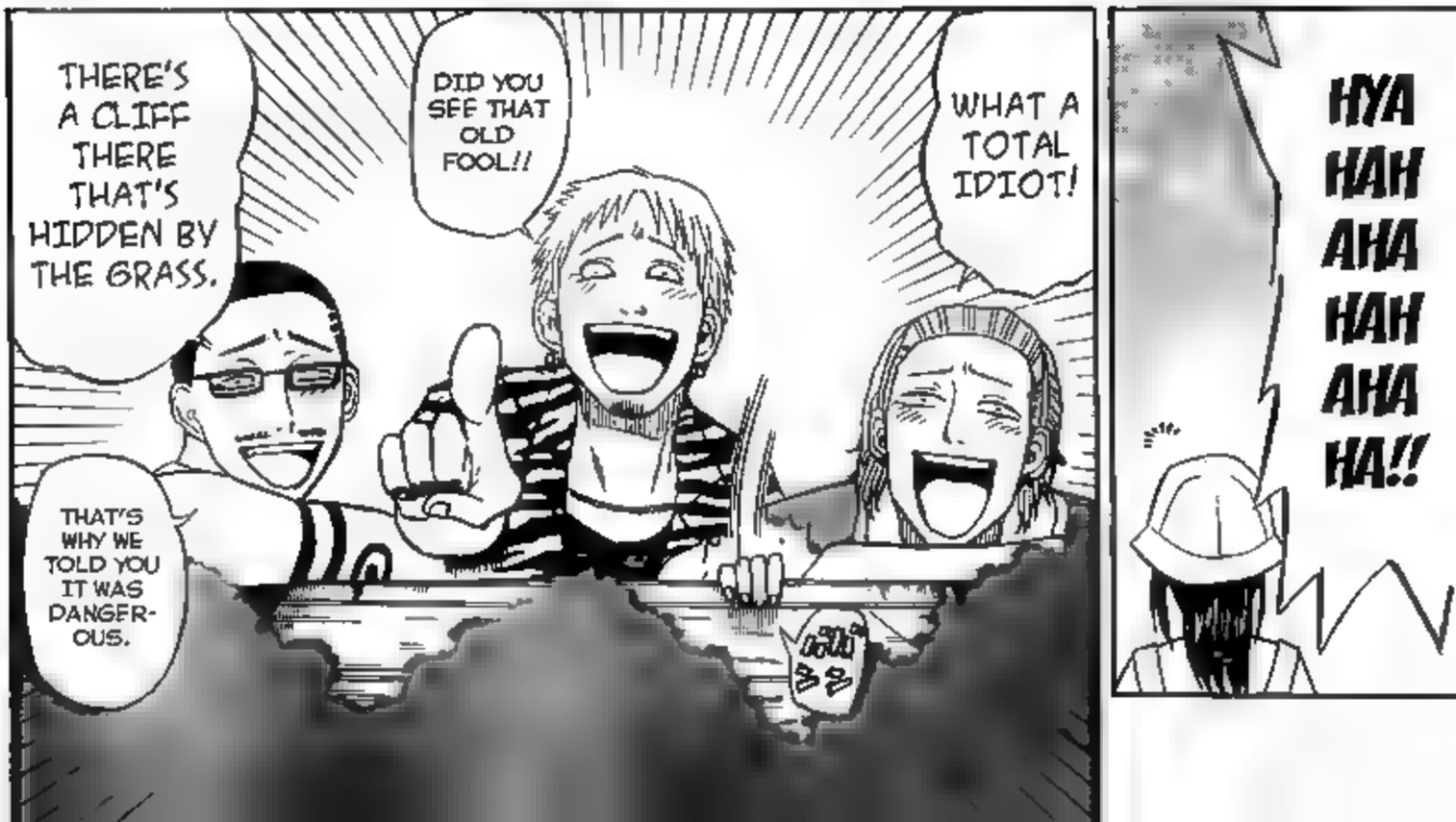

HM?
GRAND-PA.


HEY, HEY!
HUUH!?
YOU HID IT AROUND HERE RIGHT.
I'LL FIND IT MYSELF
HMPH, YOU CAN KEEP PLAYING INNOCENT ALL YOU WANT.
ガサ
ガサ


I SEE.


KAKAKA, I SEE.
IT'S IN THIS AREA THEN?
HM?
THERE'S NOTHING OVER THERE.
IT'S PRETTY DANGEROUS BACK THERE, SO YOU SHOULD GET OUT.
YOU TOO GIRLIE.


HEY, ARE YOU AL-RIGHT!
GRAND PA!!
WHO OAA AAA AAA A!!!


THERE'S A CLIFF THERE THAT'S HIDDEN BY THE GRASS.
DID YOU SEE THAT OLD FOOL!!
WHAT A TOTAL IDIOT!
THAT'S WHY WE TOLD YOU IT WAS DANGER-OUS.
HYA HAH AHA HAH AHA HA!!


WHAT...
IS THIS WHAT YOU'RE LOOKING FOR?
GYA-HAHA!
LIKE HELL WE'D HIDE IT THERE YOU RETARD!!
GET BITTEN BY MOSQUITOES AND DIE FROM MALARIA!


WE'RE NOT GOING TO WAIT!
WE'RE BAD KIDS AFTER ALL.
HYA-HA-HA-HA!

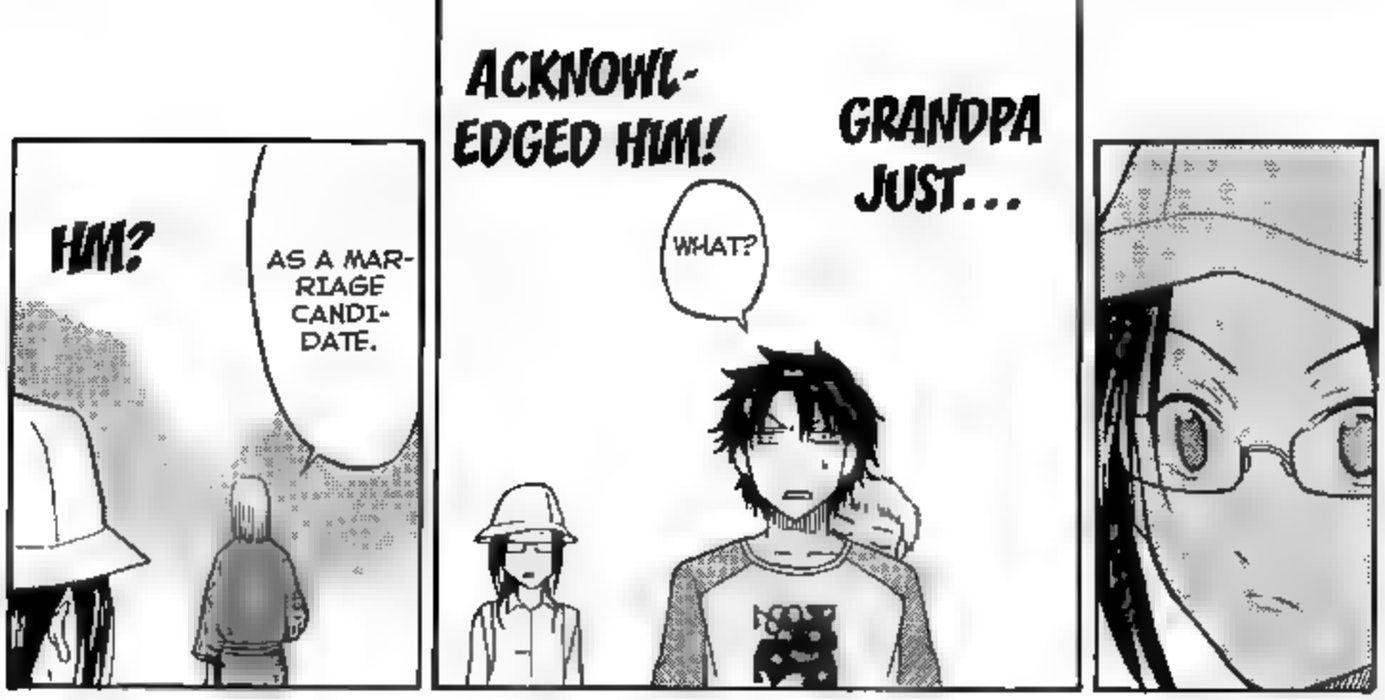

WAIT RIGHT THERE!
ガサ
HEY...

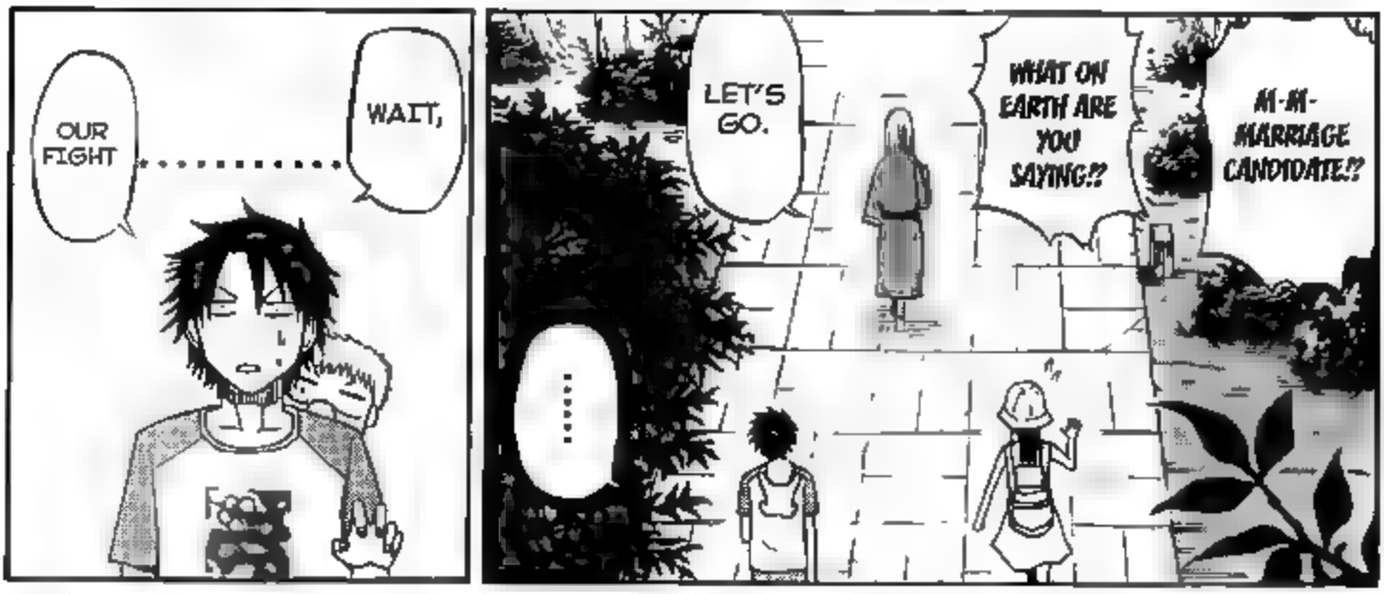

HUH?
STAY THERE SCREAMING FOR THE REST OF YOUR LIFE FOOL!
ダ"
ダ"




OGA
...
.....
I DIDN'T NEED YOU TO DO THAT.
FIGHT ME ONCE MORE DAMMIT!!
OLD MAN!! GET OUT HERE!!

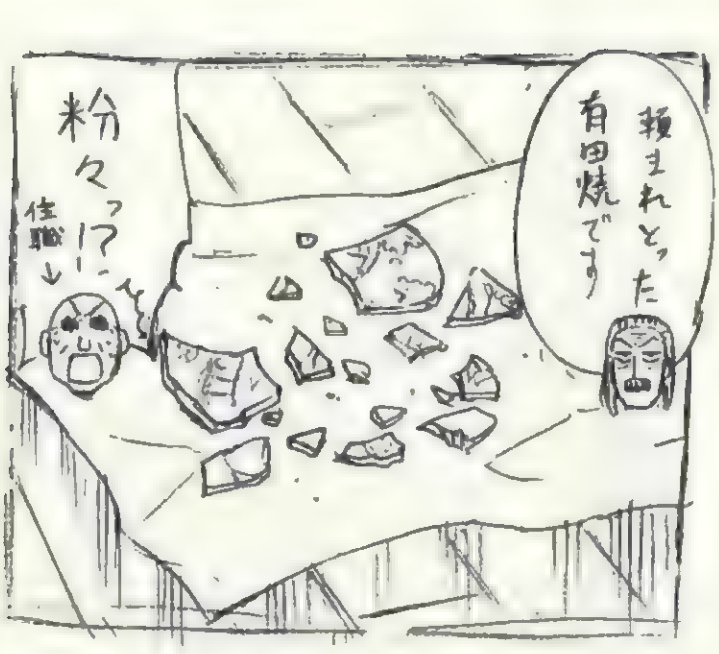

WHOA.
THAT PUNCH JUST NOW WAS NICELY DONE.
WELL, HOW-EVER...
PLEASE LET GO
LET GO ...
OWW WW.
I'LL RE-MEMBER THAT NAME.
YOUR NAME IS OGA RIGHT?
WHEN DID YOU GET...
HMPH,
IF YOU EVER WANT TO GET BETTER THAN YOU ARE, COME TO MY PLACE WHENEVER YOU WANT.
LIKE I'D FALL FOR THAT STUPID TRAP.
EEK.


HM?
AS A MARRIAGE CANDIDATE.
ACKNOWLEDGED HIM!
GRANDPA JUST...
WHAT?

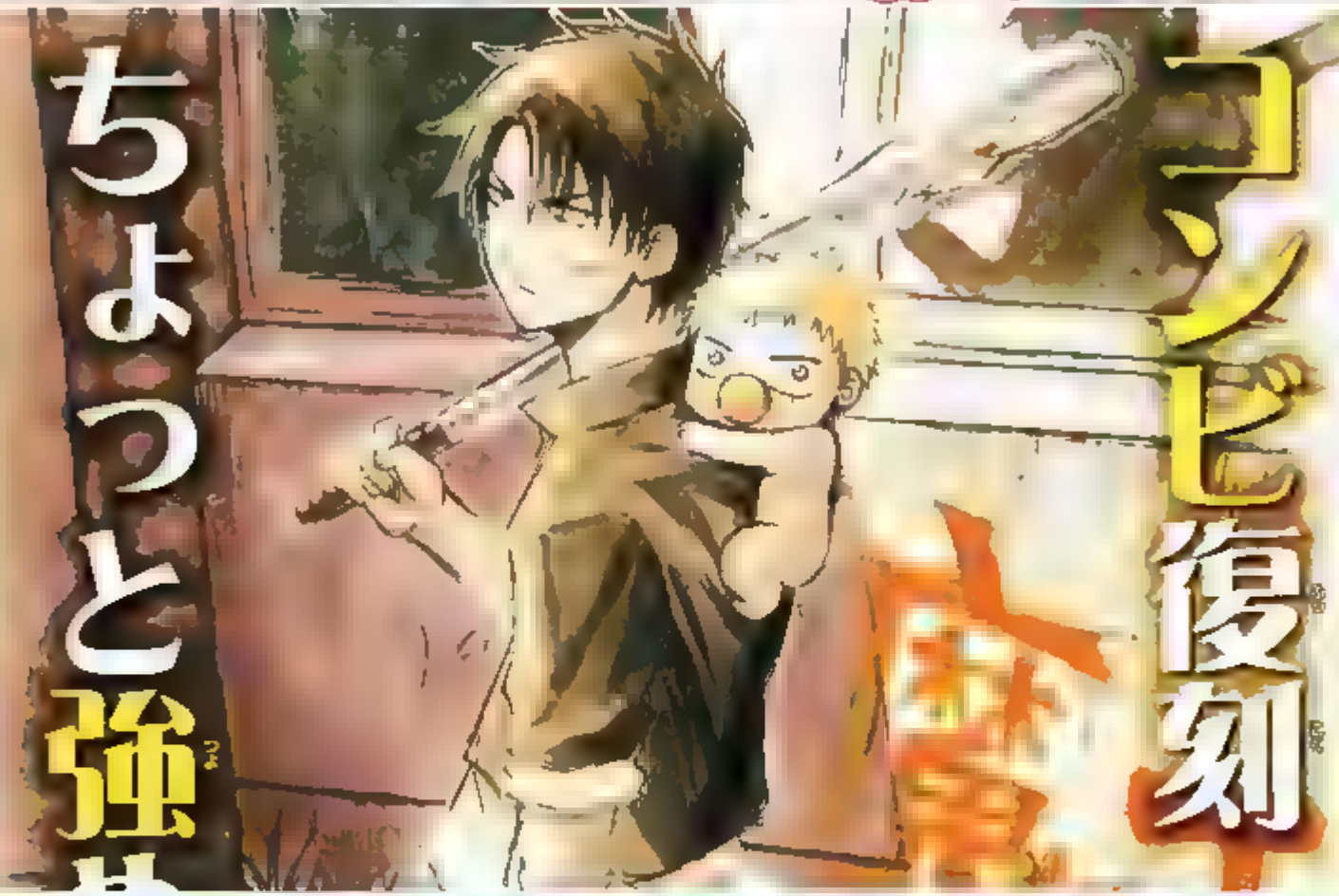

OUR FIGHT.....
WAIT,
LET'S GO.
.....
WHAT ON EARTH ARE YOU SAYING!?
M-M-MARRIAGE CANDIDATE!?


IT WAS ALREADY DEAD.
DAA HHH HHH !!!
BABY BEEL FINALLY BEET THE CICADA!
HE'S GOTTEN CLOSER TO BEING THE STRONGEST!
ONLY HIS MOOD THOUGH...


THEN,
YEAH, RIGHT THERE! A RIGHT, ANOTHER RIGHT!
THAT'S IT!! GET HIM!!!
MOVE IN FOR AN UPPER!


頼まれとった
有田焼です
粉々っ!?
住職

KEISHOU SCANS



CLEANER(S)
ZAMBO92, VAANE

RAW
(JU-NI) VICISSITUDE

TRANSLATOR
SHADOW-SKILL

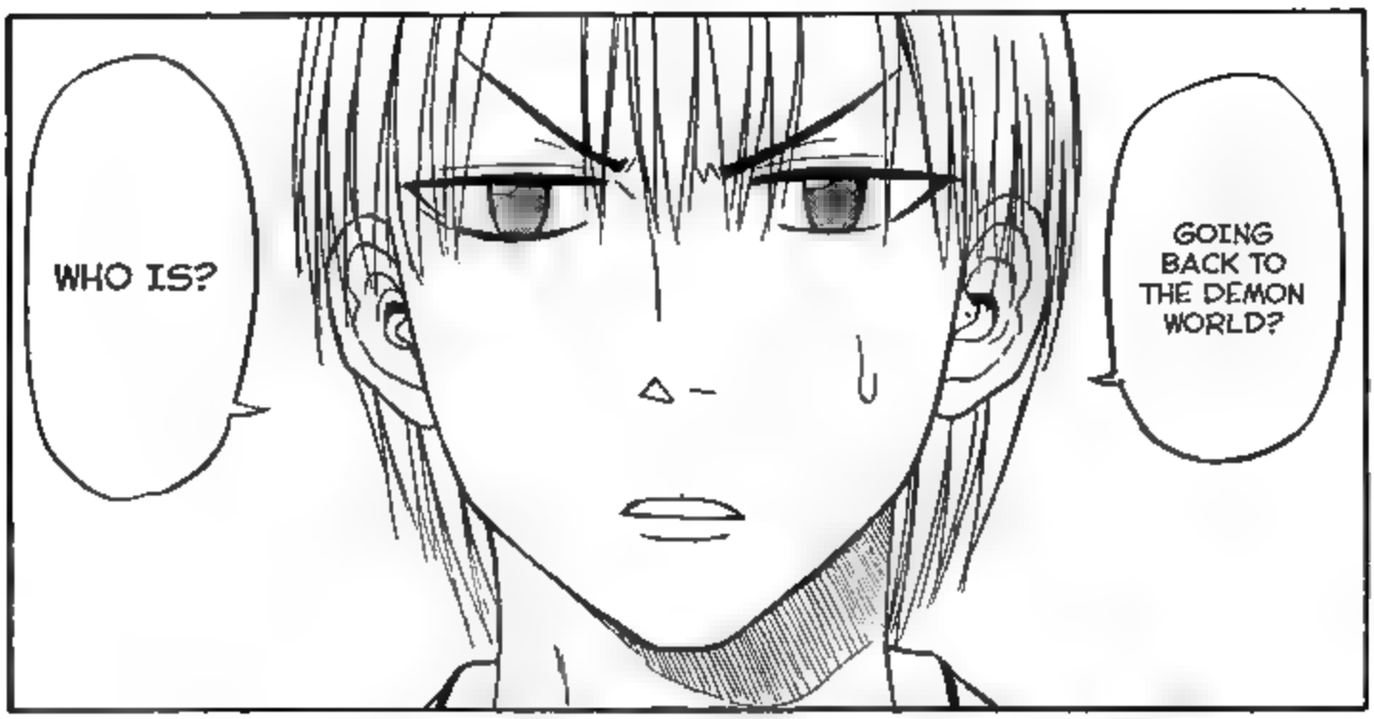
TYPESETTER(S)
ZAMBO92

IF YOU WANNA JOIN US, VISIT US AT: HTTP://KEISHOU.NET

WE'RE RECRUITING IN ALL POSITIONS AT THE MOMENT!

FOR ANY APPLICATIONS FOR THE TEAM OR TO DOWNLOAD CHAPTERS, COME VISIT US AT:









T/N: YEAH THIS JOKE DOESN'T TRANSLATE WELL DO THEY EVEN? AND SADLY ENOUGH IT'S THE RE-OCCURRING THEME OF THIS CHPTR. INCLUDING THE TITLE. IT'S 'HONMAKAI' WHICH TRANSLATES NORMALLY ABOVE. BUT IT CAN ALSO MEAN 'HOMA MAKAI' OR 'HOMA DEMON WORLD' YEAH, KNOW THAT JOKE IS STUPID BUT THAT'S WHAT'S THERE, AND IT'S A PAIN IN THE ASSES TO TRANSLATE AND MAKE SENSE OF THE SITUATION. SO IF SOMETHING DOESN'T QUITE MAKE SENSE, THAT'S THE REASON.







BLOW AWAY ALL THE EMOTIONS YO DON'T NEED, LIKE ANGER, HATE, AND SADNESS!!


BRRR
!!!


SHUT UP!! GO BACK ALREADY!!
WE'RE GOING BACK TO THE DEMON WORLD.
HERE, SAY IT ONCE MORE...
WAS THAT SUPPOSED TO BE A JOKE?
WHAT THE HELL WAS THAT JUST NOW...
UGH, THEY HEARD THAT


EXCUSE ME?
WE THOUGHT YOU WOULD KNOW SOMETHING SINCE YOU LIVE TOGETHER.
WE CAN'T FIND ANDRON.
YEAH, WE WANT TO, BUT...

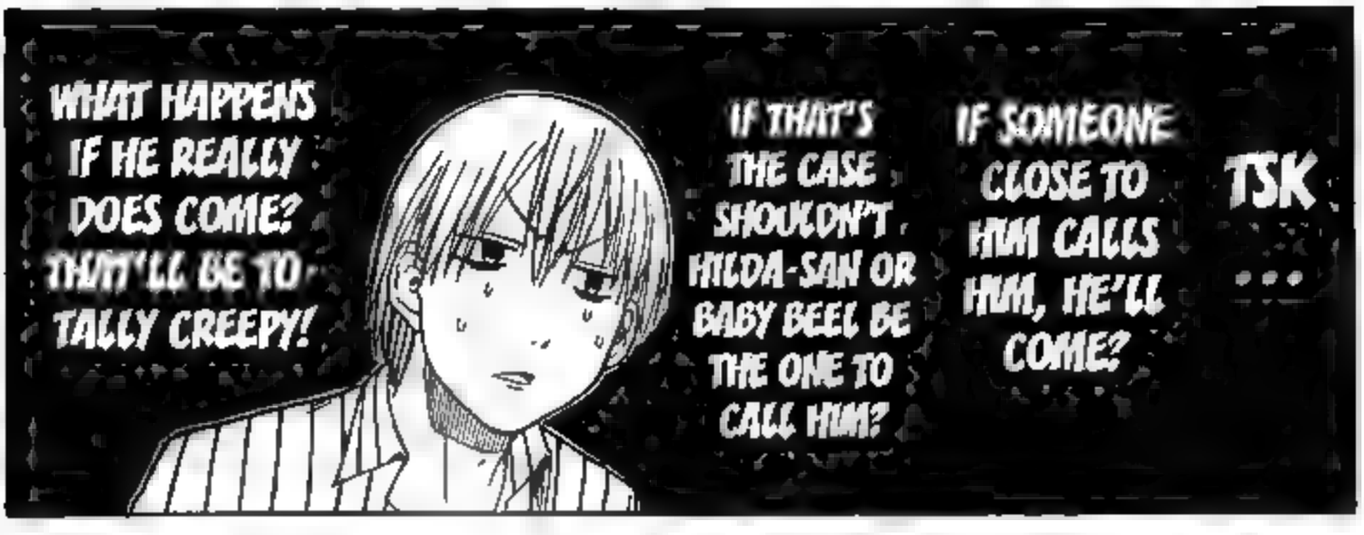

THIS ISN'T GOOD.
REALLY ...
.....
WELL,
I DON'T KNOW EITHER.
IN FACT THAT GUY IS RARELY AT MY HOUSE.
WHY DON'T YOU TRY CALLING HIM?
DOC,
LET'S STAY HERE AN EXTRA DAY!
I WANT TO BE WITH BEELZE-SAMA A LITTLE MORE TOO.
HMM...
THERE ARE PATIENTS WAITING ON US IN THE DEMON WORLD.
GET SE-RIOUS!




HILDA-SAN!!
I'VE BEEN USING MY PHONE TO TRY AND CALL HIM,
BUT I CAN'T GET THROUGH.
GET OUT
BUT HE'S A TRANSDI-MENSIONAL DEMON,
IF SOMEONE CLOSE TO HIM CALLS, I THINK HE'LL COME. FURUICHI, TRY IT.


YEAH RIGHT...
CALL HIM AL-READY!
OR SHOULD I BRING UP THAT POOR JOKE FROM A SECOND AGO?
AND WHY WOULD I BE CLOSE TO HIM?
POOR JOKE?
YEAH, ACTU-ALLY...
FINE, FINE, I'LL CALL HIM!!
JUST DON'T TELL THAT TO HILDA-SAN!
SO YOU'RE GOING TO CALL HIM?
WELL, SINCE IT WAS HILDA-SAN THAT WAS ASKING.
OKAY.


PFFT
CALL HIM ALREADY.
YOU TWO SHUT UP!!
I DON'T THINK WE HAVE TO WORRY ABOUT RETURNING TO OUR HOME DEMON WORLD.
WELL, AFTER HEARING THAT...
DAMN SHE'S SADISTIC!!


WHAT HAPPENS IF HE REALLY DOES COME? THAT'LL BE TOTALLY CREEPY!
IF THAT'S THE CASE SHOULDN'T HILDA-SAN OR BABY BEEL BE THE ONE TO CALL HIM?
IF SOMEONE CLOSE TO HIM CALLS HIM, HE'LL COME?
TSK...


AND RON...
A...
ぼそっ


NO, HE WON'T COME!!
HE HAS NO REASON TO COME!!
IN FACT, STAY AWAY

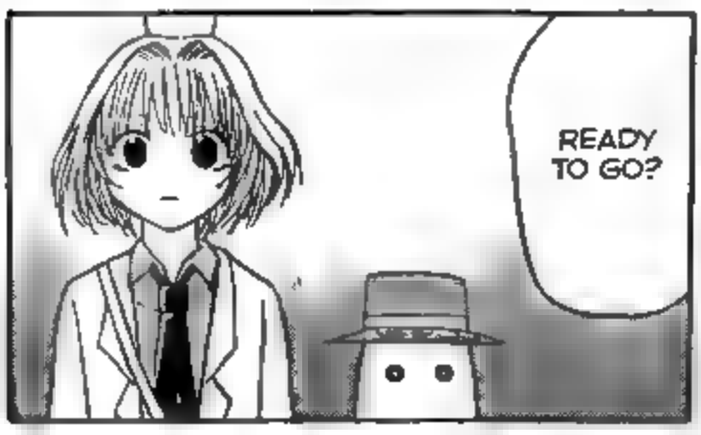

GYA AAH HHH H!!!
DID YOU CALL FOR ME?


FOOL, THAT'S WHY I KEEP TELLING YOU TO GET A CATCH PHONE!
I WAS ACTUALLY TALKING TO MY FAMILY ...
.....
CATCH PHONE


OH, I"M SORRY ABOUT THAT.




NOW THEN,


READY TO GO?


ARE YOU TWO,

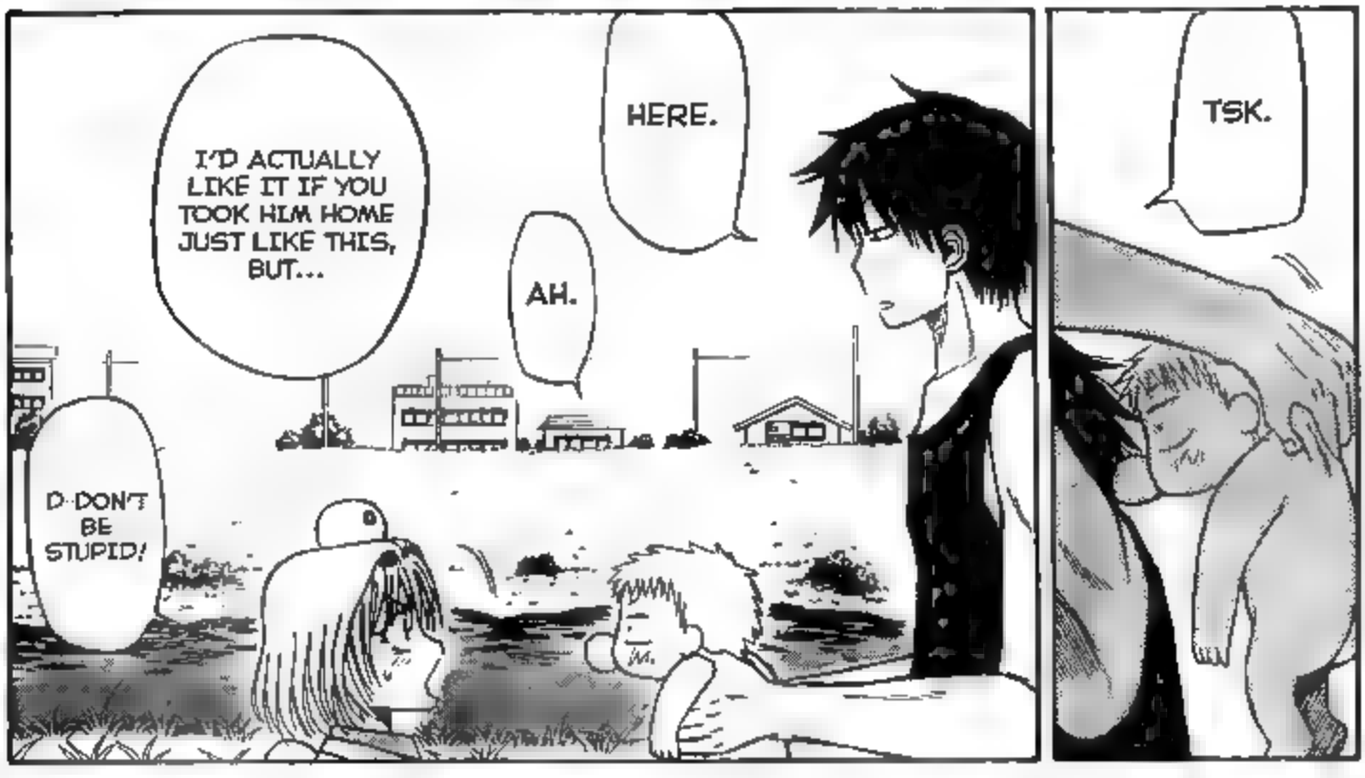

IS...
THERE ANY MEANING TO CHANG-ING OUR LOCA-TION?


THE LEAST YOU COULD DO IS SEND US OFF!
WHY DID I HAVE TO COME TOO?
BY THE RIVER SIDE AGAIN?


TO CROSS DIMEN-SIONS,
THE NATURAL ENERGY OF RIVERS OR MOUNTAINS IS NECESSARY.
GOING TO THE DEMON WORLD IS SPECIAL.
YEAH.
THERE AREN'T MANY DEMONS WHO CAN SEND TWO PEOPLE THROUGH A DIMENSION AT ONCE.
ALSO,
THE AMOUNT OF MASS THAT YOU CAN SEND AT ONE TIME IS LIMITED.
HE'S QUITE SPECIAL.
SO SAY WHAT YOU WANT ABOUT ANDRON, BUT...

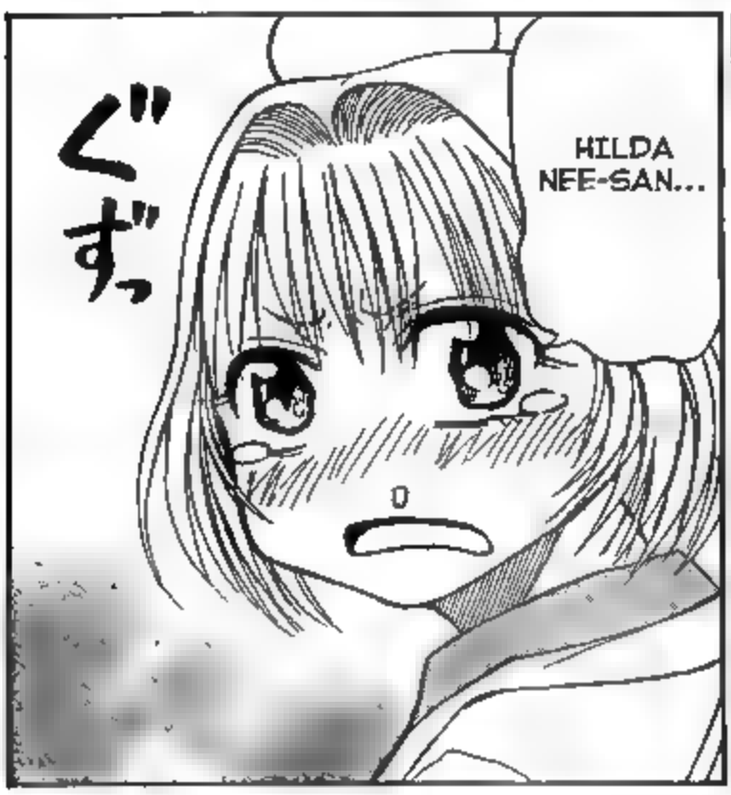

BEELZE-SAMA!
HMM...
SHE MIGHT WORK HIM OVER LIKE A SLAVE, BUT SHE DOES TRUST HIM.


I CAME TO SAY GOOD-BYE TO BEELZE-SAMA.
I'M NOT HERE FOR YOU.
YOU STILL WANT SOME-THING?
GO HOME ALREADY!
HUUH? WHAT'S WITH THIS SHRIMP?


I'D ACTUALLY LIKE IT IF YOU TOOK HIM HOME JUST LIKE THIS, BUT...
HERE.
AH.
D-DON'T BE STUPID!
TSK.


BEELZE-SAMA...
AH.
PLEASE ...
BECOME THE BEST DEMON LORD OUT THERE.
!!
ペタ
ペタ
AH AH
WHATEVER HAPPENS,
I'LL ALWAYS BE ON YOUR SIDE,
OKAY!!


WE'LL BE RELYING ON YOU.
GOOD,


ぐずっ
HILDA NEE-SAN...

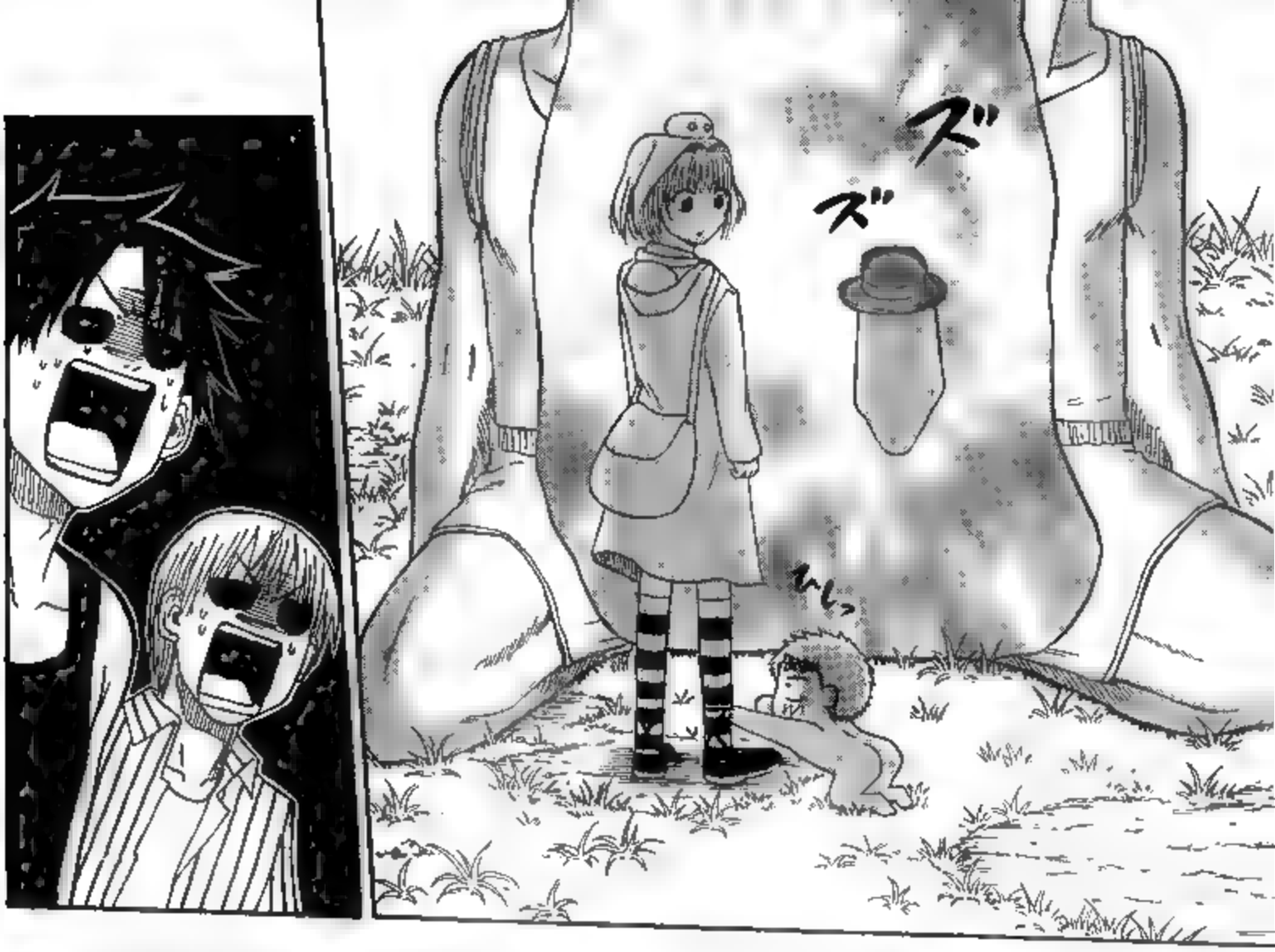

LAMIA
WE'LL MEET AGAIN.

SFX) WAAAAAH

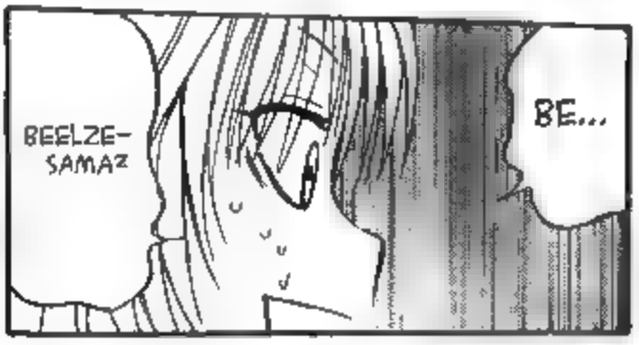



LET'S GET GOING ALREADY.
うわぁぁぁん
HILDA NEE-SAA AAN !!!


GOOD-BYE.
NOW THEN,
T/N: I SMELL FORESHADOWING.
HM?
I COULDN'T BE BOTHERED.
I WONDER WHAT IT'S LIKE?
THE DEMON WORLD HUH...
I BET YOU IT'S SOME GLOOMY LOOKING PLACE.


ズ
ズ
ひっ


AH.
WHY ARE YOU HERE?


BEELZE-SAMA?
BE...


OGA!!
WHERE THE HELL DO YOU THINK YOU'RE GOING!!!?
BABY BEEL -> DEMON WORLD
I DIE!!


THAT'S IMPOSSIBLE, THE TRANSFER HAS ALREADY STARTED!
BEELZE-SAMA, PLEASE LET ME GO!
FURUICHI, HELP ME OUT HERE!
BEEL-SA-MA..
YOU CAN'T BE SERI-OUS!
ズ"ズ"
SHUT UP!! DAMN, HE WON'T LET GO!
KYAAH! HEY, DON'T PULL HIM LIKE THAT!
LAMIA, GET OUT OF THERE FOR NOW.
WHAT!?
ど"ど"ど"ど"


THIS ISN'T GOOD, WE'RE BEING DRAWN IN!
HILDA-SAN, HELP US OUT...
ア"ア"ア"ア"
HNN GGG GHH H!!!
KYA AH.


SFX: SLAM
ズルー
GYAAH HHHH-HHHH-HHH
……
DON'T BE STUPID!! IF I DO THAT, I'LL DIE!
BUT IF YOU DON'T, YOU'LL...
OGA, THAT'S ENOUGH!! LET HIM GO!!
パワー
HAS BECOME SOMETHING VERY SERI-OUS.
THIS ...
YFAA AHHH ...
……
フゥ


ギャア
ギャア
MM...


ARE YOU AWAKE NOW?
II
LAMIA
NO WAY, THIS ISN'T...


THAT'S RIGHT ...
キィー!
キィー
ギャア
ガサガサ





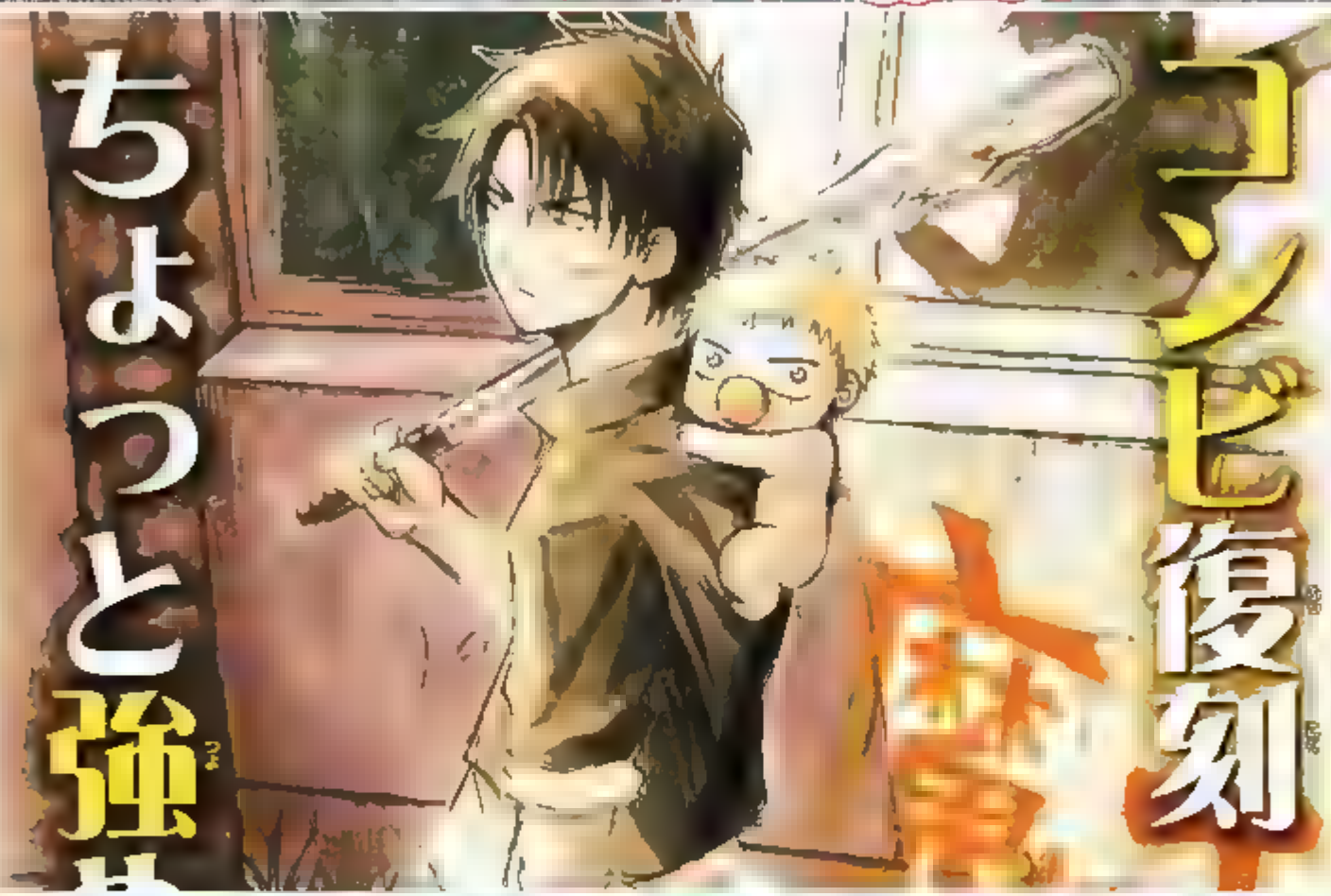
T/N: ANOTHER JOKE LOST IN TRANSLATION






ラミア
さよーならー
違うんだよなぁ…
…やっぱ

KEISHOU SCANS



CLEANER(S)
ZAMBO92

RAW
RAW-PARADISE
TRANSLATOR
SHADOW-SKILL
TYPESETTER(S)
ZAMBO92

IF YOU WANNA JOIN US, VISIT US AT: HTTP://KEISHOU.NET

WE'RE RECRUITING IN ALL POSITIONS AT THE MOMENT!

FOR ANY APPLICATIONS FOR THE TEAM OR TO DOWNLOAD CHAPTERS, COME VISIT US AT:



A LOT OF THINGS HAPPENED, AND WE ENDED UP IN THE DEMON WORLD!! NOW... SOMETHING IS THERE!!


FURUICHI, THERE'S SOME-THING THERE.
SHOULD I HIT HIM?
WAIT, WAIT.
I THINK IT'S TRYING TO COM-MUNICATE WITH US.
IT'S NOT NECES-SARILY TRYING TO HARM US.
I THINK WE SHOULD SAY 'YOPPULU' BACK.
YOPP ULU
ARE YOU SERIOUS? THAT'S A GREETING?
YO...
YOP PULU
がぱぁ


YO-
PORO
MERI
PA-
PIIII
II!
YOPO!
YOPPU-
LU!!!
ブッピル

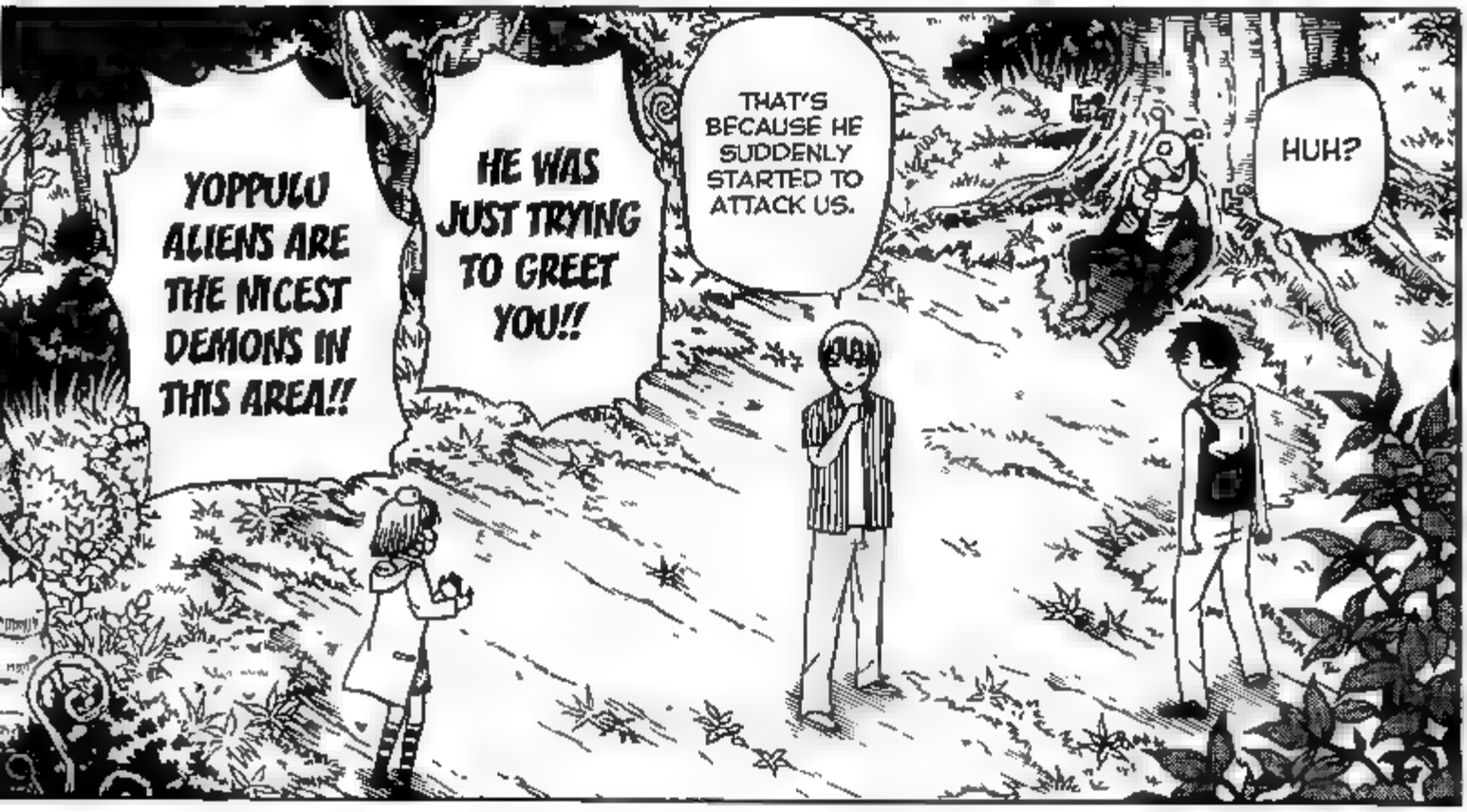
BABU 42: HE DIED



PLEASANT! THRILLING! I BIG MISTAKE!? THE START OF BABY BEEL'S DEMON WORLD ADVENTURE!!

TAMURA RYUUHEI

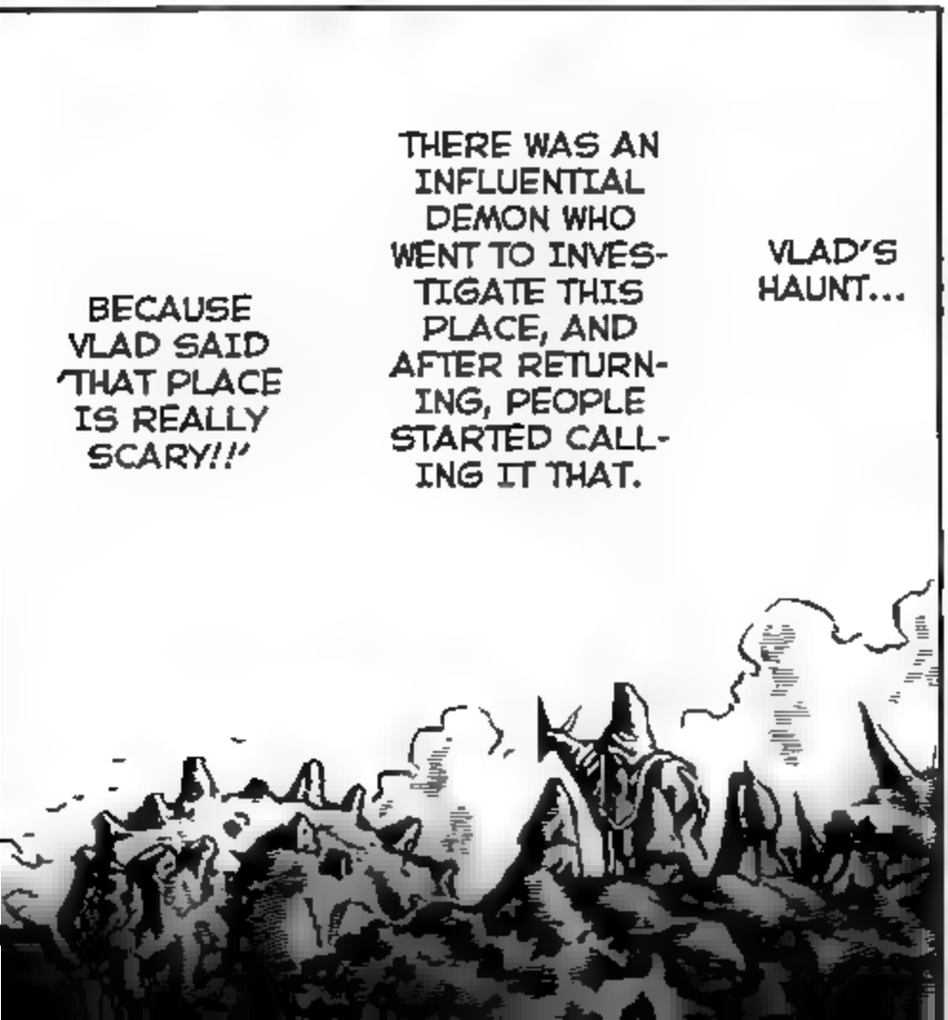

WHAT THE...
HELL HAVE YOU TWO DONE?


HUH?
THAT'S BECAUSE HE SUDDENLY STARTED TO ATTACK US.
HE WAS JUST TRYING TO GREET YOU!!
YOPPULU ALIENS ARE THE NICEST DEMONS IN THIS AREA!!


THIS IS A NIGHT-MARE... HUMANS CAME WITH ME TO THE DEMON WORLD...
AND TO MAKE MATTERS WORSE,


THEY'RE ALIENS?
YOPPULU ALIENS?
HOW WAS I SUP-POSED TO KNOW THAT.
BUT YOU ALSO SAID DEMONS...


ゴゴゴゴ…
WE'RE IN VLAD'S HAUNT!


BECAUSE VLAD SAID 'THAT PLACE IS REALLY SCARY!!'
THERE WAS AN INFLUENTIAL DEMON WHO WENT TO INVESTIGATE THIS PLACE, AND AFTER RETURNING, PEOPLE STARTED CALLING IT THAT.
VLAD'S HAUNT...

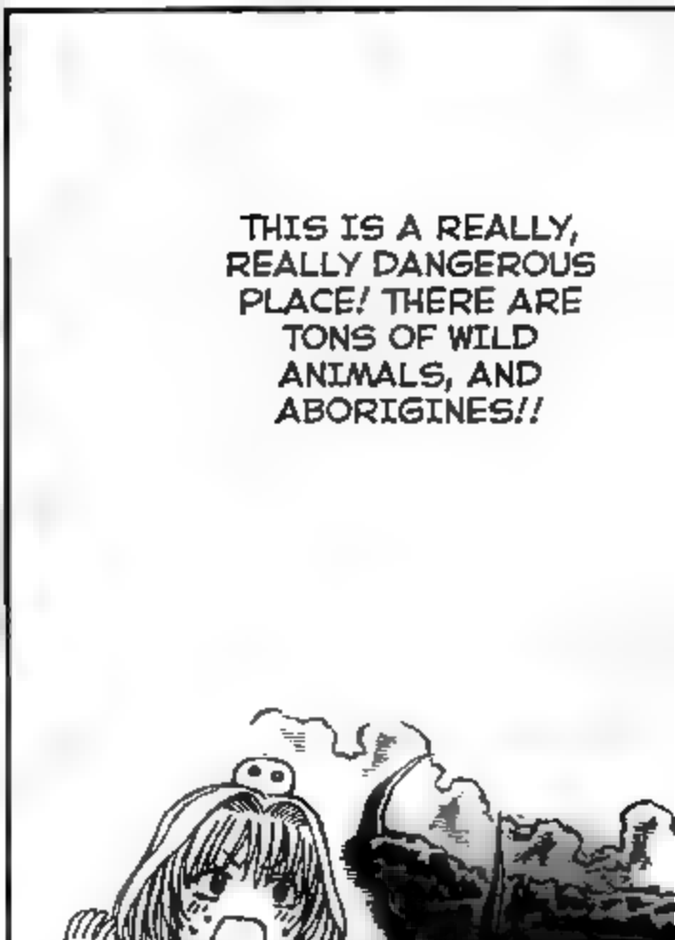

WHAT'S THAT?
VLAD'S HAUNT?


……


ゴゴゴ


WHAT ARE YOU...
YEAH... WE JUST NEED TO RETURN HOME THROUGH ALAIN DELON.
WELL, NONE OF THAT MATTERS TO US.
は?


WHAT THE HELL...


THIS IS A REALLY, REALLY DANGEROUS PLACE! THERE ARE TONS OF WILD ANIMALS, AND ABORIGINES!!

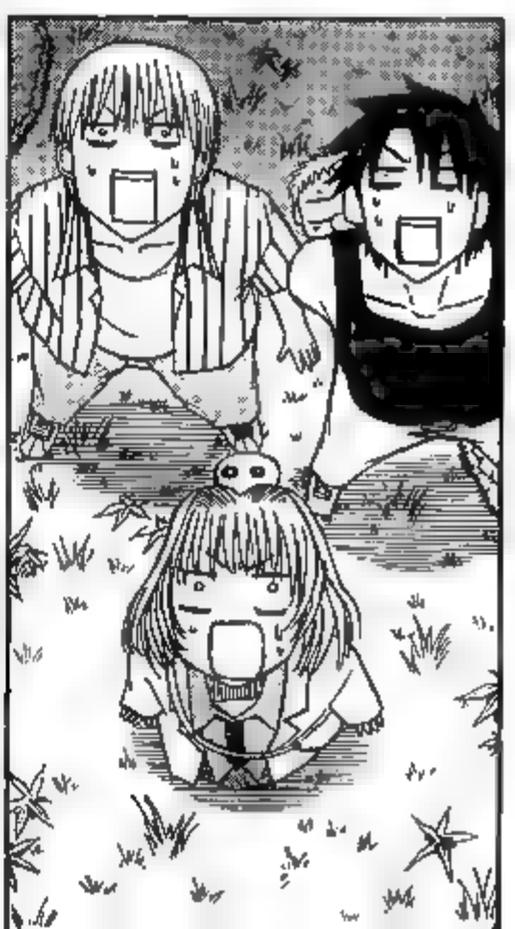

ALAIN DELON!!
OH YEAH!




YES.


COUGH COUGH
HE LOOKS LIKE A RAG DOLL!!
ドーン


I DON'T KNOW IF IT WAS BECAUSE OF THE OVERLOAD OF PEOPLE...
HAA
WELL, SORRY TO INFORM YOU...
HAA
I'M IN THIS STATE.
COUGH



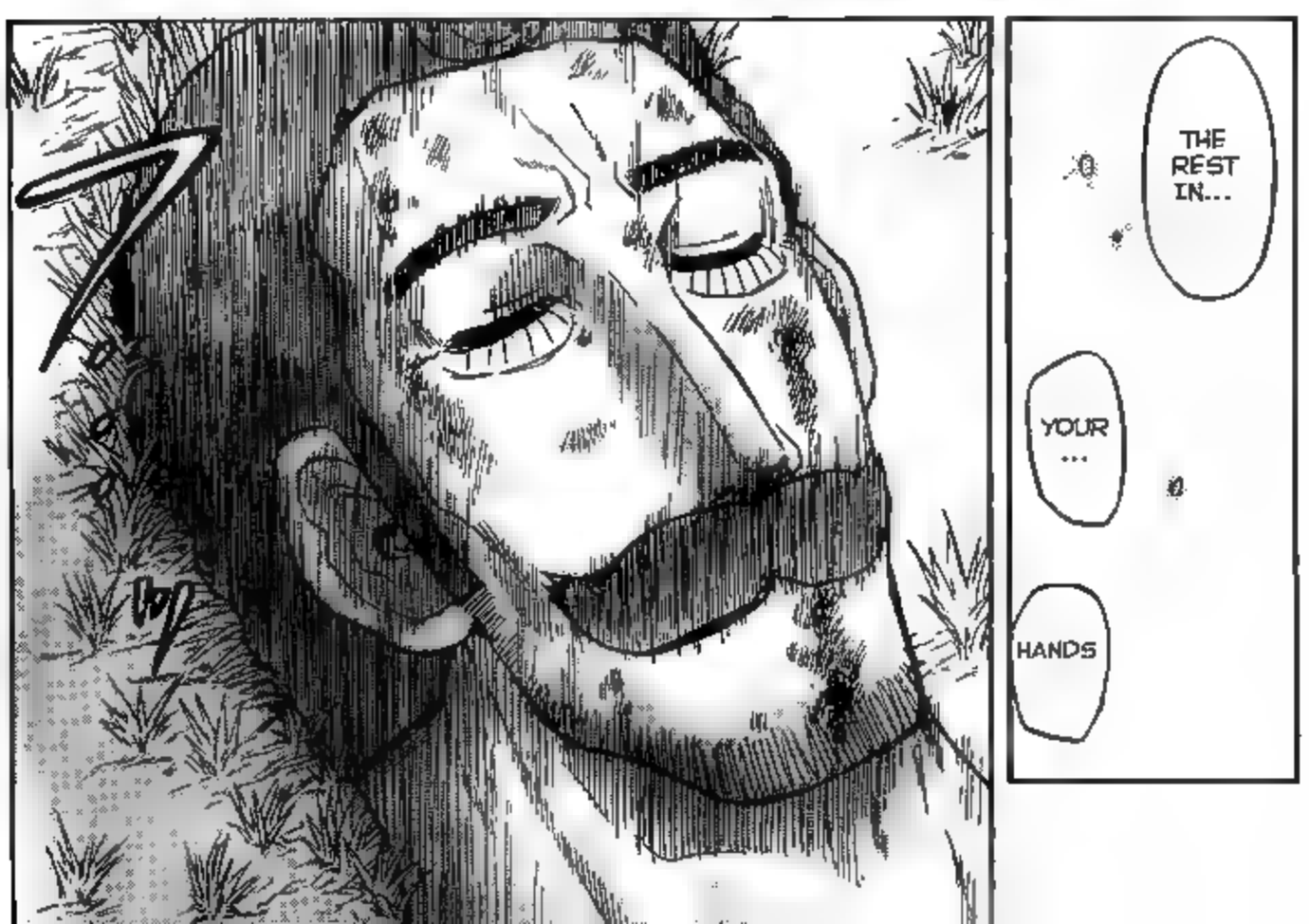

AH... I'M STARTING TO FEEL BETTER ALREADY.
IF I REST A LITTLE, IT'LL HEAL.
THE TRANS-FER POINT WAS OFF.
FU FU ...
BUT DON'T WORRY ABOUT THIS WOUND.
ALAIN DELON !!
HAA
HAA
IT LOOKS LIKE...


DON'T DIE!! IF YOU DIE, I'LL KILL YOU!!!
HE'S ABSO-LUTELY RIGHT!!
IF YOU DIE, WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO!?


HEY!! STOP WITH THE CLICHE DEATH SCENE LINES!!!
HAA
IT'S GOING TO BE MY DAUGH-TER'S BIRTHDAY.
I ALREADY PROMISED TO BUY HER A DRESS.
DON'T GIVE ME THAT... I'M NOT GOING TO DIE HERE...
HAA
?...


HEE EEE YYY YY!
YOU'RE SERIOUSLY TRYING TO DIE AREN'T YOU?
THAT'S RIGHT!! WHERE IS FORKUS?
HE'S THE ONLY ONE THAT WAS TRANS-FERED TO THE PROPER SPOT.
BUT WITHOUT THE HEAD DOCTOR, I CAN'T DO ANYTHING ABOUT A WOUND LIKE THIS.
I HAVE BEEN!!
THEN DO SOME-THING!!
LAMIA!! YOU'RE A DOCTOR RIGHT?

I... LEAVE...
.....
LAMIA-DONO...


THE REST IN...
YOUR ...
HANDS




HEE EEY !!!
THIS ISN'T THE TIME FOR YOU TO BE DYING!!
OPEN YOUR DAMN EYES!!
HEY, ENOUGH WITH THE JOKES!!
MERCI-LESS...


ALAIN DELON !!


BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP


GIVE IT TO ME!!
HOW DO YOU USE IT?
A CELL PHONE?
A TRANS-MIT-TER!!


BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP


ARE YOU GUYS ALRIGHT?
THIS IS LAMIA...
HELLO?
ピッ




BUT I FEEL BETTER NOW,
YOU GUYS ALL SEEM FINE.
ADAH
HILDA-SAN!!
HILDA, WHY ARE YOU THE ONLY...
HILDA NEE-SAN!!
I GOT A CALL FROM FORKUS...


OKAY.
YOU'RE IN VLAD'S HAUNT.
THINGS AREN'T LOOKING GOOD FOR YOU GUYS.
ACTUALLY... ALAIN DELON HAS...
YEAH, I KNOW.
WHERE ARE YOU GUYS?
?
WHAT'S SO BAD ABOUT IT?
HUH...
OF ALL THE PLACES TO LAND, YOU LAND THERE.
THAT'S AN [illegible] EVEN THE KINGDOM CAN'T DO ANYTHING ABOUT.
OWA HH
OWA HH
WELL...
YOU DID!!?
I HOPE YOU DIDN'T HARM A NATIVE...




ゴ ゴ ゴ ゴ ゴ
HEY!
WHAT HAPPENED? WHAT WAS THAT NOISE?


GET OUT OF THERE FAST!!
I'LL DO MY BEST TO SUPPORT YOU FROM HERE!!
AN AKUB ABA?
B-BACK UP?
AN AKUBABA!!
HE'S CALLING FOR BACK UP!!
A YOPPULU ALIEN!?
YOU FOOLS! THOSE GUYS ARE THE GUARDS OF THAT AREA!!
IDIOTS!
REALLY ?
DAMN RIGHT.
IF SO, YOU'VE ALREADY BEATEN ONE.
OH YOU MEAN THAT BIRD THAT HILDA-SAN WAS RIDING ON.
A WILD AKUBABA IS...
HM?

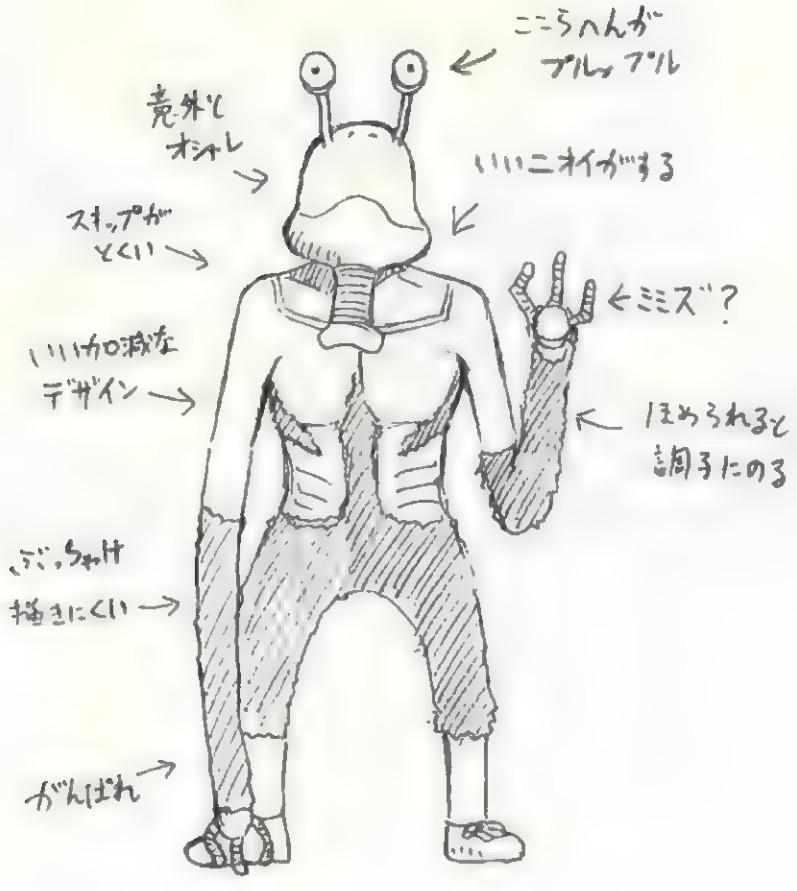

YOU DAMN LIAR!! THAT'S A TOTALLY DIFFERENT SPECIES!!
THAT'S WHY I WAS WARNING YOU TO RUN!!
YOU'VE BEEN IDENTIFIED AS ENEMIES OF VLAD'S HAUNT.
WHAT? IF THAT'S THE CASE, IT DOESN'T MATTER WHERE...
RU-UUUU UUUU UUUU UUUU UUUU N!!!!!
HUGE!!
GUGE GUGE GUGE GUEG


GUG YAA AAH HH!
BABY BEEL.
!!?

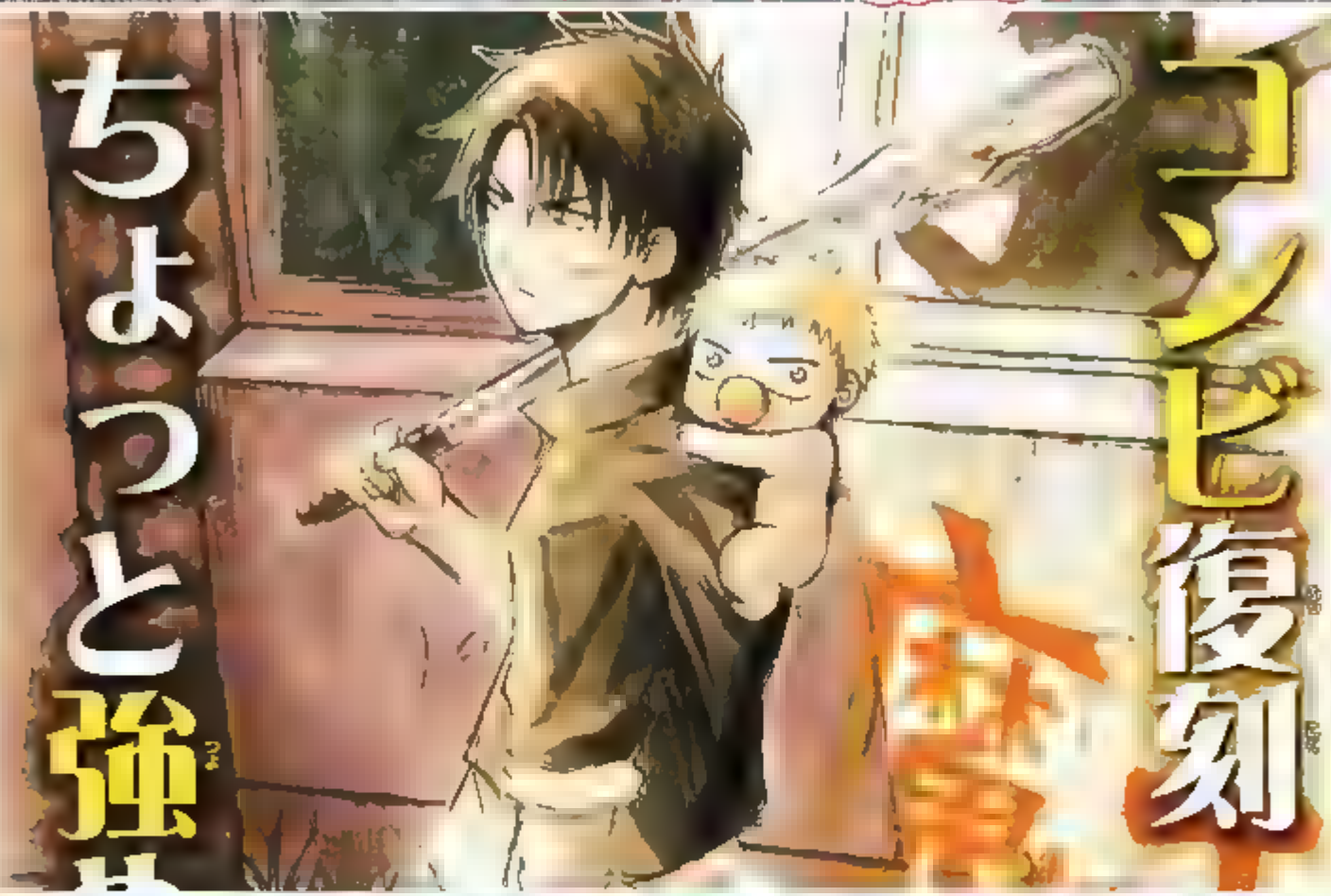

WHAT YOU GUYS NEED TO DO,
IS FIND ALAIN DELON'S DAUGHTER.
HMPH, FROM THE SOUND OF IT, YOU WERE SAVED BY THE MASTERS TRUE POWERS.
BUT DON'T DROP YOUR GUARD, AND DO EXACTLY AS I TELL YOU TO,
ズズズ
GYA AH
GYA AH
DID HE POWER UP AFTER COMING TO THE DEMON WORLD?
WHOA !!
WHERE!? WHO!?
ゴゴゴゴゴ


……
シャ?!
BEELZEBUB
バブ42
／おわり
次号、娘が登場す!?
期待して年を越せ!!

ヨッブル星人の生態


ここらへんが
ブルッブル
意外と
オシャレ
いいニオイがする
スキップが
そくい
ミミズ?
いいかロ減な
デザイン
ほめられると
調子にのる
ぶっちゃけ
描きにくい
がんばれ

KEISHOU SCANS



CLEANER(S)
ZAMBO92

RAW
RAW-PARADISE
TRANSLATOR
SHADOW-SKILL
TYPESETTER(S)
ZAMBO92

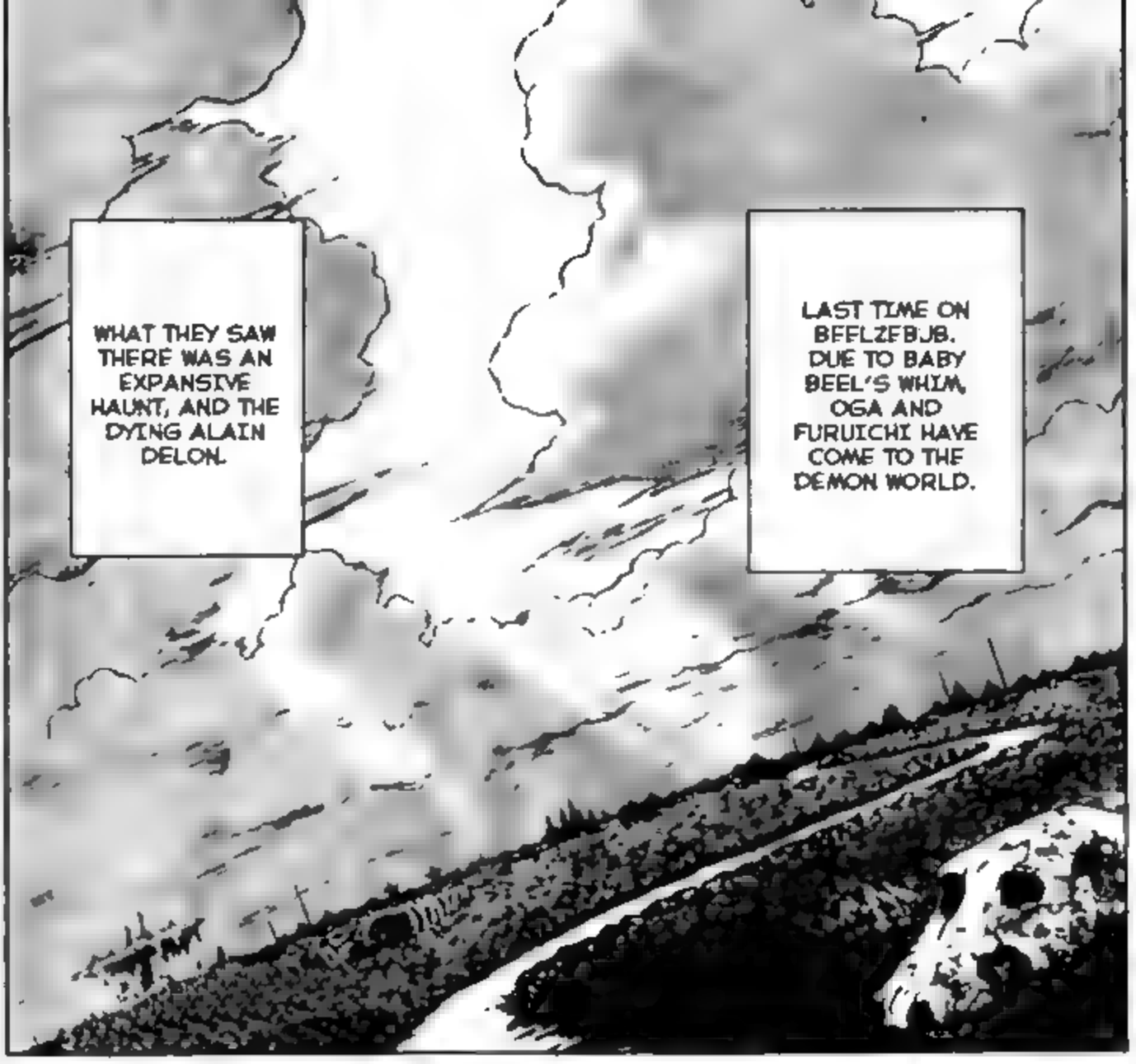
IF YOU WANNA JOIN US, VISIT US AT: HTTP://KEISHOU.NET

WE'RE RECRUITING IN ALL POSITIONS AT THE MOMENT!

FOR ANY APPLICATIONS FOR THE TEAM OR TO DOWNLOAD CHAPTERS, COME VISIT US AT:



HAPPY NEW YEAR! PLEASE CONTINUE TO READ BEELZEBUB THIS YEAR TOO!! NOW ONTO THE STORY, OGA'S GROUP IS IN THE MIDDLE OF THE MUCH TALKED ABOUT DEMON WORLD!!

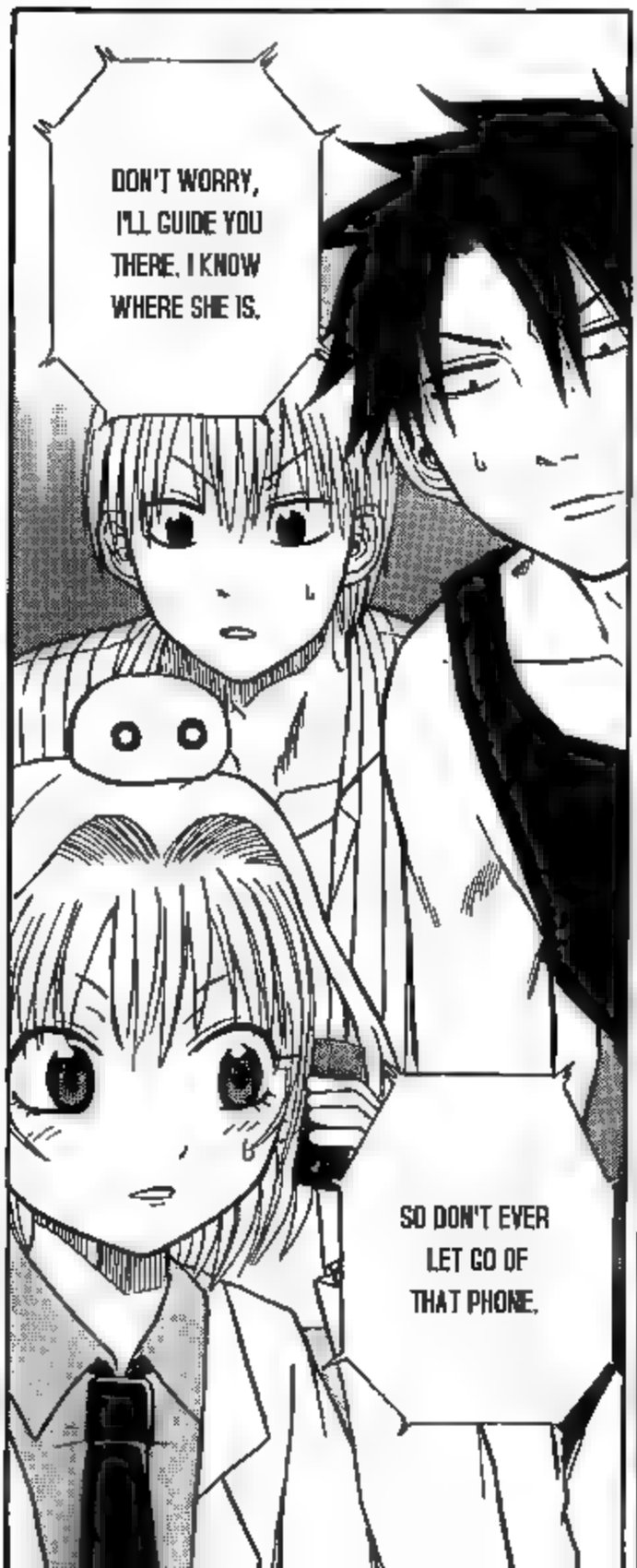

LAST TIME ON BEELZEBUB. DUE TO BABY BEEL'S WHIM, OGA AND FURUICHI HAVE COME TO THE DEMON WORLD.
WHAT THEY SAW THERE WAS AN EXPANSIVE HAUNT, AND THE DYING ALAIN DELON.



**THIS IS A MADE UP IMAGE.


ON TOP OF THAT, THEY'VE MADE THE PEOPLE OF THE HAUNT THEIR ENEMIES.
AND AS THEY START TO THINK, "WE'RE IN DEEP SHI..."
A LITTLE RAY OF HOPE SHINES...


THAT'S RIGHT,
HIS DAUGHTER!?


DON'T WORRY, I'LL GUIDE YOU THERE. I KNOW WHERE SHE IS.
SO DON'T EVER LET GO OF THAT PHONE.


FROM NOW ON,
YOU GUYS ARE GOING TO SEARCH FOR HIS DAUGHTER.


ゴゴゴゴゴ…


HUMANS?
ｸｷｷ
ｸｷｷ
ﾊﾔﾘ
GARY, WHAT ARE YOU GOING TO DO?


ゴゴゴ

TAMURA RYUUHEI

BABU 43: ENEMIES, RIGHT?




WHOA.
GYAA
GYAA
HEY LAMIA,
IF YOU FALL FROM HERE, YOU'RE DEAD.
THAT WAS SCARY.
HOW FAR ARE YOU GOING?
WE NEED TO GET OUT OF THE HAUNT,
IF WE DON'T HURRY ANOTHER BEAST WILL COME AFTER US.
.....


AFTER THE BIRD WAS KNOCKED OUT, I LOOKED FOR HIM BUT COULDN'T FIND HIM,
THAT REMINDS ME,
DID HE REALLY DIE?


TSK, THIS ISN'T EVEN FUNNY.
WHY THEY HELL ARE WE IN SUCH A DANGEROUS PLACE?
THAT DAMN ALAIN DELON...


BUT HE WAS NO-WHERE TO BE SEEN.
.....
WELL, I WAS THINKING WE SHOULD AT LEAST MAKE A GRAVE FOR HIM,
HUH?


SO STOP HOPING FOR THE IMPOS-SIBLE.
SHE SAID HE DISAP-PEARED.
YEAH...


FYI, TRANS-DIMENSION-AL DEMONS,
DISAPPEAR TO A PLACE WHERE NO ONE KNOWS WHEN THEY KNOW THEY'RE GOING TO DIE.
IF YOU CAN'T FIND HIM, THEN THAT MEANS HE REALLY DID DIE.


IF ANYTHING HAPPENS TO BEELZE-SAMA, I'LL BE EXECUTED RIGHT?
AM I THE ONE WHO'S RESPON-SIBLE FOR THEM?
UGH, HILDA NEE-SAN!
EEK.
I'M SCAR-ING MYSELF
IS HE A CAT?
MEOW


I PRAY THAT NOTHING HAPPENS!!

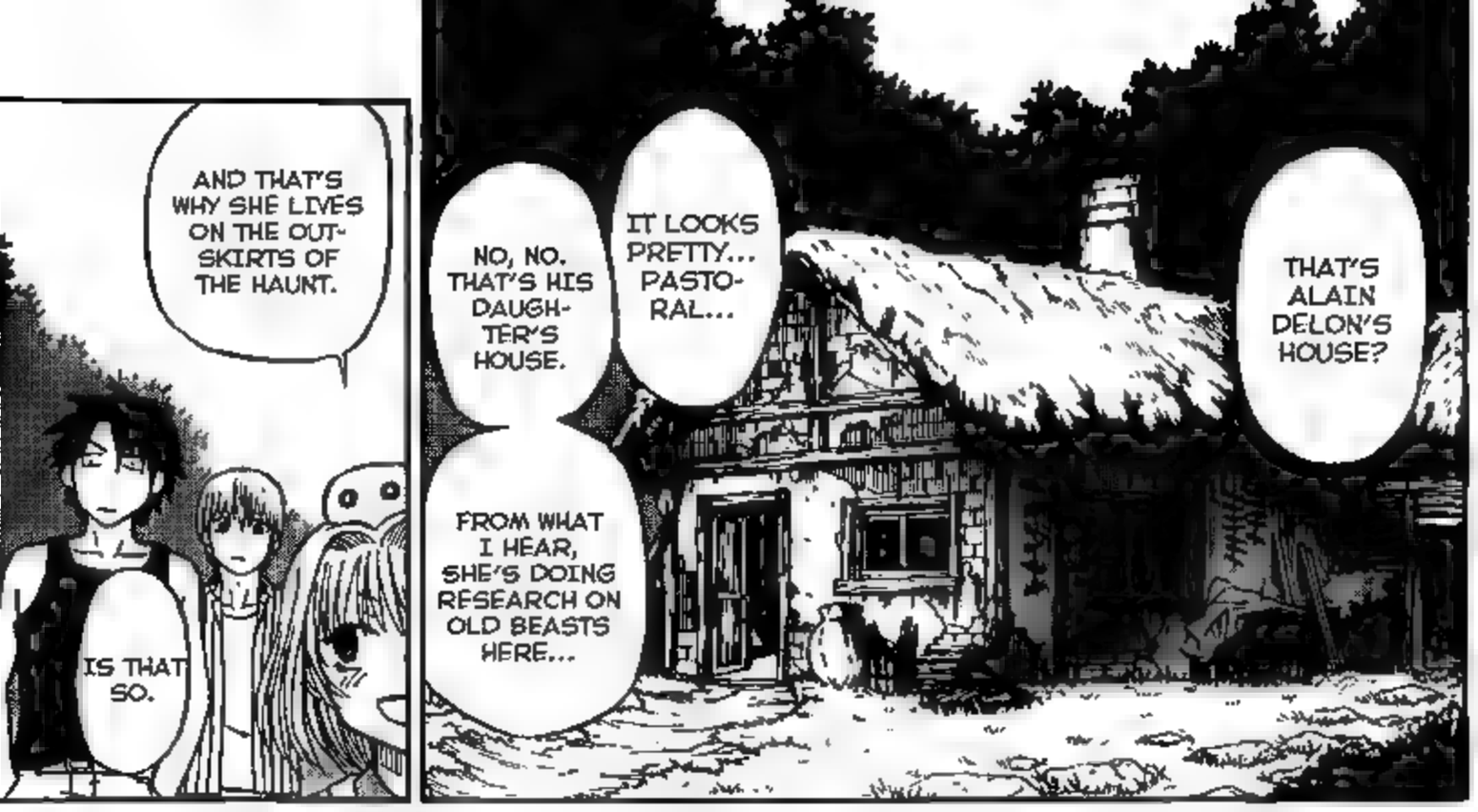

YEAH, I KNOW...
SHE'S OUR ONLY TICKET HOME YOU KNOW.
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING ?
SINCE WE'RE GOING TO MEET ALAIN DELON'S DAUGHTER,
I JUST CAN'T SEEM TO GET MYSELF WORKED UP FOR IT.
BUT YOU KNOW,


THAT'S HIM SPEAKING LIKE A GIRL!
OTOU-SAMA!!
MUSCLES
I'M ALAKO.
NO, I BET YOU SHE'D LOOK LIKE THIS.
BUT JUST TRY TO IMAGINE WHAT HIS DAUGHTER WOULD LOOK LIKE...
I BET YOU IT'S LIKE THIS.
WHAT'S THIS?
DAH.
ゴゴゴゴ


OKAA AYY.
STOP WITH THE FOOLISHNESS AND LET'S GO.


AND WHY DO ALL OF THEM HAVE FACIAL HAIR?
BEELZE-SAMA'S WAS A SQUID.
YOU GUYS ARE IDIOTS!


THANK GOODNESS!
YEAH, WHAT A BEAUTIFUL QUICK TURNOVER.
BUT, WE'RE ALREADY HERE.


AND THAT'S WHY SHE LIVES ON THE OUTSKIRTS OF THE HAUNT.
IS THAT SO.
NO, NO. THAT'S HIS DAUGHTER'S HOUSE.
IT LOOKS PRETTY... PASTORAL...
FROM WHAT I HEAR, SHE'S DOING RESEARCH ON OLD BEASTS HERE...
THAT'S ALAIN DELON'S HOUSE?


THIS IS PROOF THAT HILDA NEE-SAN AND MY NAVIGATION SKILLS ARE TOP NOTCH.
THAT'S RIGHT.
OF COURSE IT IS. ONCE WE GET HOME, THE PROBLEM WILL BE TAKEN CARE OF.
IS THIS REALLY ALRIGHT?


WHAT'S THIS?
!!
EXCUSE ME!
THE DOOR IS OPEN...




ゴゴゴ
CREE
EK


ゴゴゴ


IT WAS ABAN-DONED!?
NO, YOU'RE WRONG.
THE DESTRUC-TION IS STILL NEW.


HUH?
WAIT A MINUTE ...
ARE YOU KIDDING ME? AFTER WE'VE COME THIS FAR TOO...
I'LL CALL HILDA NEE-SAN AND...
I CAN'T TELL IF IT WAS THIEVES OR BEASTS THAT DID THE DAMAGE...


ゴゴ
ゴゴ
SOME-THING IS STILL IN HERE.
...IS HERE...


ゴゴゴゴゴゴ

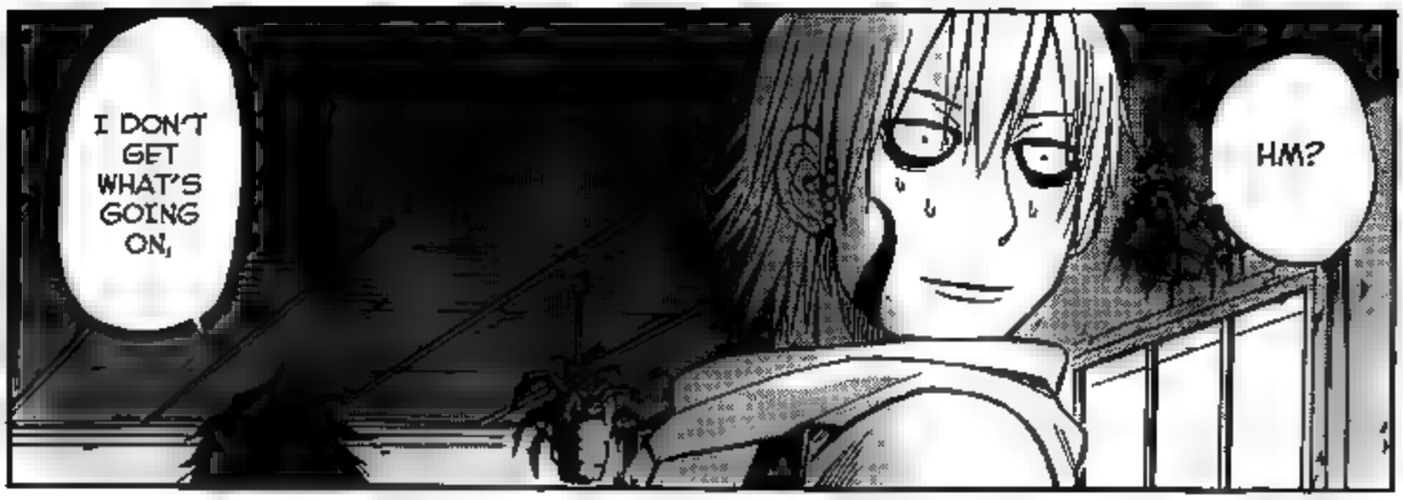

WHAT WAS THE POINT OF HAVING YOU AS GUARDS?


YOU GUYS SUCK.
パタ
SERI-OUSLY,

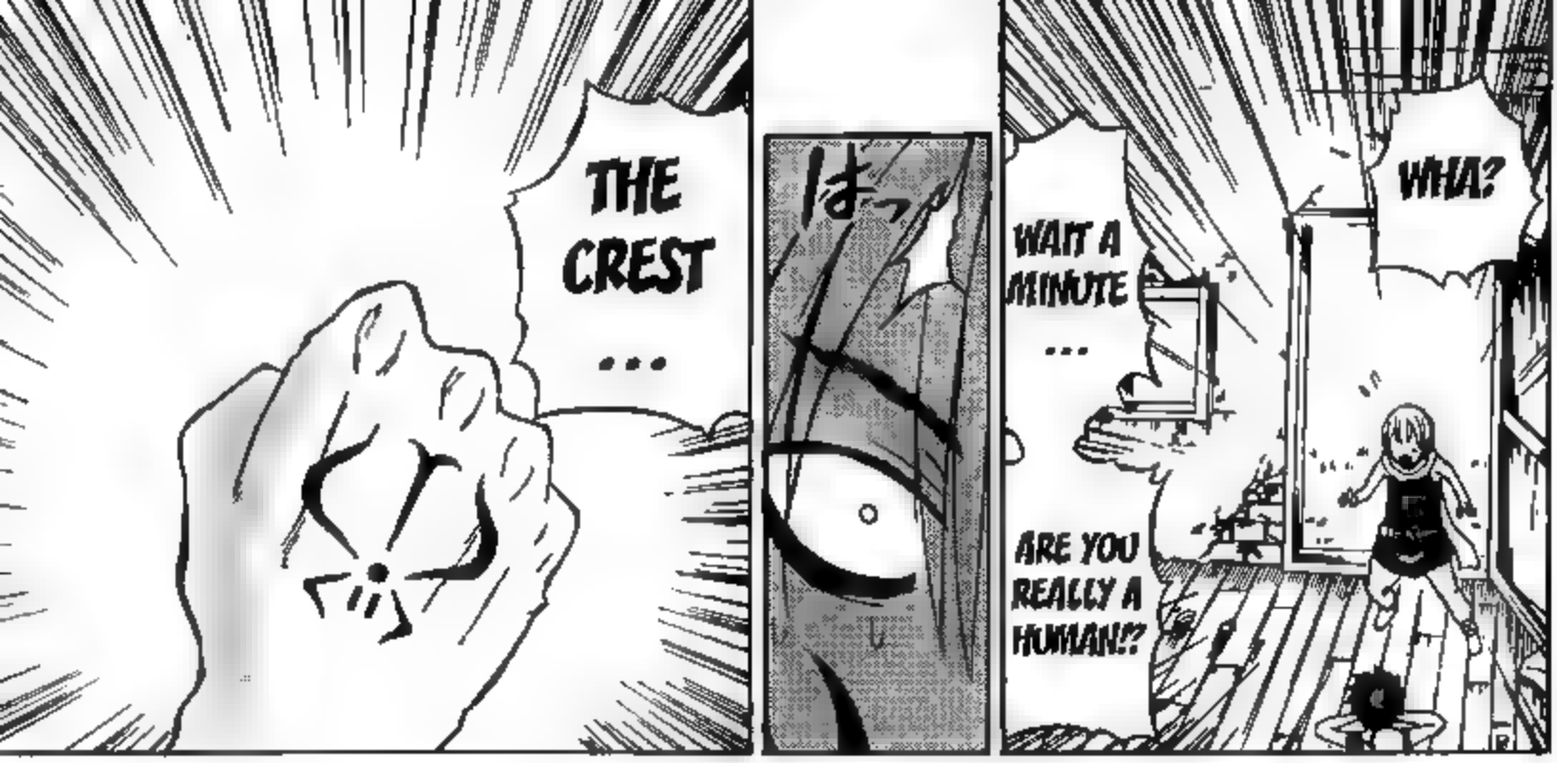

WHAT?
?
THAT'S NONE OF YOUR BUSI-NESS.
HMPH.
WE'RE SURROUNDED!!
SO STAY OUT OF THIS!
THESE HUMANS BELONG TO US,
!!


MY WORK HERE IS DONE,
SO I'LL BE LEAVING BEFORE YOU.
WELL, WHAT-EVER.
HMPH...
ジワァア
ジジ...
THAT STONE THAT WAS USED IS A BY PRODUCT MADE BY AN ACTUAL TRANS-DIMENSIONAL DEMON!!
NO...
WHO ARE THESE GUYS!?
HE'S GONE!!
HE WAS A TRANS-DIMENSION-AL DEMON TOO?

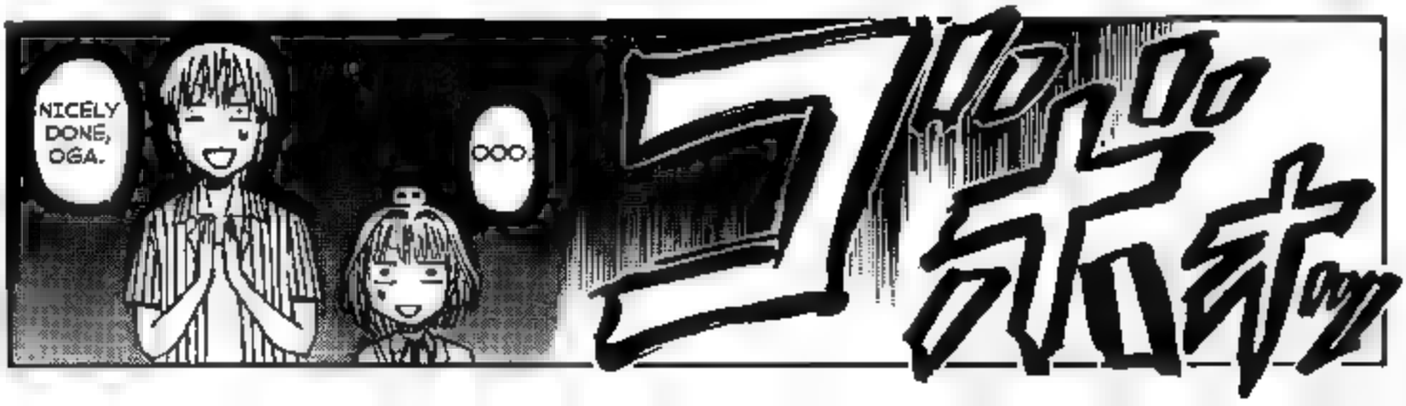

HERE THEY COME!
I'LL TAKE THE GUY ON THE LEFT

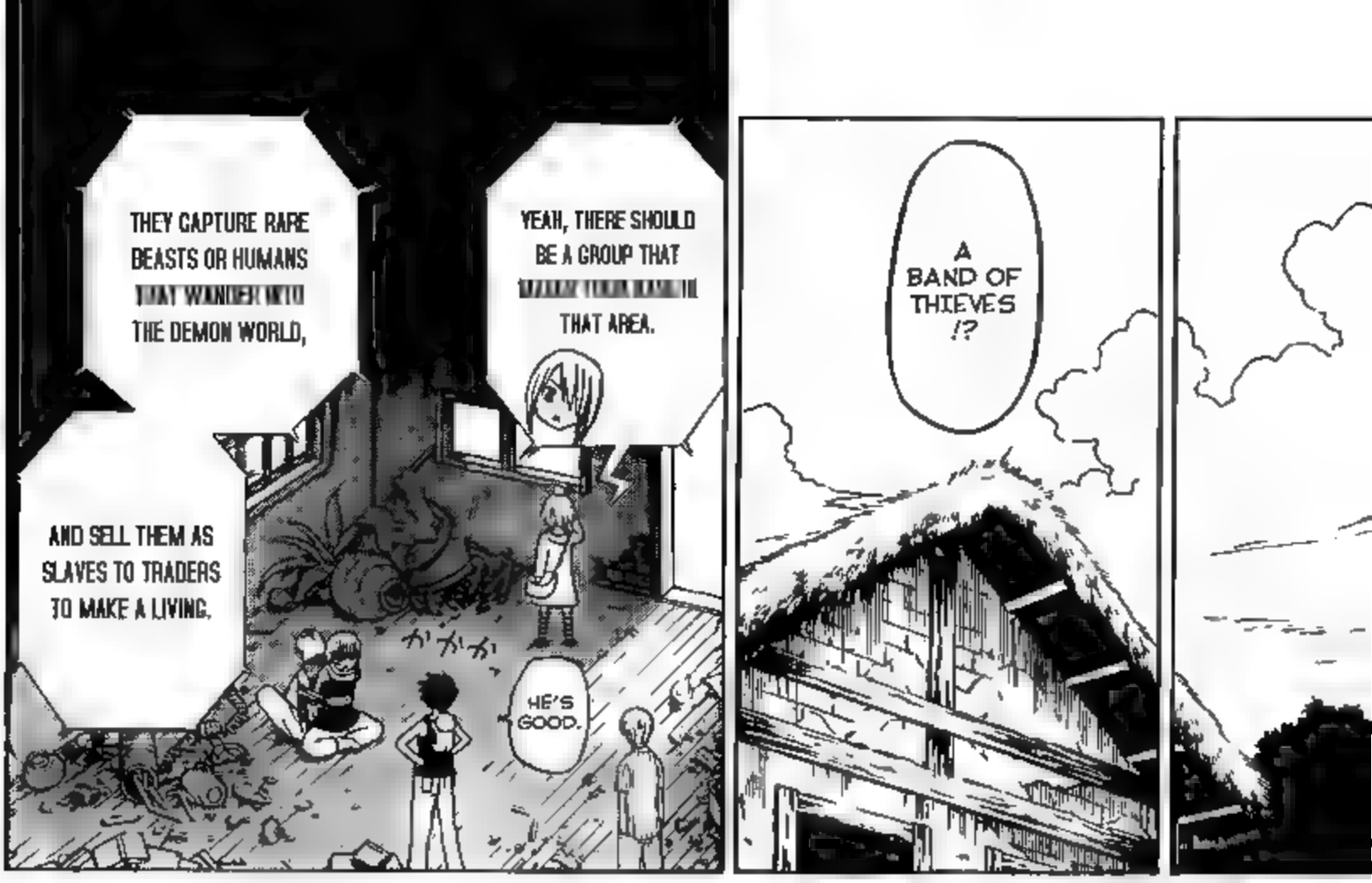

I DON'T GET WHAT'S GOING ON,
HM?

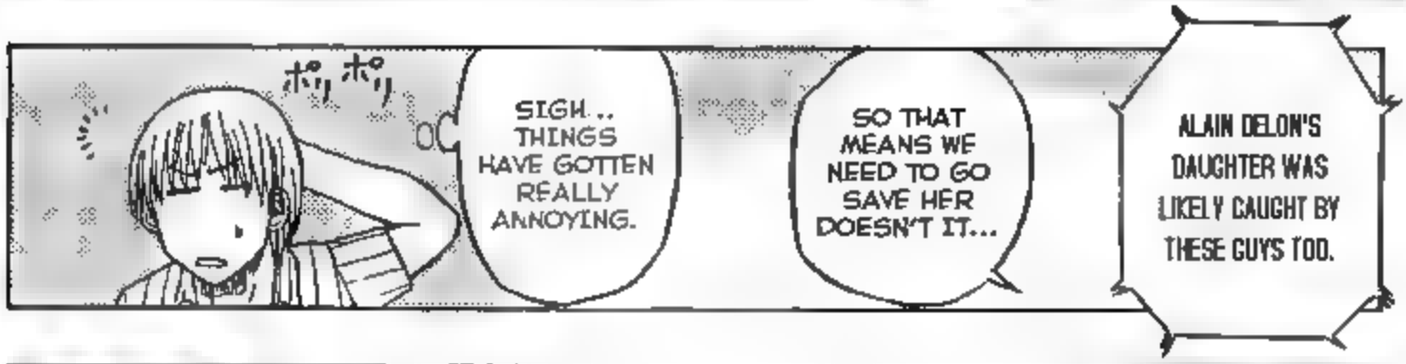

GOOD,
BUT YOU GUYS ARE ENEMIES RIGHT?
THEN I'LL JUST POUND YOU.
DAH!


THE CREST ...
はっ
WAIT A MINUTE ...
WHA?
ARE YOU REALLY A HUMAN!?

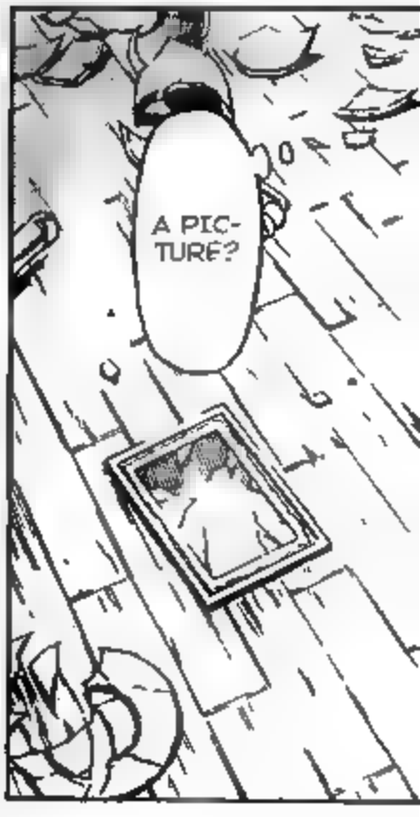

LIKE HELL I'LL WAIT.
THE CREST OF THE ROYAL FAMILY!!
HE'S THE ROYAL FAMILY'S CONTRACTOR !!!!?


NICELY DONE, OGA.
∞∞
コロロロポポ


THEY CAPTURE RARE BEASTS OR HUMANS [illegible] THE DEMON WORLD,
AND SELL THEM AS SLAVES TO TRADERS TO MAKE A LIVING.
YEAH, THERE SHOULD BE A GROUP THAT [illegible] THAT AREA.
HE'S GOOD.
A BAND OF THIEVES !?


SIGH... THINGS HAVE GOTTEN REALLY ANNOYING.
SO THAT MEANS WE NEED TO GO SAVE HER DOESN'T IT...
ALAIN DELON'S DAUGHTER WAS LIKELY CAUGHT BY THESE GUYS TOO.




A PIC-TURE?




LET'S GO!!
A FRAIL LADY IS AWAITING OUR HELP!!
WHAT?
?
FURUICHI IS LOOKING GOOD.
I'M A MAN!!
BEELZEBUB


WHAT A PAIN.
FURUICHI, WE HAVE TO GO THIEF HUNTING NOW...


WHAT ARE TALKING ABOUT, OGA-KUN?

読者のみんなが作るコーナー

石高べるばー部

ハガキ殺到！今回も大紹介!!



（千葉県／P.N.：侍）



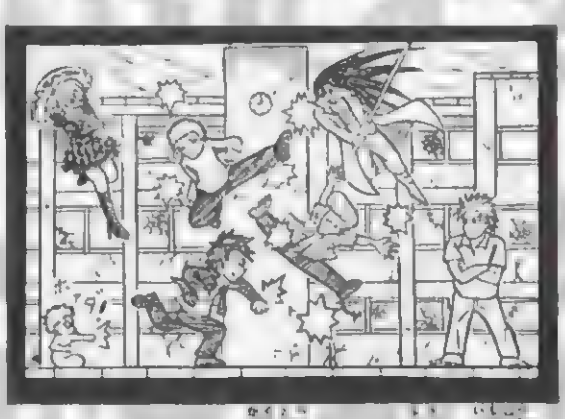
（宮崎県／松葉結美）



（岡山県／P.N.：ガリレオ）

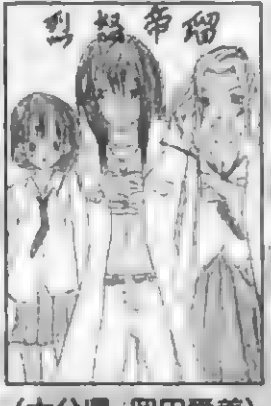


（神奈川県／鈴木久美）


格闘ゲーム風の石高！
（大阪府／竹山星）



（岐阜県／P.N.：バス）



（大分県／岡田愛美）



（新潟県　佐藤亮）

意外な人気!?神崎特集!!



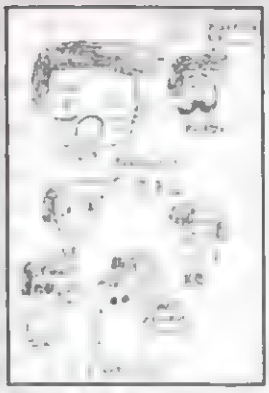
痛快不良任侠活劇!?
（北海道／P.N.：マーサ）

今回の優秀賞はこれ！↓

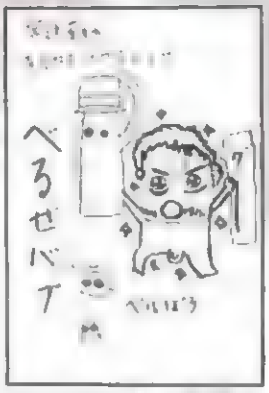




何と2枚組でキャラ勢ぞろい！
田村先生直筆サイン色紙贈呈!!



（愛知県　中野祐輔）



（神奈川県　P.N.：SN）



魔王で勇者!?どっちやねん！
（岡山県　P.N.：いっとく）

Q&Aコーナー!!
田村先生自ら回答!!

Q1 1話目でアランドロンが流れて来た時、すごくボロボロだったんですが、何があったんですか？（埼玉県　P.N.：バブべるぜ）

A1 次元の狭間で何か色々あったのです。とある部族にやられたとか。

Q2 1話目で古市くんが「これからデート」と言っていましたが、彼女いるんですか？（神奈川県　P.N.：バンブービレッジ）

A2 いません。

Q3 「こはん君」は連載50周年なほど面白い作品なんですか？（鹿児島県　江口諒）

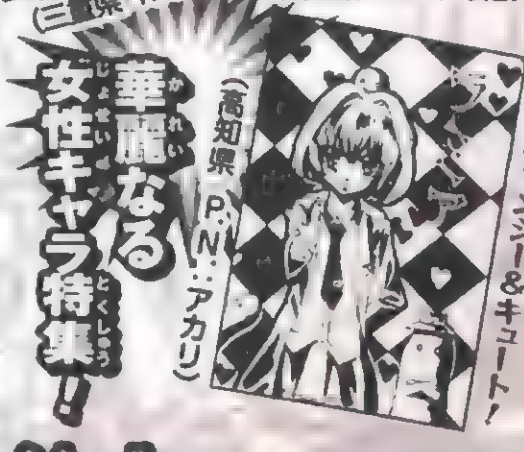
A3 バトルあり、ギャグあり、感動・友情ありの王道少年漫画です。特に納豆君・たまご君と協力すると、より面白くなります。ちなみに作者は2人組です。



（三重県　P.N.：尋）



（埼玉県　P.N.：わ●辺）



（高知県　P.N.：アカリ）

ドシドシ送って！応募のきまり

募集内容はこの3つ！

☆君の好きなキャラクターイラスト!!

☆「べるぜバブ」について何でも聞いちゃおう！Q&A!!

新「べるぜバブ」について何でもつぶやいちゃおう！"べるッター"!!

例）今、授業中。こっそり「べるぜバブ」読んでます。



郵便ハガキに、応募する内容を記入し、君の住所、氏名（必要な方はペンネームも）を書いて下のあて先へ。ハガキは今後のJCで紹介していくぞ！

あて先 〒119-0163 集英社WJ「べるぜバブ」読者募集係

※ハガキは随時募集中です。※いただいたハガキは一定期間保管ののち断裁破棄いたします。※応募いただいたハガキの著作権は集英社に帰属します。※いただいた個人情報は本人確認のためのみに使用し、その他の目的では一切使用しません。

■ジャンプ・コミックス

べるぜバブ

5 ほんまかい

2010年4月7日　第1刷発行

著者　田村隆平
©Ryūhei Tamura 2010
編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　鳥嶋和彦

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
03(3230)6233(編集部)
電話 東京 03(3230)6191(販売部)
03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan

印刷所　大日本印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-08-870025-0 C9979

KEISHOU SCANS



CLEANER(S) ZAMBO92
RAW RAW-PARADISE
TRANSLATOR SHADOW-SKILL
TYPESETTER(S) ZAMBO92
IF YOU WANNA JOIN US, VISIT US AT: HTTP://KEISHOU.NET
WE'RE RECRUITING IN ALL POSITIONS AT THE MOMENT!
FOR ANY APPLICATIONS FOR THE TEAM OR TO DOWNLOAD CHAPTERS, COME VISIT US AT:
HTTP://WWW.KEISHOU.NET OR #KEISHOU-SUBS@IRC.RIZON.NET


Donations
Hey guys, I'm Zambo, leader of Keishou Scans. We're really in need of donations at the moment because we're going to be paying a raw provider money to provide us with better raws for our Baka to Test to Shoukanjuu releases, which would mean that we could put out higher quality releases for you to read, so we could really use all the donations we can possibly get because as you all know, every little helps. So please visit our site at: http://keishou.net and donate some money towards the payment to the raw provider. We're also looking for a raw provider that can provide earlier HQ Beelzebub scans.
Thanks very much in advance, Zambo.
Keishou Scans